USER MANUAL

physa®

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

ELECTRIC BEAUTY BED

expondo.com

DE	Produktname	KOSMETIKLIEGE
EN	Product name	BEAUTY BED
PL	Nazwa produktu	ŁÓŻKO KOSMETYCZNE
CZ	Název výrobku	KOSMETICKÉ LEHÁTKO
FR	Nom du produit	LIT COSMÉTIQUE
IT	Nome del prodotto	LETTO COSMETICO
ES	Nombre del producto	CAMA COSMÉTICA
HU	Termék neve	KOZMETIKAI ÁGY
DA	Produktnavn	KOSMETIKSENG
FI	Tuotteen nimi	KOSMEETTINEN SÄNKY
NL	Productnaam	COSMETISCH BED
NO	Produktnavn	KOSMETIKKØYE
SE	Produktnamn	KOSMETISK SÄNG
PT	Nome do produto	CAMA COSMÉTICA
SK	Názov produktu	KOZMETICKÉ LEHÁTKO
BG	Име на продукта	КОЗМЕТИЧНО ЛЕГЛО
EL	Όνομα προϊόντος	ΚΟΣΜΗΤΙΚΌ ΚΡΕΒΆΤΙ
HR	Naziv proizvoda	KOZMETIČKI KREVET
LT	Produkto pavadinimas	KOSMETINIS LOVA
RO	Numele produsului	PAT COSMETIC
SL	Ime izdelka	KOZMETIČNA POSTELJA

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	**TIVOLI BLUE 01**
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert
Produktname	Kosmetikliege
Modell	TIVOLI BLUE 01
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	300
Maximum load [kg]	175
Einstellwinkel der Fußstütze [°]	0–46
Dimensions [mm]	1950 × 830 × 620
Gewicht [kg]	63,3

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen.

Legende

CE	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.

	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss dem Recycling zugeführt werden.
	**WARNUNG!** oder **VORSICHT!** oder **BEACHTEN SIE!** Je nach Situation zutreffend. (allgemeines Warnzeichen)
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	ACHTUNG! Quetschgefahr für die Hände!
	Nur im Innenbereich verwenden.

 **HINWEIS!** **Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.**

Die Original-Bedienungsanleitung ist in deutscher Sprache verfasst. Andere Sprachversionen sind Übersetzungen aus dem Deutschen.

2. Sicherheit im Gebrauch

**ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:
Kosmetikliege

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
b) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
c) Verwenden Sie das Kabel ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
d) Wenn sich der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
e) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Abnutzungserscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.
f) Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
g) Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten Umgebungen oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks.
h) Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
b) Sollten Sie Beschädigungen oder Funktionsstörungen feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie dies unverzüglich einem Vorgesetzten.
c) Bei Zweifeln hinsichtlich der ordnungsgemäßen Funktion des Geräts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
d) Das Gerät darf ausschließlich von einer vom Hersteller autorisierten Servicestelle repariert werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!

e) Im Brandfall zum Löschen einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO_2)-Feuerlöscher verwenden (der für den Einsatz an unter Spannung stehenden elektrischen Geräten zugelassen ist).
f) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsaufkleber. Sind die Aufkleber unleserlich, müssen sie ersetzt werden.
g) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.
h) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

2.3. Eigenschutz

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.
b) Das Gerät ist nicht für die Handhabung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Funktionen oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben eine Einweisung in die Bedienung des Geräts erhalten.
c) Das Gerät darf nur von körperlich fitten Personen bedient werden, die dazu in der Lage sind, entsprechend geschult wurden, mit dieser Bedienungsanleitung vertraut sind und im Rahmen des Arbeitsschutzes geschult wurden.
d) Gehen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät mit gesundem Menschenverstand vor und bleiben Sie stets aufmerksam. Ein vorübergehender Konzentrationsverlust während der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
e) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu verhindern, vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Aus-Schalter in der Position „OFF“ befindet, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.
f) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie bei der Benutzung des Geräts stets auf Ihr Gleichgewicht und einen sicheren Stand. So behalten Sie auch in unerwarteten Situationen die Kontrolle über das Gerät.
g) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

2.4. Sichere Nutzung des Geräts

a) Trennen Sie das Gerät vor dem Einstellen, der Reinigung und Wartung von der Stromversorgung. Diese Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.
b) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen unerfahrener Benutzer eine Gefahr darstellen.
c) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.
d) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
e) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
f) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
g) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.
h) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät während des Gebrauchs aufgrund übermäßiger Belastung ausfällt. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebselemente und zu Schäden am Gerät führen.
i) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während der Arbeit nicht.
j) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
l) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
m) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
n) Überlasten Sie das Gerät nicht.
o) Das Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann zu Schäden am Produkt führen.

p) Der Bettbezug besteht aus Polyurethan; daher wird empfohlen, zur Reinigung für PU geeignete Wasch- und Reinigungsmittel zu verwenden oder warmes Wasser zu nutzen.
q) Verwenden Sie kein Wachs sowie keine Wasch- und/oder Lederreinigungsmittel, da diese die Beschichtung beschädigen können.
r) Ist der Bezug erheblich beschädigt, wird empfohlen, ihn durch einen neuen zu ersetzen.

ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

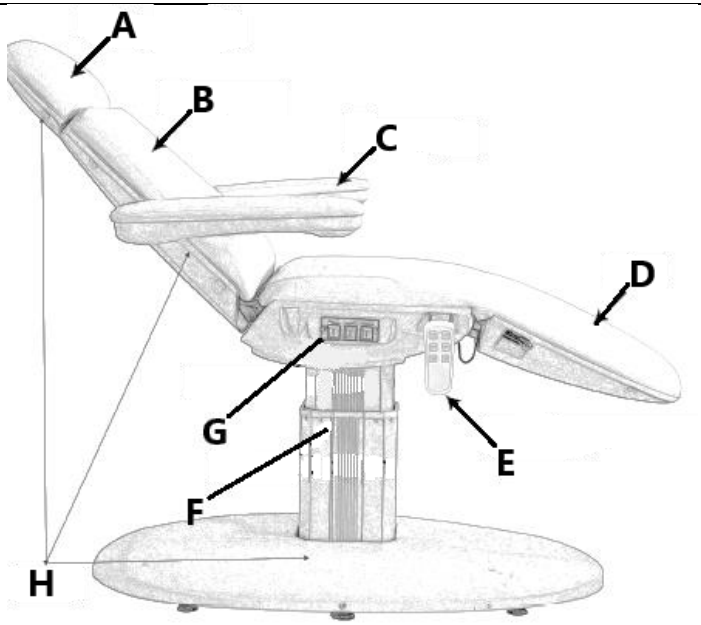
3. Nutzungsbedingungen

Dieses Produkt ist als Hilfsmittel für verschiedene kosmetische Behandlungen konzipiert und verfügt über eine elektrische Verstellung von Rückenlehne und Sitzfläche. Auch die Fußstütze lässt sich verstellen.

Das Produkt fällt nicht unter die Bestimmungen der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung



A. Kopfstütze
B. Rückenlehne
C. Armlehne
D. Fußstütze
E. Fernsteuerung
F. Säule zur Höhenverstellung
G. Integrierte Schalttafel (auch im Gehäuse der Rückenlehne)
H. Gehäuse

3.2. Vorbereitung zur Nutzung

3.2.1. AUFSTELLORT

Halten Sie einen Freiraum von mindestens 0,8 m rund um das Gerät ein. Halten Sie das Produkt von heißen Oberflächen fern. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie jederzeit Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

3.2.2. **MONTAGE DES GERÄTS**

- Montieren Sie die Armlehne an der markierten Stelle.

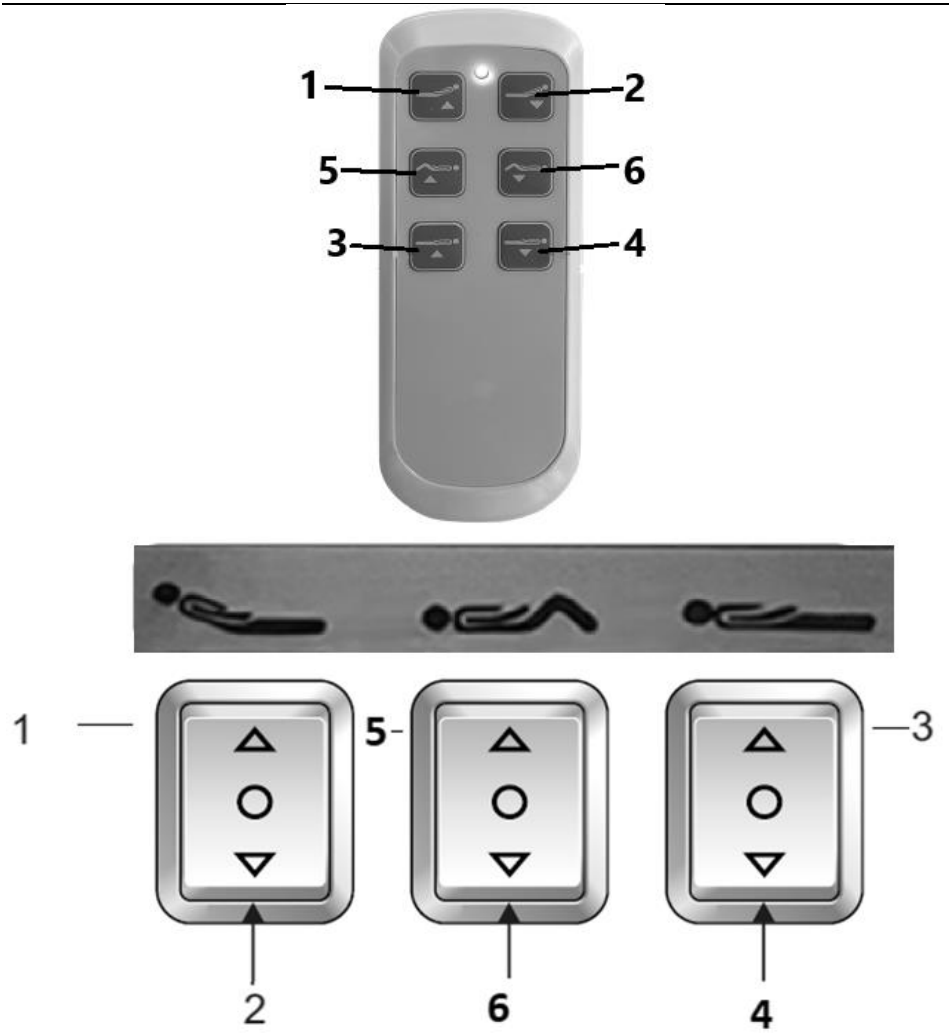


- Montieren Sie die Kopfstütze, indem Sie sie in die markierte Stelle einsetzen.



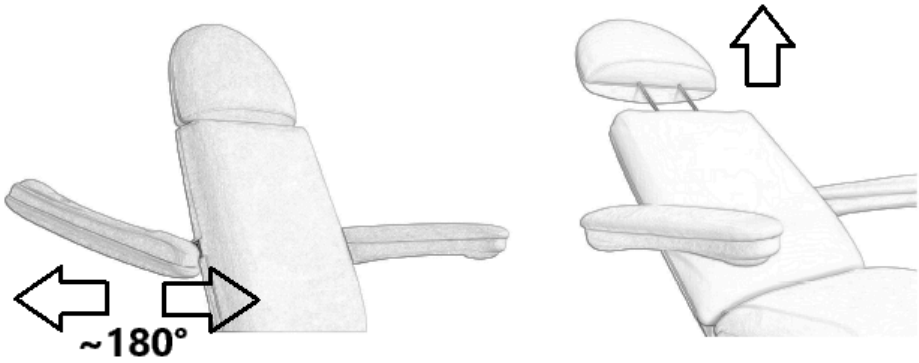
3.3. Gebrauch des Geräts

Handhabung
Das Gerät sollte an eine Stromversorgung angeschlossen werden, die mit den Angaben auf dem Typenschild kompatibel ist. Die Höhe und Position des Geräts können über die Fernbedienung oder die Tasten am Gerät verändert werden. Um die entsprechende Funktion zu starten, halten Sie die Taste auf der Fernbedienung bzw. am Gerät gedrückt. Durch Loslassen der Taste wird das Gerät in der eingestellten Position angehalten.



1. **Neigungswinkel der Rückenlehne: nach oben**
2. **Neigungswinkel der Rückenlehne: nach unten**
3. **Sitzhöhenverstellung: nach oben**
4. **Sitzhöhenverstellung: nach unten**
5. **Neigungswinkel des Sitzes: nach oben**
6. **Neigungswinkel des Sitzes: nach unten**

VERSTELLUNG VON ARM- UND KOPFSTÜTZEN



HINWEISE ZUR VERWENDUNG

Um eine gute Hygiene am Arbeitsplatz zu gewährleisten, wird die Verwendung eines abnehmbaren Bezugs empfohlen. Nach jedem Gebrauch müssen die Bezüge sterilisiert werden, um die Sauberkeit zu gewährleisten.°

3.4. Reinigung und Wartung

a) Allgemeine Reinigungshinweise:
   - Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker. Ziehen Sie den Netzstecker auch, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
   - Hinweis! Das Produkt sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Es wird empfohlen, hierfür ein mildes Desinfektionsmittel zu verwenden.
   - Sprühen Sie das Gerät niemals mit Wasserstrahlen ab.
   - Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.
   - Stoffe, deren Farbe von der der Polsterung abweicht, können zu Verfärbungen des Produkts führen.
   - Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile getrocknet werden, bevor es wieder verwendet wird.
   - Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

b) Metall- und Kunststoffoberflächen:
   Reinigen Sie Metall- und Kunststoffoberflächen sowie Handbedienelemente mit einem feuchten Tuch und einer milden alkalischen Reinigungslösung. Verwenden Sie kleine Bürsten in Ecken und anderen schwer zugänglichen Bereichen. Spülen Sie die Oberflächen nach der Reinigung mit klarem Wasser ab und wischen Sie sie sorgfältig trocken. Verwenden Sie nicht zu viel Flüssigkeit oder Desinfektionsmittel (Alkohol oder Chlor) und befolgen Sie die Anweisungen des

Desinfektionsmittelherstellers; lassen Sie die Oberflächen bei Raumtemperatur an der Luft trocknen.

c) Edelstahloberflächen
Hohe Chemikalienbeständigkeit; mit einer milden Reinigungslösung reinigen. Zur Entfernung hartnäckiger Flecken können Ammoniak und die meisten Lösungsmittel verwendet werden. Vermeiden Sie den Einsatz chlorhaltiger Lösungen zum Besprühen verchromter Metalloberflächen. Alle Oberflächen müssen trocken sein, bevor das Produkt an das Stromnetz angeschlossen und das Gerät in Betrieb genommen wird. Verwenden Sie zur Reinigung kein Sprühwasser. Reinigen Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit. Setzen Sie das Gerät keinen Bedingungen aus, die zu einer Verunreinigung durch Flüssigkeiten führen können. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Lösungsmitteln oder Säuren. Die Desinfektion kann die Oberflächen abnutzen. Reinigen Sie die Oberfläche nach der Desinfektion mit einem sauberen, feuchten Tuch.

d) Polsterflächen
Reinigen Sie die gepolsterten Kissen mit einem sauberen, weichen Tuch und einem speziellen Leder- oder Vinylreiniger, indem Sie die Oberfläche gleichmäßig abwischen. Wischen Sie anschließend mit einem sauberen, weichen Tuch nach. Verwenden Sie keine nassen Tücher, keine harten oder säurehaltigen, alkalischen oder sonstigen chemischen Mittel in Kontakt mit dem Bett, um die Qualität und Lebensdauer der Polsterung nicht zu beeinträchtigen.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung. Die bei der Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit Ihrer Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung, um Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle zu erhalten.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Beauty bed
Model	TIVOLI BLUE 01
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	230/50
Rated power [W]	300
Maximum load [kg]	175
Footrest adjustment angle [°]	0-46
Dimensions [mm]	1950 x 830 x 620
Weight [kg]	63.3

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

Legend

CE	The product satisfies the relevant safety standards.

	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	**WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!
	ATTENTION! Hand crush hazard!
	Only use indoors.

 **PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.**

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. Usage safety

**ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to: Beauty bed

2.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Do not touch the device with wet or damp hands.
c) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
d) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
e) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.
f) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
g) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
h) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
c) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
d) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
e) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
f) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
g) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
h) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.

2.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
c) The device can be handled only by physically fit persons who are capable of handling it, properly trained, familiar with this manual and trained within the scope of occupational health and safety.
d) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
e) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
f) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.
g) Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.

2.4. Safe device use

a) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
b) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
c) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
d) Keep the device out of the reach of children.
e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

g) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
h) Avoid situations where the device stops working during use due to excessive loading. This may result in overheating of the drive elements and damage to the device.
i) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
j) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
k) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
l) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
m) Keep the device away from sources of fire and heat.
n) Do not overload the device.
o) Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.
p) The bed cover is made of polyurethane, therefore it is recommended to use detergents and cleaning agents intended for PU or use warm water for cleaning.
q) Do not wax or use detergents and / or leather cleaning agents as these may damage the coating.
r) If the cover is significantly damaged, it is recommended to replace it with a new one.

ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

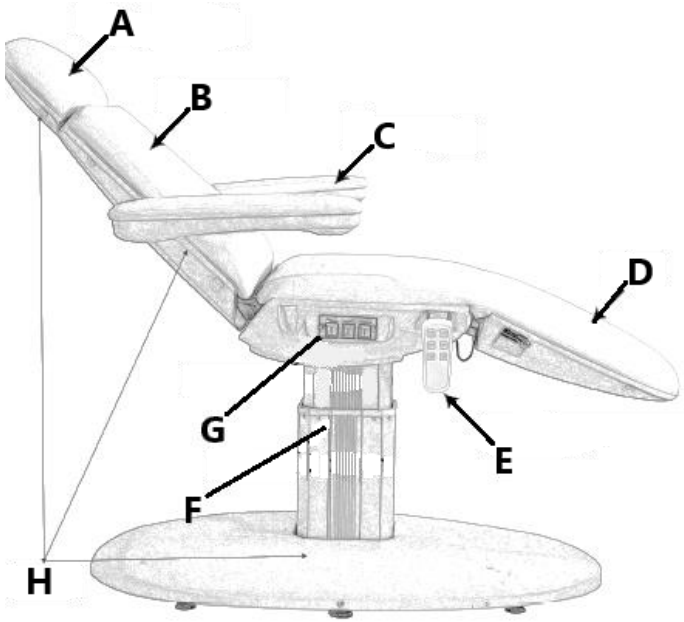
3. Use guidelines

This product is designed as a support in various cosmetic services, it is equipped with electric adjustment of backrest and seat. Footrest adjustment is also possible.

The product is outside the scope of MDD93/42/EEC regulations for medical devices.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



A. Headrest
B. Backrest
C. Armrest
D. Footrest
E. Remote control
F. Up/down-adjustment column
G. Built in control panel (also in the backrest housing)
H. Housing

3.2. Preparing for use

3.2.1. APPLIANCE LOCATION

Keep a minimum of 0.8 m of free space around. Keep the product away from hot surfaces. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

3.2.2. **ASSEMBLING THE DEVICE**

- Install the armrest in the place marked.

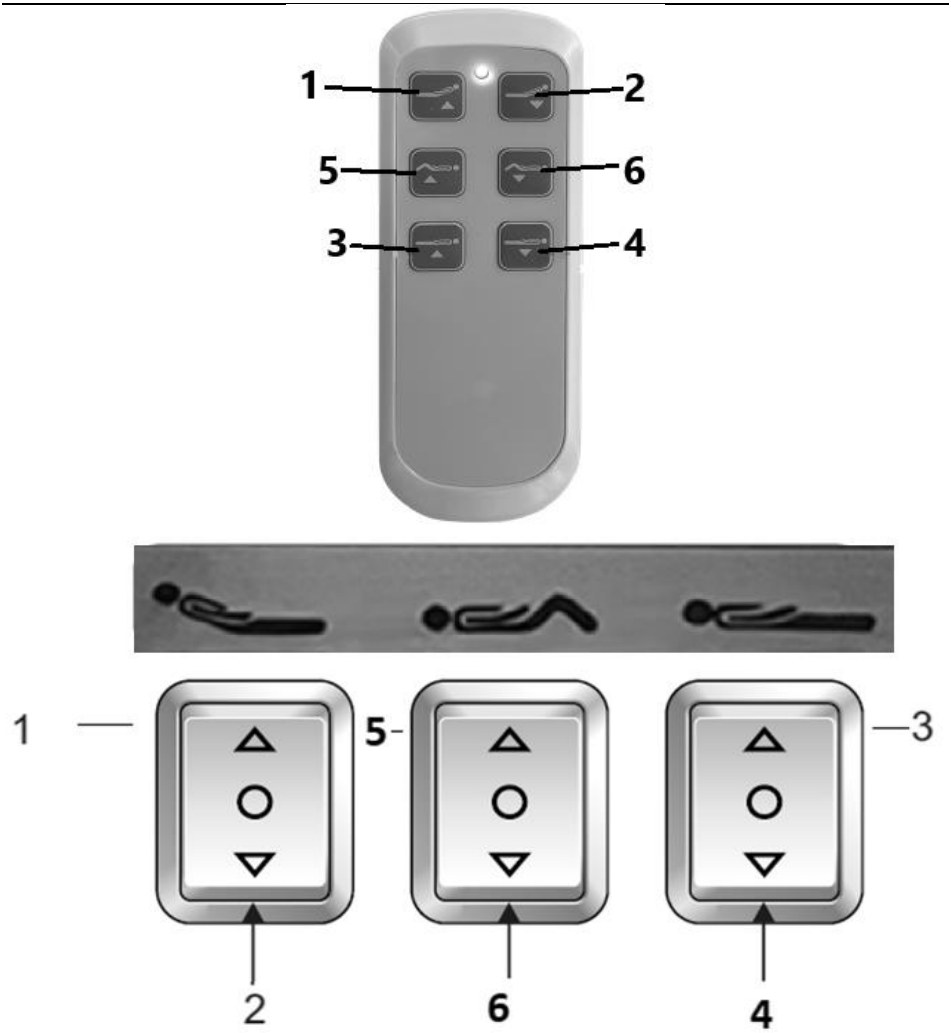


- Install the headrest by inserting it into the place marked.



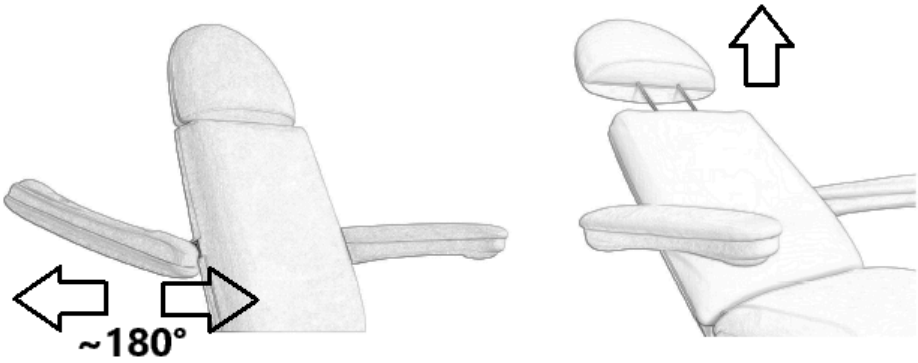
3.3. Device use

Handling
The device should be connected to a power supply compatible with the data given on the nameplate. The height and position of the device can be changed using remote control, buttons on the device. To start appropriate function press and hold button on the remote control / device. Releasing the button will cause stop of the device in the set position.



1. **Backrest inclination angle: up**
2. **Backrest inclination angle: down**
3. **Seat height adjustment: up**
4. **Seat height adjustment: down**
5. **Seat inclination angle: up**
6. **Seat inclination angle: down**

ARMREST AND HEADREST ADJUSTMENT



USAGE TIPS

In order to ensure good hygiene of the workplace, it is advisable to use a removable cover. After every use the covers must be subjected to sterilization in order to guarantee cleanliness.°

3.4. Cleaning and maintenance

a) Overall cleaning rules:
   - Always unplug the device before cleaning it. Also unplug it when not use for a longer period.
   - Note! The product should be cleaned after each use. It is recommended to use a mild disinfectant for this purpose.
   - Never spray the device with water jets.
   - Use a soft cloth for cleaning.
   - Fabrics with a different color than the upholstery may cause discoloration of the product.
   - After cleaning the device, all parts should be dried before reusing it.
   - Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

b) Metal and plastic surfaces:
   Clean metal and plastic surfaces or hand controls with wet cloth and mild alkaline cleaning solution. Use small brushes in corners and other difficult areas. When cleaning, rinse with clean water and carefully wipe dry, do not use too much liquid, disinfectant (alcohol or chlorine) and follow the instructions of the disinfectant manufacturer, evaporation at room temperature drying.

c) Stainless steel surface
   High resistance to chemicals, clean with a mild detergent solution. Ammonia and most solvents can be used to remove difficult stains. Avoid

using chlorine-based solutions to spray on chrome-plated metal surfaces. All surfaces must be dry before connecting the product to the main power supply and using the equipment. Do not use water spraying for cleaning. Do not clean at high temperatures and in high humidity. Do not expose the equipment to conditions that may cause liquid contamination. Do not clean with solvents or acids. Disinfection can wear surfaces. After disinfection clean the surface with a clean damp cloth.

d) Upholstered surface
Clean the upholstered cushions with a clean, soft cloth and a special leather or vinyl cleaner to wipe the surface evenly, and then clean with a clean soft cloth, do not use wet cloth, hard or acid, alkaline and other chemical in contact with the bed, to not affect the upholstery quality and life cycle.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Dane techniczne

Parametru opis	Parametru wartość
Nazwa produktu	Leżanka kosmetyczna
Model	TIVOLI BLUE 01
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa [W]	300
Maksymalne obciążenie [kg]	175
Kąt regulacji podnóżka [°]	0–46
Wymiary [mm]	1950 x 830 x 620
Ciężar [kg]	63,3

1. Ogólny opis

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie bezpiecznego i bezawaryjnego użytkowania urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, DOPÓKI NIE ZAPOZNASZ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I NIE ZROZUMIESZ JEJ TREŚCI.

Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjne działanie, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości.

Legenda

CE	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.

	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	**OSTRZEŻENIE!** lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Zastosowanie w zależności od sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	UWAGA! Ryzyko zmiażdżenia dłoni!
	Używać wyłącznie w pomieszczeniach.

 **PAMIĘTAJ!** **Rysunki w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.**

Oryginalna instrukcja obsługi została sporządzona w języku niemieckim. Wersje w innych językach są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

**UWAGA!** Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia, a nawet śmierć.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:
Łóżko kosmetyczne

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących do nich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
b) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
c) Kabel należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie należy go używać do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
d) Jeśli nie da się uniknąć użytkowania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
e) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wykazuje widoczne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub w centrum serwisowym producenta.
f) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
g) Nie należy używać urządzenia w bardzo wilgotnym otoczeniu ani w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.
h) Należy zapobiegać zamoczeniu urządzenia. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Należy zadbać o czystość i dobre oświetlenie miejsca pracy. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Podczas pracy z urządzeniem należy myśleć z wyprzedzeniem, obserwować otoczenie i kierować się zdrowym rozsądkiem.
b) W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie i bezzwłocznie zgłosić to przełożonemu.
c) W razie jakichkolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia należy skontaktować się z działem pomocy technicznej producenta.
d) Naprawę urządzenia może przeprowadzić wyłącznie autoryzowany serwis producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy!

e) W razie pożaru należy użyć gaśnicy proszkowej lub na dwutlenek węgla (CO_2) (przeznaczonej do stosowania na urządzeniach pod napięciem) w celu ugaszenia ognia.
f) Należy regularnie sprawdzać stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.
g) Należy przechowywać niniejszą instrukcję w łatwo dostępnym miejscu na przyszłość. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy wraz z nim przekazać niniejszą instrukcję.
h) Elementy opakowania i małe części montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność do obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach umysłowych i sensorycznych ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.
c) Z urządzenia mogą korzystać wyłącznie osoby sprawne fizycznie, zdolne do obsługi urządzenia, odpowiednio przeszkolone, zaznajomione z niniejszą instrukcją oraz przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
d) Podczas pracy z urządzeniem kieruj się zdrowym rozsądkiem i zachowaj czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń.
e) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem go do źródła zasilania upewnij się, że przełącznik on/off znajduje się w pozycji OFF.
f) Nie przeceniaj swoich możliwości. Podczas korzystania z urządzenia zachowaj równowagę i stabilność przez cały czas. Zapewni to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
g) Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawiczki z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą się zaplątać w ruchome części.

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
b) Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci oraz osób nieznających urządzenia, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
c) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie ma ogólnych uszkodzeń, a w szczególności zwróć uwagę na pęknięte części lub elementy oraz wszelkie inne stany, które mogą wpłynąć na bezpieczne działanie urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń oddaj urządzenie do naprawy przed ponownym użyciem.
d) Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
e) Naprawa lub konserwacja urządzenia powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowany personel, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
f) Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.
g) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia między magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad BHP dotyczących ręcznego transportu obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.
h) Należy unikać sytuacji, w których urządzenie przestaje działać podczas użytkowania z powodu nadmiernego obciążenia. Może to spowodować przegrzanie elementów napędowych i uszkodzenie urządzenia.
i) Nie wolno przesuwać, regulować ani obracać urządzenia w trakcie pracy.
j) Urządzenie należy regularnie czyścić, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.
k) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
l) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub budowy.
m) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
n) Nie należy przeciążać urządzenia.
o) Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.
p) Pokrowiec na łóżko jest wykonany z poliuretanu, dlatego do czyszczenia zaleca się stosowanie detergentów i środków czyszczących przeznaczonych do PU lub ciepłej wody.
q) Nie należy stosować wosku ani detergentów i/lub środków do czyszczenia skóry, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę.
r) W przypadku znacznego uszkodzenia pokrowca zaleca się jego wymianę na nowy.

UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także pomimo zastosowania dodatkowych elementów chroniących operatora, podczas korzystania z urządzenia nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Podczas korzystania z urządzenia należy zachować czujność i kierować się zdrowym rozsądkiem.

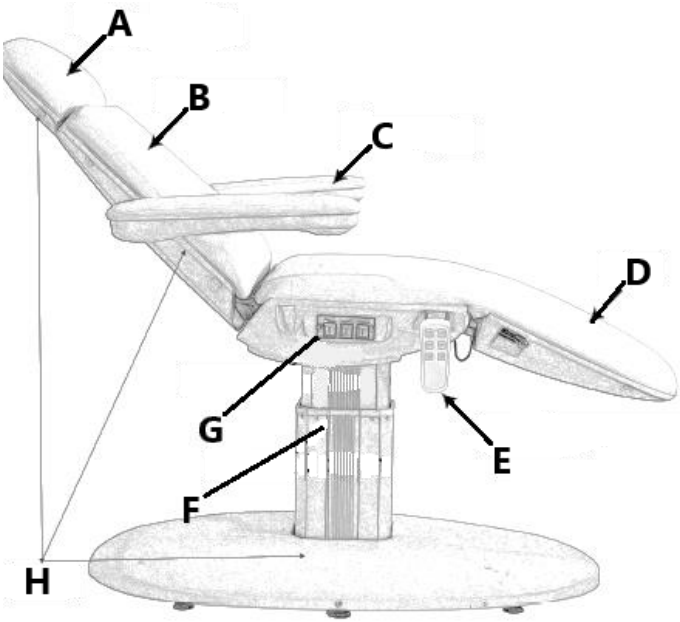
3. Wytyczne użytkowania

Produkt ten został zaprojektowany jako pomoc w wykonywaniu różnych zabiegów kosmetycznych; jest wyposażony w elektryczną regulację oparcia i siedziska. Możliwa jest również regulacja podnóżka.

Produkt nie podlega przepisom dyrektywy MDD 93/42/EWG dotyczącej wyrobów medycznych.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

3.1. Opis urządzenia



A. Zagłówek
B. Oparcie
C. Podłokietnik
D. Podnóżek
E. Zdalne sterowanie
F. Kolumna do regulacji wysokości w górę/w dół
G. Wbudowany panel sterowania (również w obudowie oparcia)
H. Obudowa

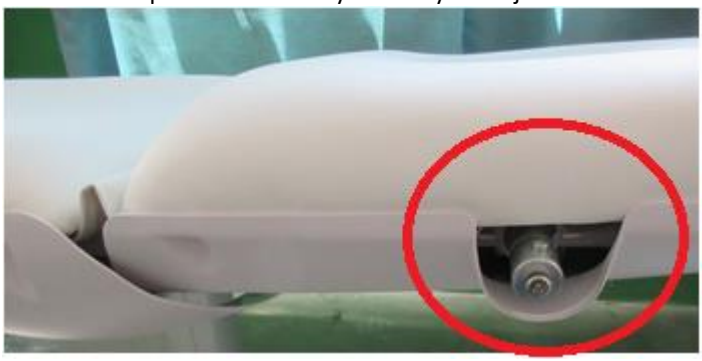
3.2. Przygotowanie do użytkowania

3.2.1. UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Wokół urządzenia należy zachować co najmniej 0,8 m wolnej przestrzeni. Produkt należy trzymać z dala od gorących powierzchni. Urządzenie powinno być zawsze używane na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni oraz znajdować się poza zasięgiem dzieci i osób z ograniczonymi funkcjami umysłowymi i sensorycznymi. Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilającej. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i zgodny ze specyfikacją techniczną podaną na etykiecie produktu.

3.2.2. **MONTAŻ URZĄDZENIA**

- Zamontować podłokietnik w wyznaczonym miejscu.

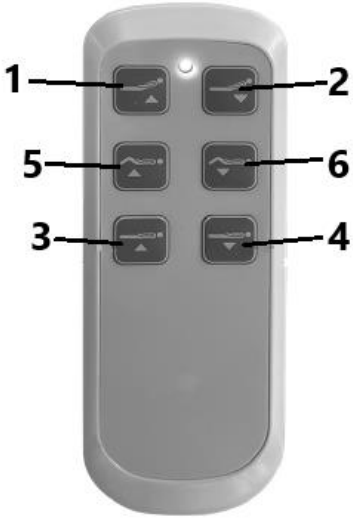


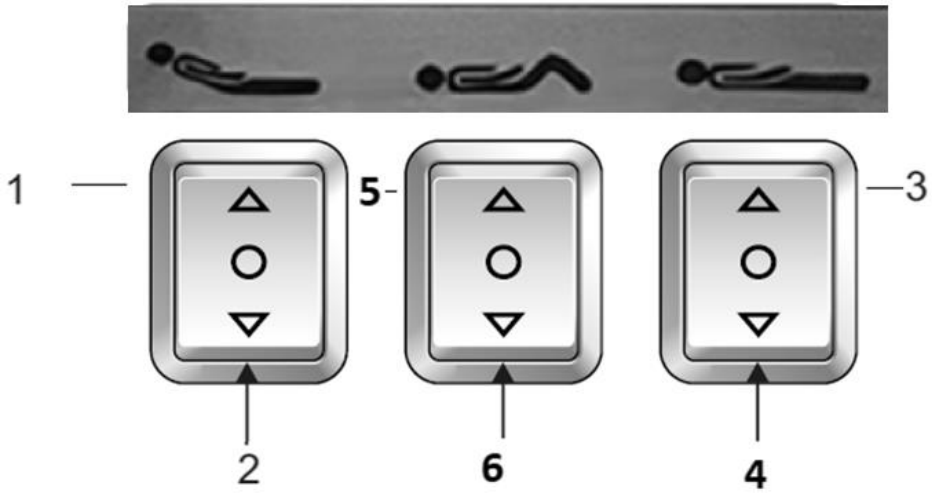
- Zamontować zagłówek, wkładając go w wyznaczone miejsce.



3.3. Korzystanie z urządzenia

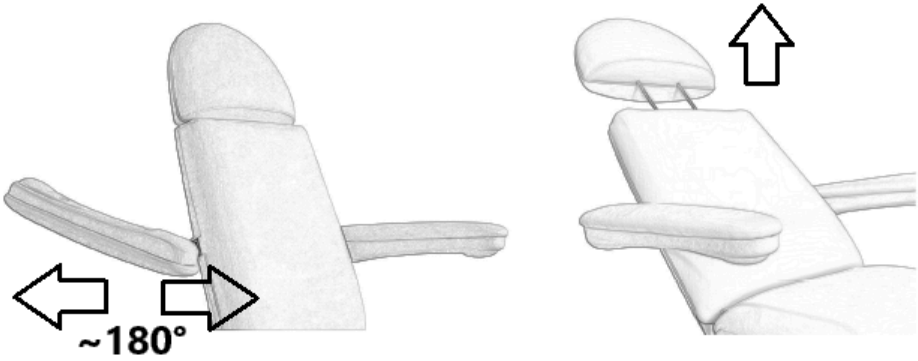
Obsługa
Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania zgodnego z danymi podanymi na tabliczce znamionowej. Wysokość i położenie urządzenia można zmieniać za pomocą pilota lub przycisków na urządzeniu. Aby uruchomić odpowiednią funkcję, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk na pilocie lub urządzeniu. Zwolnienie przycisku spowoduje zatrzymanie urządzenia w ustawionej pozycji.





1. **Kąt nachylenia oparcia: w górę**
2. **Kąt nachylenia oparcia: w dół**
3. **Regulacja wysokości siedziska: w górę**
4. **Regulacja wysokości siedziska: w dół**
5. **Kąt nachylenia siedziska: w górę**
6. **Kąt nachylenia siedziska: w dół**

REGULACJA PODŁOKIETNIKÓW I ZAGŁOWIEC



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

W celu zapewnienia odpowiedniej higieny miejsca pracy zaleca się stosowanie zdejmowanych pokrowców. Po każdym użyciu pokrowce należy poddać sterylizacji w celu zagwarantowania czystości.°

3.4. Czyszczenie i konserwacja

a) Ogólne zasady czyszczenia:
   - Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania. Należy je również odłączyć, gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
   - Uwaga! Produkt należy czyścić po każdym użyciu. W tym celu zaleca się stosowanie łagodnego środka dezynfekującego.
   - Nigdy nie należy spryskiwać urządzenia strumieniem wody.
   - Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
   - Tkaniny o kolorze innym niż tapicerka mogą powodować odbarwienie produktu.
   - Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie części należy wysuszyć przed ponownym użyciem.
   - Urządzenie należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.

b) Powierzchnie metalowe i plastikowe:
   Metalowe i plastikowe powierzchnie oraz elementy sterujące należy czyścić wilgotną szmatką i łagodnym alkalicznym roztworem czyszczącym. W narożnikach i innych trudno dostępnych miejscach należy używać małych szczotek. Podczas czyszczenia należy spłukać czystą wodą i ostrożnie wytrzeć do sucha, nie należy używać zbyt dużej ilości płynu ani środka dezynfekującego (alkoholu lub chloru) oraz należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta środka dezynfekującego; suszenie po odparowaniu w temperaturze pokojowej.

c) Powierzchnia ze stali nierdzewnej
   Wysoka odporność na chemikalia; czyścić roztworem łagodnego detergentu. Do usuwania trudnych plam można stosować amoniak i większość rozpuszczalników. Należy unikać stosowania roztworów na bazie chloru do spryskiwania chromowanych powierzchni metalowych. Wszystkie powierzchnie muszą być suche przed podłączeniem produktu do głównego źródła zasilania i rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Nie należy używać strumienia wody do czyszczenia. Nie należy czyścić w wysokich temperaturach ani przy wysokiej wilgotności. Nie należy narażać sprzętu na działanie czynników, które mogą spowodować zanieczyszczenie cieczą. Nie należy czyścić rozpuszczalnikami ani kwasami. Dezynfekcja może powodować zużycie powierzchni. Po dezynfekcji należy przetrzeć powierzchnię czystą, wilgotną ściereczką.

d) Powierzchnie tapicerowane
   Tapicerowane poduszki należy czyścić czystą, miękką ściereczką i specjalnym środkiem do czyszczenia skóry lub winylu, równomiernie przecierając powierzchnię, a następnie wytrzeć czystą, miękką ściereczką.

Nie należy używać mokrej ściereczki, twardych materiałów ani środków kwasowych, zasadowych i innych chemikaliów w kontakcie z łóżkiem, aby nie wpłynąć negatywnie na jakość tapicerki i jej żywotność.

UTYLIZACJA UŻYWANYCH URZĄDZEŃ

Nie należy wyrzucać tego urządzenia do systemu gospodarki odpadami komunalnymi. Należy je oddać do punktu zbiórki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy sprawdzić symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu. Tworzywa sztuczne, z których wykonano urządzenie, można poddać recyklingowi zgodnie z umieszczonymi na nich oznaczeniami. Decydując się na recykling, w znacznym stopniu przyczyniacie się Państwo do ochrony środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat lokalnego punktu recyklingu, skontaktuj się z władzami lokalnymi.

Technické údaje

Parametru popis	Parametru hodnota
Název výrobku	Kosmetické lehátko
Model	TIVOLI BLUE 01
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon[W]	300
Maximum load [kg]	175
Úhel nastavení opěrky nohou [°]	0–46
Dimensions [mm]	1950 × 830 × 620
Hmotnost [kg]	63,3

1. Všeobecný popis

Návod k použití je určen k zajištění bezpečného a bezproblémového používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

ZAŘÍZENÍ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ DŮKLADNĚ NEPREČTETE A NEPOROZUMÍTE JEMU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezproblémový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu k použití jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality.

Legenda

CE	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.

	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	**VAROVÁNÍ!** nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci. (obecný výstražný symbol)
	POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!
	POZOR! Nebezpečí zmáčknutí rukou!
	Používejte pouze v interiéru.

 **NEZAPOMEŇTE!** **Výkresy v tomto návodu slouží pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného výrobku.**

Originální návod k obsluze je napsán v němčině. Verze v jiných jazycích jsou překlady z němčiny.

2. Bezpečnost při používání

**POZOR!** Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění či dokonce smrti.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:
Kosmetické lehátko

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Používání originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
c) Kabel používejte pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
d) Pokud nelze zabránit používání zařízení ve vlhkém prostředí, je třeba použít proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
e) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
f) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody nebo jiných kapalin. Zařízení nepoužívejte na mokrých površích.
g) Nepoužívejte zařízení ve velmi vlhkém prostředí ani v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.
h) Zabraňte namočení zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Dbejte na to, aby bylo pracoviště čisté a dobře osvětlené. Neuspořádané nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Při práci se zařízením myslete dopředu, sledujte dění kolem sebe a řiďte se zdravým rozumem.
b) Pokud zjistíte poškození nebo nesprávnou funkci, zařízení okamžitě vypněte a bezodkladně to oznamte nadřízenému.
c) Máte-li jakékoli pochybnosti o správné funkci zařízení, obraťte se na servisní službu výrobce.
d) Opravy zařízení smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se o žádné opravy svépomocí!
e) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxiduhlíkový (CO2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrická zařízení pod napětím).
f) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Jsou-li štítky nečitelné, je nutné je vyměnit.

g) Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití. Pokud bude toto zařízení předáno třetí osobě, musí být spolu s ním předán i tento návod.
h) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě nepřístupném pro děti.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou výrazně snížit schopnost obsluhovat zařízení.
b) Zařízení není určeno k obsluze osobami (včetně dětí) s omezenými duševními a smyslovými schopnostmi nebo osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly proškoleny v obsluze zařízení.
c) Se zařízením mohou manipulovat pouze fyzicky zdatné osoby, které jsou schopny s ním zacházet, jsou řádně proškoleny, seznámily se s tímto návodem a prošly školením v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
d) Při práci se zařízením se řiďte zdravým rozumem a buďte ostražití. Dočasná ztráta soustředění při používání zařízení může vést k vážným zraněním.
e) Abyste zabránili náhodnému zapnutí zařízení, před připojením k napájecímu zdroji se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF.
f) Nepřeceňujte své schopnosti. Při používání zařízení udržujte rovnováhu a vždy stůjte pevně. Tím zajistíte lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
g) Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhodného spuštění.
b) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou s tímto zařízením seznámeny a nečetly návod k použití. V rukou nezkušených uživatelů může zařízení představovat nebezpečí.
c) Udržujte zařízení v bezvadném technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozené, a zejména zkontrolujte, zda nejsou prasklé části nebo prvky a zda neexistují jiné skutečnosti, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení odevzdejte k opravě.

d) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
e) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby výhradně s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečné používání.
f) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte tovární ochranné kryty a neuvolňujte žádné šrouby.
g) Při přepravě a manipulaci se zařízením mezi skladem a místem určení dodržujte zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci pro ruční přepravu, které platí v zemi, kde bude zařízení používáno.
h) Vyhněte se situacím, kdy by zařízení během používání přestalo fungovat v důsledku nadměrného zatížení. Mohlo by dojít k přehřátí hnacích prvků a poškození zařízení.
i) Během práce zařízení nepřenášejte, nenastavujte ani s ním neotáčejte.
j) Zařízení pravidelně čistěte, aby se na něm nehromadily odolné nečistoty.
k) Zařízení není hračkou. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
l) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
m) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.
n) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.
o) Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může vést k poškození výrobku.
p) Potah lůžka je vyroben z polyuretanu, proto se k čištění doporučuje používat čisticí a mycí prostředky určené pro PU nebo teplou vodu.
q) Nepoužívejte vosk ani čisticí a/nebo ošetřovací prostředky na kůži, protože by mohly poškodit povrchovou úpravu.
r) Pokud je potah výrazně poškozen, doporučuje se jej vyměnit za nový.

POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné prvky a navzdory použití doplňkových prvků chránících obsluhu stále existuje při používání zařízení malé riziko úrazu nebo zranění. Při používání zařízení buďte ostražití a řiďte se zdravým rozumem.

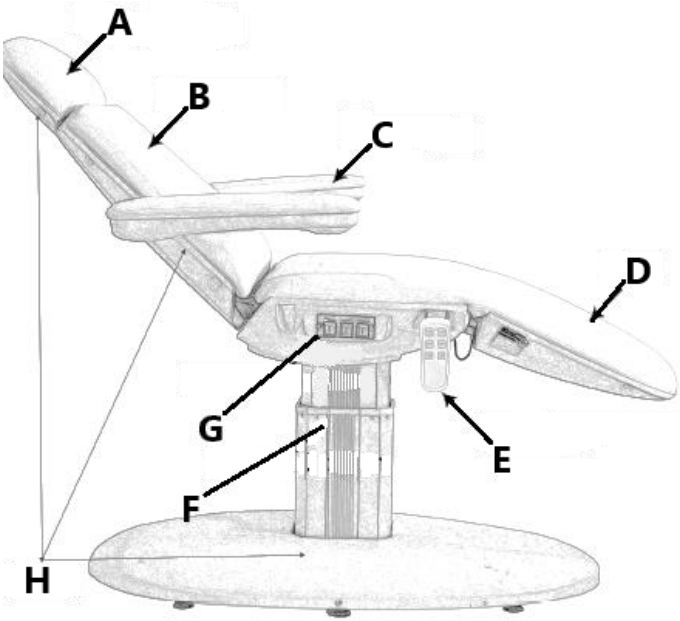
3. Zásady používání

Tento výrobek je určen jako pomůcka při různých kosmetických službách a je vybaven elektrickým nastavením opěradla a sedáku. Možné je také nastavení opěrky nohou.

Tento výrobek nespadá do působnosti směrnice MDD 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích.

Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení nese odpovědnost uživatel.

3.1. Popis zařízení



- **A. Polštářek**
- **B. Opěradlo**
- **C. Loketní opěrka**
- **D. Opěrka nohou**
- **E. Dálkové ovládání**
- **F. Sloupek pro nastavení výšky nahoru/dolů**
- **G. Integrovaný ovládací panel (také v krytu opěradla)**
- **H. Kryt**

3.2. Příprava k použití

3.2.1. UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Udržujte kolem zařízení volný prostor minimálně 0,8 m. Udržujte výrobek v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů. Zařízení by mělo být vždy používáno na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a mělo by být mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte

zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený k zařízení musí být řádně uzemněn a musí odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

3.2.2. **MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ**

- Namontujte loketní opěrku na označené místo.



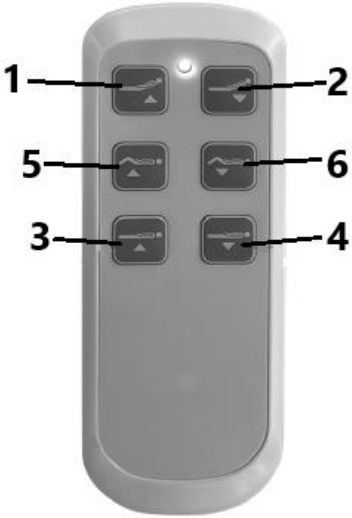
- Namontujte opěrku hlavy tak, že ji zasunete do označeného místa.



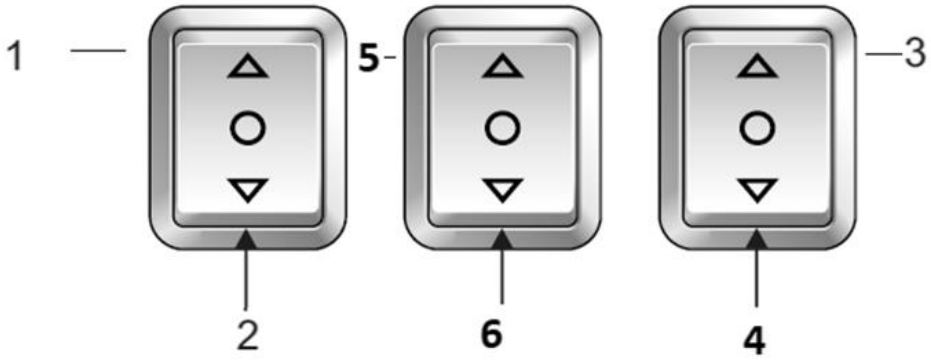
3.3. Používání zařízení

Manipulace
Zařízení by mělo být připojeno k napájecímu zdroji, který odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku. Výšku a polohu zařízení lze měnit pomocí dálkového ovladače nebo

tlačítek na samotném zařízení. Chcete-li spustit příslušnou funkci, stiskněte a podržte tlačítko na dálkovém ovladači / zařízení. Uvolněním tlačítka se zařízení zastaví v nastavené poloze.

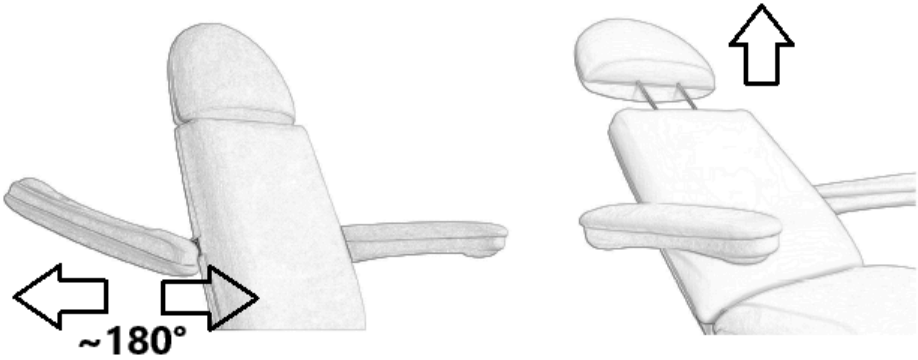






1. **Úhel sklonu opěradla: nahoru**
2. **Úhel sklonu opěradla: dolů**
3. **Nastavení výšky sedáku: nahoru**
4. **Nastavení výšky sedáku: dolů**
5. **Úhel sklonu sedáku: nahoru**
6. **Úhel sklonu sedáku: dolů**

NASTAVENÍ PODRUČEK A OPĚRKY HLAVY



TIPY PRO POUŽÍVÁNÍ

Pro zajištění dobré hygieny na pracovišti se doporučuje používat snímatelný potah. Po každém použití musí být potahy sterilizovány, aby byla zaručena čistota.°

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Obecná pravidla čištění:
   - Před čištěním vždy odpojte zařízení od elektrické sítě. Odpojte jej také, pokud jej delší dobu nepoužíváte.
   - Pozor! Výrobek by se měl čistit po každém použití. K tomuto účelu se doporučuje použít jemný dezinfekční prostředek.
   - Nikdy na zařízení nestříkejte proudem vody.
   - K čistění používejte měkký hadřík.
   - Látky odlišné barvy než čalounění mohou způsobit zabarvení výrobku.
   - Po vyčištění přístroje je třeba všechny části před dalším použitím vysušit.
   - Přístroj skladujte na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.

b) Kovové a plastové povrchy:
   Kovové a plastové povrchy nebo ruční ovládací prvky očistěte vlhkým hadříkem a mírným alkalickým čisticím roztokem. V rozích a na jiných těžko přístupných místech použijte malé kartáčky. Po čištění opláchněte čistou vodou a opatrně otřete do sucha, nepoužívejte příliš mnoho tekutiny ani dezinfekčních prostředků (alkohol nebo chlór) a řiďte se pokyny výrobce dezinfekčního prostředku; nechte zaschnout při pokojové teplotě.

c) Povrch z nerezové oceli

Vysoká odolnost vůči chemikáliím, čistěte roztokem jemného čisticího prostředku. K odstranění odolných skvrn lze použít amoniak a většinu rozpouštědel. Vyhněte se používání roztoků na bázi chlóru ke stříkání na pochromované kovové povrchy. Všechny povrchy musí být suché před připojením výrobku k síťovému napájení a před použitím zařízení. K čištění nepoužívejte stříkání vody. Nečistěte při vysokých teplotách a vysoké vlhkosti. Nevystavujte zařízení podmínkám, které by mohly způsobit znečištění kapalinou. Nečistěte rozpouštědly ani kyselinami. Dezinfekce může povrchy opotřebovat. Po dezinfekci povrch otřete čistým vlhkým hadříkem.

d) Čalouněné povrchy
Čalouněné polštáře čistěte čistým, měkkým hadříkem a speciálním čisticím prostředkem na kůži nebo vinyl, kterým povrch rovnoměrně otřete, a poté je otřete čistým měkkým hadříkem. Nepoužívejte mokrý hadřík, tvrdé nebo kyselé, zásadité a jiné chemikálie, které by mohly přijít do styku s postelí, aby nedošlo k ovlivnění kvality a životnosti čalounění.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení nevyhazujte do systému komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Plasty použité při výrobě zařízení lze recyklovat podle jejich označení. Rozhodnutím pro recyklaci významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte u místních úřadů.

Caractéristiques techniques

du paramètre description	du paramètre valeur
Nom de produit	Lit cosmétique
Modèle	TIVOLI BLUE 01
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	300
Maximum load [kg]	175
Angle de réglage du repose-pieds [°]	0-46
Dimensions [mm]	1950 x 830 x 620
Poids [kg]	63,3

1. Description générale

Le mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET BIEN COMPRIS LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION.

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, utilisez-le conformément au présent manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité.

Légende

CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité applicables.

	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	**AVERTISSEMENT !** ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Selon la situation. (symbole d'avertissement général)
	ATTENTION ! Risque de choc électrique !
	ATTENTION ! Risque d'écrasement des mains !
	À utiliser uniquement à l'intérieur.

 **N'OUBLIEZ PAS ! Les illustrations figurant dans ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent, sur certains détails, différer du produit réel.**

Le manuel d'utilisation original est rédigé en allemand. Les versions dans d'autres langues sont des traductions de l'allemand.

2. Sécurité d'utilisation

**ATTENTION !** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces mises en garde et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:
Lit cosmétique

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit être adaptée à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
b) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
c) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
d) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, il convient d'installer un disjoncteur différentiel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
e) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le service après-vente du fabricant.
f) Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
g) Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité immédiate de cuves d'eau.
h) Éviter que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution !

2.2. Sécurité au travail

a) Veiller à ce que le lieu de travail soit propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Anticiper les situations, rester attentif à ce qui se passe et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.
b) Si vous constatez des dommages ou un dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un responsable.
c) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service après-vente du fabricant.
d) Seul le service après-vente du fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez pas de le réparer vous-même !
e) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) (prévu pour une utilisation sur des appareils sous tension) pour éteindre le feu.

f) Vérifiez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si celles-ci sont illisibles, elles doivent être remplacées.
g) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit lui être remis en même temps.
h) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage dans un endroit hors de portée des enfants.

2.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d'altérer considérablement votre capacité à utiliser l'appareil.
b) L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités mentales et sensorielles réduites, ni par des personnes ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu une formation sur le fonctionnement de l'appareil.
c) L'appareil ne peut être utilisé que par des personnes en bonne condition physique, capables de le manipuler, ayant reçu une formation adéquate, connaissant bien le présent manuel et ayant suivi une formation en matière de santé et de sécurité au travail.
d) Lorsque vous utilisez l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte de concentration, même momentanée, pendant l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
e) Pour éviter toute mise en marche accidentelle de l'appareil, assurez-vous que le bouton marche/arrêt est en position « OFF » avant de le brancher à une source d'alimentation.
f) Ne surestimez pas vos capacités. Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez votre équilibre et restez stable à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil en cas de situations imprévues.
g) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de se coincer dans les pièces en mouvement.

2.4. Utilisation sécurisée de l'appareil

a) Débranchez l’appareil de l’alimentation électrique avant de procéder à tout réglage, nettoyage et entretien. Cette mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle.
b) Lorsqu’il n’est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent pas l’appareil et n’ont pas lu le manuel d’utilisation. L’appareil peut présenter un danger entre les mains d’utilisateurs inexpérimentés.
c) Maintenez l’appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l’absence de dommages généraux et, en particulier, la présence de pièces ou d’éléments fissurés, ainsi que tout autre problème susceptible d’affecter le fonctionnement sûr de l’appareil. Si vous constatez des dommages, faites réparer l’appareil avant de l’utiliser.
d) Gardez l’appareil hors de portée des enfants.
e) La réparation ou l’entretien de l’appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d’origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.
f) Afin de garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
g) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et son lieu de destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail applicables aux opérations de transport manuel dans le pays où l'appareil sera utilisé.
h) Évitez les situations dans lesquelles l'appareil cesse de fonctionner pendant son utilisation en raison d'une charge excessive. Cela pourrait entraîner une surchauffe des éléments d'entraînement et endommager l'appareil.
i) Ne déplacez pas, ne réglez pas et ne faites pas pivoter l'appareil pendant son utilisation.
j) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de salissures tenaces.
k) L’appareil n’est pas un jouet. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d’un adulte.
l) Il est interdit de modifier la structure de l’appareil afin d’en changer les paramètres ou la conception.
m) Tenez l’appareil à l’écart de toute source de feu ou de chaleur.
n) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.
o) Le dépassement du poids maximal autorisé peut endommager le produit.
p) La housse du lit est en polyuréthane ; il est donc recommandé d’utiliser des détergents et des produits d’entretien adaptés au PU ou de la nettoyer à l’eau tiède.
q) N’appliquez pas de cire et n’utilisez pas de détergents et/ou de produits d’entretien pour cuir, car ceux-ci pourraient endommager le revêtement.

r) Si la housse est fortement endommagée, il est recommandé de la remplacer par une neuve.

ATTENTION ! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il subsiste un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.

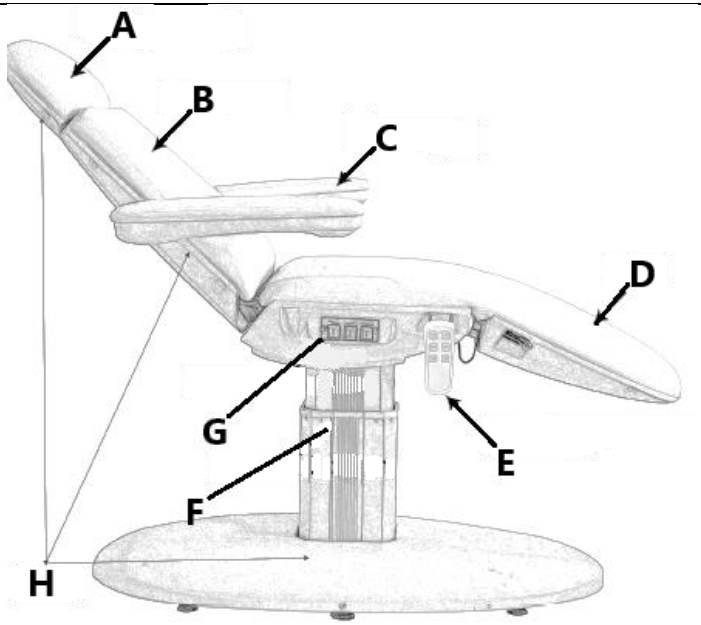
3. Règles d'utilisation

Ce produit est conçu pour servir d'aide dans le cadre de divers soins esthétiques ; il est équipé d'un réglage électrique du dossier et de l'assise. Le repose-pieds est également réglable.

Ce produit n'entre pas dans le champ d'application de la directive MDD 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l’appareil



A. En-tete
B. Dossier
C. Repose-bras
D. Repose-pied
E. Télécommande
F. Colonne de réglage en hauteur
G. Panneau de commande intégré (également dans le boîtier du dossier)
H. Boîtier

3.2. Préparation à l'utilisation

3.2.1. EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

Prévoyez un espace libre d'au moins 0,8 m autour de l'appareil. Éloignez le produit des surfaces chaudes. L'appareil doit toujours être utilisé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et hors de portée des enfants et des personnes présentant des troubles mentaux ou sensoriels. Positionnez l'appareil de manière à toujours avoir accès à la prise de courant. Le cordon d'alimentation relié à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux caractéristiques techniques indiquées sur l'étiquette du produit.

3.2.2. **MONTAGE DE L'APPAREIL**

- Installez l'accoudoir à l'emplacement indiqué.

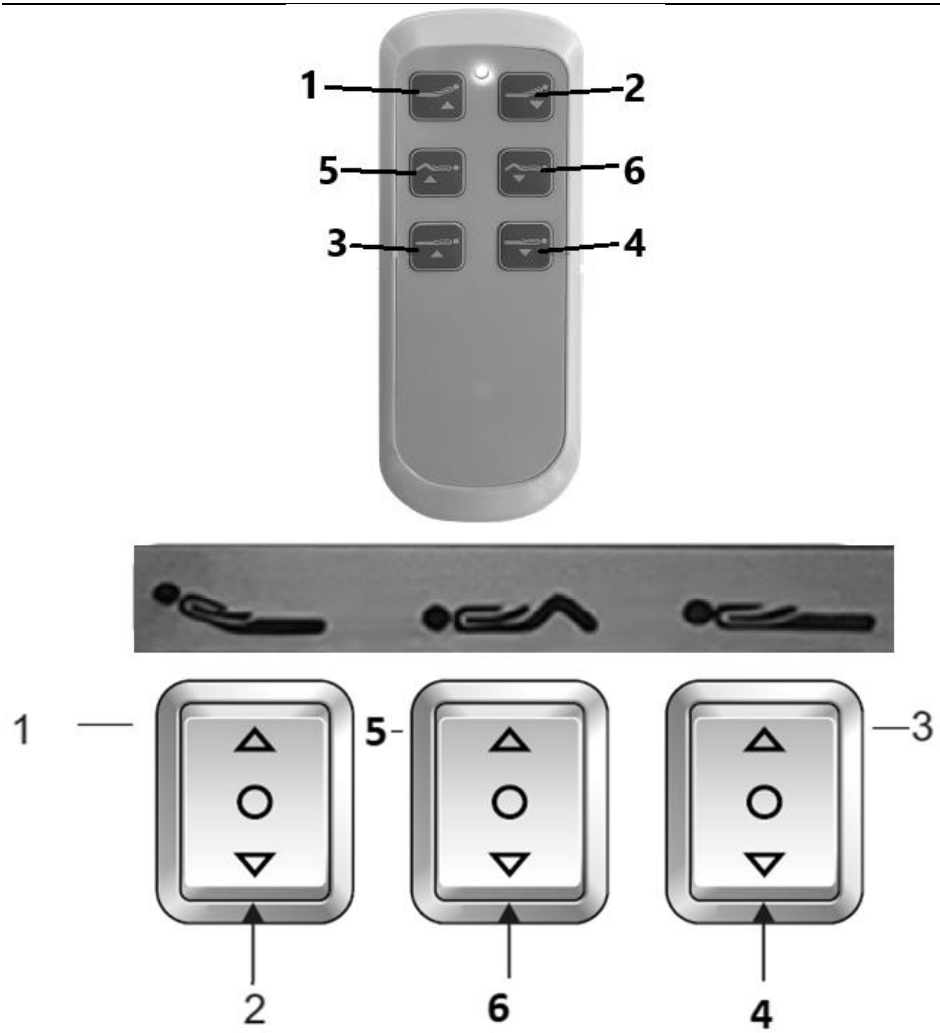


- Installez l'appui-tête en l'insérant à l'emplacement indiqué.



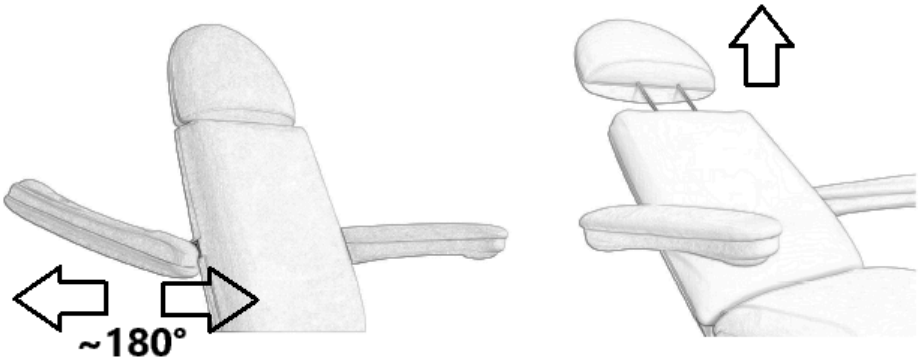
3.3. Utilisation de l'appareil

Maniement
L'appareil doit être branché à une alimentation électrique conforme aux caractéristiques indiquées sur la plaque signalétique. La hauteur et la position de l'appareil peuvent être modifiées à l'aide de la télécommande ou des boutons situés sur l'appareil. Pour déclencher la fonction souhaitée, maintenez enfoncé le bouton correspondant sur la télécommande ou sur l'appareil. Le relâchement du bouton entraînera l'arrêt de l'appareil dans la position définie.



1. **Angle d'inclinaison du dossier : vers le haut**
2. **Angle d'inclinaison du dossier : vers le bas**
3. **Réglage de la hauteur de l'assise : vers le haut**
4. **Réglage de la hauteur de l'assise : vers le bas**
5. **Angle d'inclinaison de l'assise : vers le haut**
6. **Angle d'inclinaison de l'assise : vers le bas**

RÉGLAGE DES ACCOUDOIRS ET DE L'APPUI-TÊTE



CONSEILS D'UTILISATION

Afin de garantir une bonne hygiène sur le lieu de travail, il est conseillé d'utiliser une housse amovible. Après chaque utilisation, les housses doivent être stérilisées afin de garantir leur propreté.°

3.4. Nettoyage et entretien

a) Règles générales de nettoyage :
   - Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Débranchez-le également lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
   - Remarque ! Le produit doit être nettoyé après chaque utilisation. Il est recommandé d'utiliser un désinfectant doux à cet effet.
   - Ne pulvérisez jamais d'eau directement sur l'appareil.
   - Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.
   - Les tissus d'une couleur différente de celle du revêtement peuvent entraîner une décoloration du produit.
   - Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être séchées avant de le réutiliser.
   - Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.

b) Surfaces métalliques et en plastique :
   Nettoyez les surfaces métalliques et plastiques ainsi que les commandes manuelles à l'aide d'un chiffon humide et d'une solution nettoyante alcaline douce. Utilisez de petites brosses pour les coins et autres zones difficiles d'accès. Lors du nettoyage, rincez à l'eau claire et essuyez soigneusement ; n'utilisez pas trop de liquide ni de désinfectant (alcool ou chlore) et respectez les instructions du fabricant du désinfectant ; laissez sécher à température ambiante par évaporation.

c) Surface en acier inoxydable

Haute résistance aux produits chimiques ; nettoyer avec une solution détergente douce. L'ammoniaque et la plupart des solvants peuvent être utilisés pour éliminer les taches tenaces. Évitez d'utiliser des solutions à base de chlore pour vaporiser les surfaces métalliques chromées. Toutes les surfaces doivent être sèches avant de brancher le produit sur le secteur et d'utiliser l'équipement. N'utilisez pas d'eau pulvérisée pour le nettoyage. Ne nettoyez pas à des températures élevées ni dans des conditions d'humidité élevée. N'exposez pas l'équipement à des conditions susceptibles d'entraîner une contamination par des liquides. Ne nettoyez pas avec des solvants ou des acides. La désinfection peut user les surfaces. Après la désinfection, essuyez la surface avec un chiffon propre et humide.

d) Surfaces rembourrées
Nettoyez les coussins rembourrés à l'aide d'un chiffon propre et doux et d'un produit spécial pour cuir ou vinyle afin d'essuyer la surface de manière uniforme, puis essuyez avec un chiffon propre et doux. N'utilisez pas de chiffon humide, d'objets durs, ni de produits acides, alcalins ou autres produits chimiques en contact avec le lit, afin de ne pas altérer la qualité et la durée de vie du rembourrage.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés conformément à leur marquage. En choisissant de recycler, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les points de recyclage de votre région.

Dati tecnici

del parametro descrizione	del parametro valore
Nome del prodotto	Letto cosmetico
Modello	TIVOLI BLUE 01
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	300
Maximum load [kg]	175
Angolo di regolazione del poggiapiedi [°]	0-46
Dimensions [mm]	1950 x 830 x 620
Peso [kg]	63,3

1. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato concepito per garantire un utilizzo sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato in conformità a rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON DOPO AVER LETTO E COMPRESO APPROFONDITAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità.

Legenda

CE	Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza pertinenti.

	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	**AVVERTENZA!** o **ATTENZIONE!** o **RICORDARE!** A seconda della situazione specifica. (segnale di avvertimento generale)
	ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!
	ATTENZIONE! Pericolo di schiacciamento delle mani!
	Utilizzare esclusivamente in ambienti interni.

 **ATTENZIONE!** **I disegni contenuti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e in alcuni dettagli potrebbero differire dal prodotto reale.**

Il manuale d'uso originale è redatto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dal tedesco.

2. Sicurezza d'uso

**ATTENZIONE!** Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per riferirsi a:
Letto cosmetico

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'uso di spine originali e di prese compatibili riduce il rischio di scossa elettrica.
b) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
c) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
d) Se non è possibile evitare l'uso del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un dispositivo differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.
e) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro assistenza del produttore.
f) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
g) Non utilizzare il dispositivo in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.
h) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e ben illuminata. Un'area di lavoro disordinata o scarsamente illuminata può causare incidenti. Cercare di anticipare le situazioni, prestare attenzione a ciò che accade e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.
b) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente il dispositivo e segnalarlo senza indugio a un responsabile.
c) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
d) Solo il centro di assistenza del produttore è autorizzato a riparare il dispositivo. Non tentare alcuna riparazione in autonomia!
e) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) (adatto all'uso su apparecchiature elettriche sotto tensione) per spegnerlo.
f) Controllare regolarmente lo stato delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.

g) Si prega di conservare il presente manuale a portata di mano per future consultazioni. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.
h) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.

2.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare il dispositivo se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, sostanze stupefacenti o farmaci che possano compromettere in modo significativo la capacità di utilizzarlo.
b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità mentali e sensoriali limitate o da persone prive dell'esperienza e/o delle conoscenze necessarie, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
c) Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone fisicamente idonee, in grado di maneggiarlo, adeguatamente formate, che abbiano familiarità con il presente manuale e che abbiano ricevuto una formazione in materia di salute e sicurezza sul lavoro.
d) Quando si utilizza il dispositivo, è necessario usare il buon senso e prestare la massima attenzione. Una momentanea perdita di concentrazione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.
e) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.
f) Non sopravvalutare le proprie capacità. Durante l'utilizzo del dispositivo, mantenere l'equilibrio e rimanere sempre stabili. Ciò garantirà un migliore controllo del dispositivo in situazioni impreviste.
g) Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

2.4. Uso sicuro del dispositivo

a) Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di procedere alla regolazione, alla pulizia e alla manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di accensione accidentale.
b) Quando non viene utilizzato, riporre il dispositivo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il

dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.

c) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali e, in particolare, controllare che non vi siano parti o elementi incrinati e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, far riparare il dispositivo prima di utilizzarlo.
d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
e) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
f) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
g) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo dal magazzino alla destinazione, attenersi ai principi di salute e sicurezza sul lavoro relativi alle operazioni di trasporto manuale vigenti nel Paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.
h) Evitare situazioni in cui il dispositivo smetta di funzionare durante l'uso a causa di un carico eccessivo. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento degli elementi di azionamento e danni al dispositivo.
i) Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il lavoro.
j) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.
k) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
l) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo al fine di modificarne i parametri o la costruzione.
m) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.
n) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.
o) Il superamento del peso massimo consentito per l'utente può danneggiare il prodotto.
p) Il rivestimento del letto è realizzato in poliuretano; si raccomanda pertanto di utilizzare detergenti e prodotti per la pulizia specifici per il PU oppure di ricorrere all'acqua tiepida per la pulizia.
q) Non applicare cera né utilizzare detergenti e/o prodotti per la pulizia della pelle, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento.
r) Se il rivestimento presenta danni significativi, si raccomanda di sostituirlo con uno nuovo.

ATTENZIONE! Nonostante il design sicuro del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'uso di elementi aggiuntivi a tutela dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni

durante l'utilizzo del dispositivo. Si raccomanda di prestare attenzione e di usare il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.

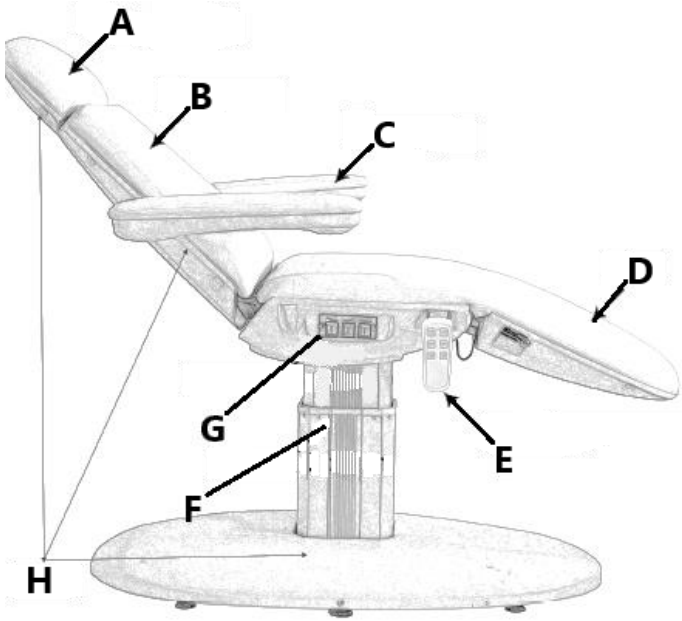
3. Principi di utilizzo

Questo prodotto è progettato come supporto per vari servizi cosmetici ed è dotato di regolazione elettrica dello schienale e del sedile. È possibile anche la regolazione del poggiapiedi.

Il prodotto non rientra nell'ambito di applicazione della direttiva MDD 93/42/CEE relativa ai dispositivi medici.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso non conforme del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



A. Poggiatesta
B. Poggiabraccia
C. Bracciolo
D. Poggiapiedi

E. Telecomando
F. Colonna di regolazione su/giù
G. Pannello di controllo integrato (anche nell'alloggiamento dello schienale)
H. Alloggiamento

3.2. Preparazione all'uso

3.2.1. POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Mantenere uno spazio libero minimo di 0,8 m intorno al dispositivo. Tenere il prodotto lontano da superfici calde. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali limitate. Posizionare il dispositivo in modo tale da avere sempre accesso alla presa di corrente. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere alle specifiche tecniche riportate sull'etichetta del prodotto.

3.2.2. **MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO**

- Installare il bracciolo nel punto indicato.

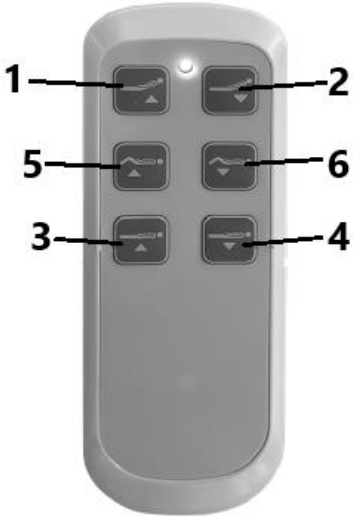


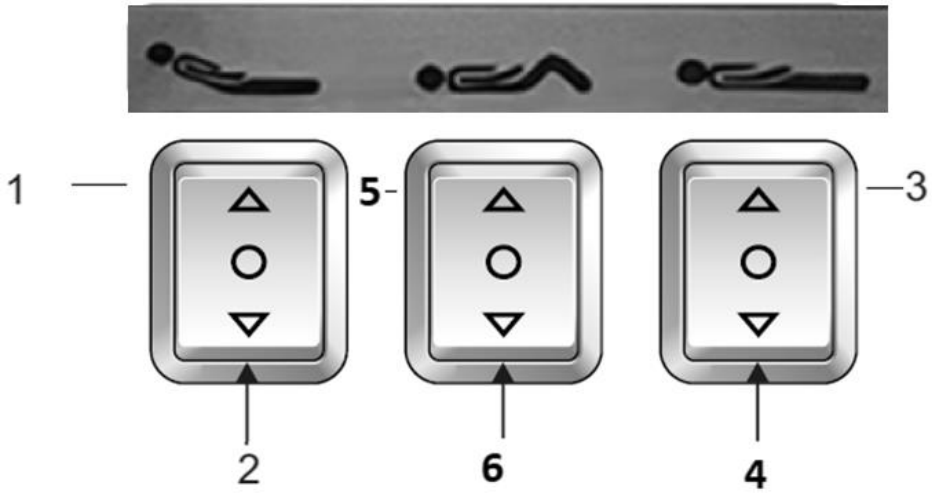
- Installare il poggiatesta inserendolo nel punto indicato.



3.3. Utilizzo del dispositivo

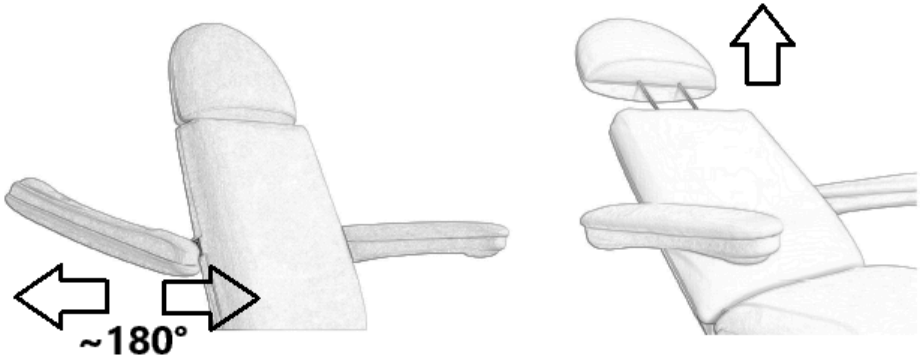
Manipolazione
Il dispositivo deve essere collegato a una fonte di alimentazione compatibile con i dati riportati sulla targhetta identificativa. È possibile modificare l'altezza e la posizione del dispositivo tramite il telecomando o i pulsanti presenti sul dispositivo stesso. Per avviare la funzione desiderata, tenere premuto il pulsante sul telecomando o sul dispositivo. Rilasciando il pulsante, il dispositivo si fermerà nella posizione impostata.





1. **Angolo di inclinazione dello schienale: verso l'alto**
2. **Angolo di inclinazione dello schienale: verso il basso**
3. **Regolazione dell'altezza del sedile: verso l'alto**
4. **Regolazione dell'altezza del sedile: verso il basso**
5. **Angolo di inclinazione del sedile: verso l'alto**
6. **Angolo di inclinazione del sedile: verso il basso**

REGOLAZIONE DEI BRACCIOLI E DEL POGGIATESTA



CONSIGLI PER L'USO

Al fine di garantire una buona igiene sul posto di lavoro, si consiglia di utilizzare un rivestimento sfoderabile. Dopo ogni utilizzo, i rivestimenti devono essere sottoposti a sterilizzazione per garantire la pulizia.°

3.4. Pulizia e manutenzione

a) Norme generali di pulizia:
   - Scollegare sempre il dispositivo dalla presa di corrente prima di pulirlo. Scollegarlo anche quando non viene utilizzato per un periodo prolungato.
   - Attenzione! Il prodotto deve essere pulito dopo ogni utilizzo. A tal fine si raccomanda di utilizzare un disinfettante delicato.
   - Non spruzzare mai il dispositivo con getti d'acqua.
   - Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
   - I tessuti di colore diverso da quello del rivestimento potrebbero causare lo scolorimento del prodotto.
   - Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate prima di riutilizzarlo.
   - Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

b) Superfici in metallo e plastica:
   Pulire le superfici metalliche e in plastica o i comandi manuali con un panno umido e una soluzione detergente alcalina delicata. Utilizzare spazzole di piccole dimensioni negli angoli e in altre zone difficili da raggiungere. Durante la pulizia, risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente; non utilizzare una quantità eccessiva di liquido o disinfettante (alcol o cloro) e seguire le istruzioni del produttore del disinfettante; lasciare asciugare a temperatura ambiente.

c) Superfici in acciaio inossidabile
   Elevata resistenza agli agenti chimici; pulire con una soluzione detergente delicata. Per rimuovere le macchie ostinate è possibile utilizzare l'ammoniaca e la maggior parte dei solventi. Evitare l'uso di soluzioni a base di cloro da spruzzare sulle superfici metalliche cromate. Tutte le superfici devono essere asciutte prima di collegare il prodotto alla rete elettrica e di utilizzare l'apparecchiatura. Non utilizzare getti d'acqua per la pulizia. Non pulire in presenza di temperature elevate o umidità elevata. Non esporre l'apparecchiatura a condizioni che possano causare la contaminazione da liquidi. Non pulire con solventi o acidi. La disinfezione può usurare le superfici. Dopo la disinfezione, pulire la superficie con un panno umido pulito.

d) Superfici imbottite
   Pulire i cuscini imbottiti con un panno morbido e pulito e uno speciale detergente per pelle o vinile, strofinando la superficie in modo uniforme, quindi pulire con un panno morbido e pulito; non utilizzare panni bagnati, materiali abrasivi o sostanze acide, alcaline e altri prodotti chimici a

contatto con il letto, per non compromettere la qualità e la durata del rivestimento.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Verificare il simbolo riportato sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate per la realizzazione del dispositivo possono essere riciclate in base alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, contribuisci in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Contatta le autorità locali per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino.

Características técnicas

del parámetro descripción	del parámetro valor
Nombre del producto	Cama cosmética
Modelo	TIVOLI BLUE 01
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	300
Maximum load [kg]	175
Ángulo de ajuste del reposapiés [°]	0-46
Dimensions [mm]	1950 x 830 x 620
Peso [kg]	63,3

1. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar un uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con los estándares de calidad más exigentes.

NO UTILICES EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYAS LEÍDO Y COMPRENDIDO A FONDO ESTE MANUAL DE USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios relacionados con la mejora de la calidad.

Leyenda

CE	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.

	Lea las instrucciones antes de utilizarlo.
	El producto debe reciclarse.
	**ADVERTENCIA!** o **¡PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDE!** Aplicable a la situación concreta. (señal de advertencia general)
	ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica!
	ATENCIÓN! Peligro de aplastamiento de las manos!
	Utilizar únicamente en interiores.

 **¡RECUERDE!** **Los dibujos de este manual tienen carácter meramente ilustrativo y pueden diferir en algunos detalles del producto real.**

El manual de instrucciones original está redactado en alemán. Las versiones en otros idiomas son traducciones del alemán.

2. Seguridad en el uso

**ATENCIÓN!** Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves, o incluso la muerte.

Los términos «dispositivo» o «producto» se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:
Cama cosmética

2.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
c) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
d) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
e) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el centro de servicio técnico del fabricante.
f) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.
g) No lo utilice en entornos muy húmedos ni en las inmediaciones de tanques para agua.
h) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse a los acontecimientos, preste atención a lo que ocurre a su alrededor y utilice el sentido común al trabajar con el dispositivo.
b) Si detecta algún daño o un funcionamiento anómalo, apague inmediatamente el dispositivo e informe de ello a un supervisor sin demora.
c) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de asistencia del fabricante.
d) Solo el servicio técnico del fabricante puede reparar el dispositivo. No intente realizar ninguna reparación por su cuenta!
e) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) (apto para su uso en dispositivos eléctricos bajo tensión) para apagarlo.

f) Compruebe periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deben sustituirse.
g) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a un tercero, el manual debe entregarse junto con él.
h) Guarde los elementos de embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.

2.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente a su capacidad para manejarlo.
b) El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades mentales y sensoriales limitadas, ni por personas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo manejar el dispositivo.
c) El dispositivo solo puede ser manejado por personas en buena forma física que sean capaces de manejarlo, que hayan recibido la formación adecuada, que estén familiarizadas con este manual y que hayan recibido formación en materia de salud y seguridad en el trabajo.
d) Cuando utilices el dispositivo, actúa con sentido común y mantente alerta. Una pérdida temporal de concentración mientras utilizas el dispositivo puede provocar lesiones graves.
e) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrate de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición «OFF» antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
f) No sobreestime sus capacidades. Cuando utilice el dispositivo, mantenga el equilibrio y permanezca estable en todo momento. Esto le garantizará un mejor control sobre el dispositivo en situaciones inesperadas.
g) No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de proceder a su ajuste, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.

b) Cuando no lo utilice, guárdelo en un lugar seguro, lejos del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios sin experiencia.
c) Mantenga el dispositivo en perfectas condiciones técnicas. Antes de cada uso, compruebe si presenta daños generales y, en especial, si hay piezas o elementos agrietados, así como cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detecta algún daño, lleve el dispositivo a reparar antes de utilizarlo.
d) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
e) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. De este modo se garantizará un uso seguro.
f) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
g) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el lugar de destino, respete los principios de salud y seguridad en el trabajo para las operaciones de transporte manual que se aplican en el país donde se vaya a utilizar el dispositivo.
h) Evite situaciones en las que el dispositivo deje de funcionar durante su uso debido a una carga excesiva. Esto podría provocar el sobrecalentamiento de los elementos de accionamiento y daños en el dispositivo.
i) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo mientras se está trabajando.
j) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar la acumulación de suciedad persistente.
k) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
l) Está prohibido alterar la estructura del dispositivo con el fin de modificar sus parámetros o su diseño.
m) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
n) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.
o) Superar el peso máximo admisible del usuario puede dañar el producto.
p) La funda de la cama está fabricada en poliuretano, por lo que se recomienda utilizar detergentes y productos de limpieza específicos para PU o agua tibia para su limpieza.
q) No apliques cera ni utilices detergentes y/o productos de limpieza para cuero, ya que podrían dañar el revestimiento.
r) Si la funda presenta daños importantes, se recomienda sustituirla por una nueva.

¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, sigue existiendo un ligero riesgo de accidente o lesión al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizar el dispositivo.

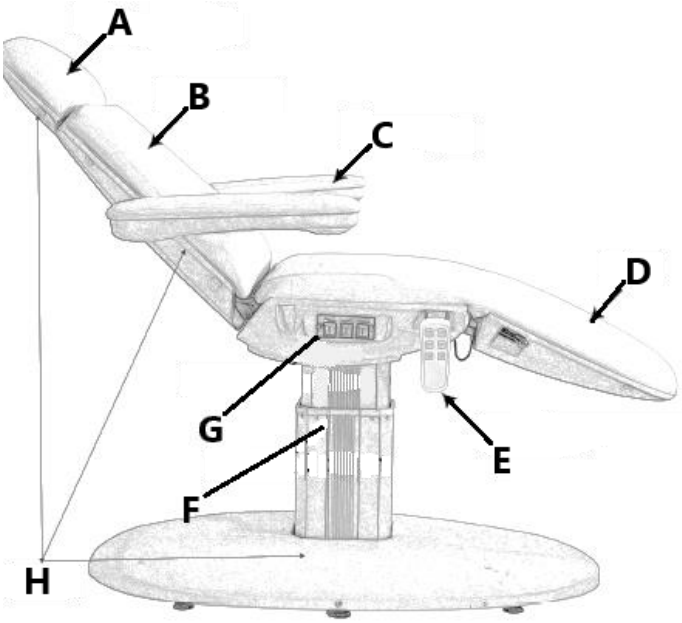
3. Instrucciones de uso

Este producto está diseñado como apoyo en diversos servicios cosméticos y está equipado con ajuste eléctrico del respaldo y del asiento. También es posible ajustar el reposapiés.

El producto queda fuera del ámbito de aplicación de la Directiva 93/42/CEE sobre productos sanitarios.

El usuario es responsable de cualquier daño derivado de un uso indebido del dispositivo.

3.1. Descripción del producto



A. Reposacabezas
B. Respaldo

C. Reposabrazos
D. Reposapiés
E. Mando
F. Columna de ajuste hacia arriba/abajo
G. Panel de control integrado (también en la carcasa del respaldo)
H. Carcasa

3.2. Preparación para el uso

3.2.1. UBICACIÓN DEL DISPOSITIVO

Mantenga un espacio libre mínimo de 0,8 m a su alrededor. Mantenga el producto alejado de superficies calientes. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie nivelada, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y cumplir con las especificaciones técnicas indicadas en la etiqueta del producto.

3.2.2. **MONTAJE DEL DISPOSITIVO**

- Instale el reposabrazos en el lugar indicado.

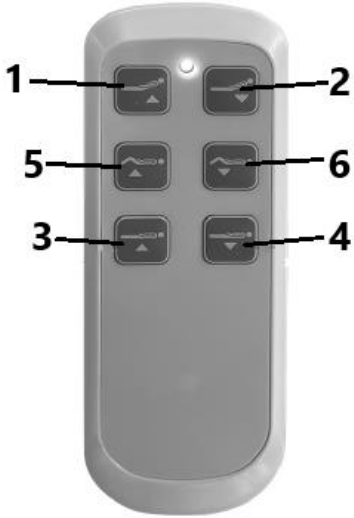


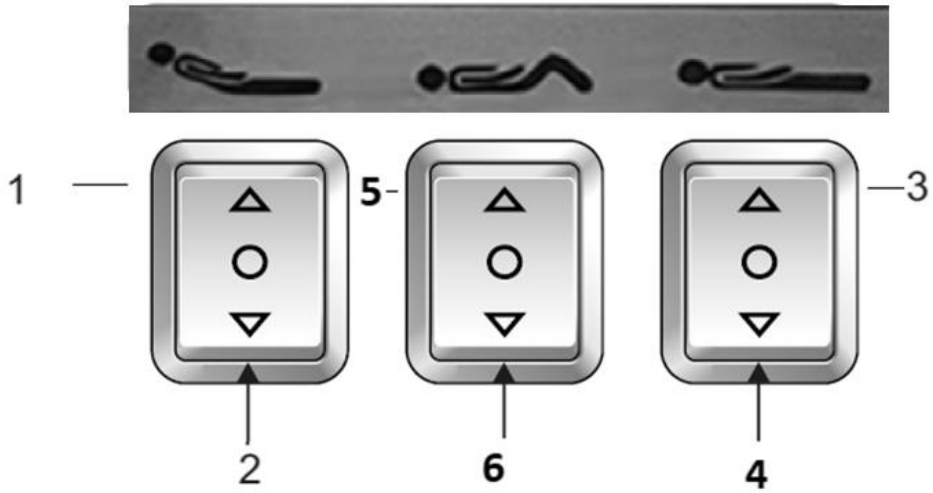
- Instale el reposacabezas insertándolo en el lugar indicado.



3.3. Uso del dispositivo

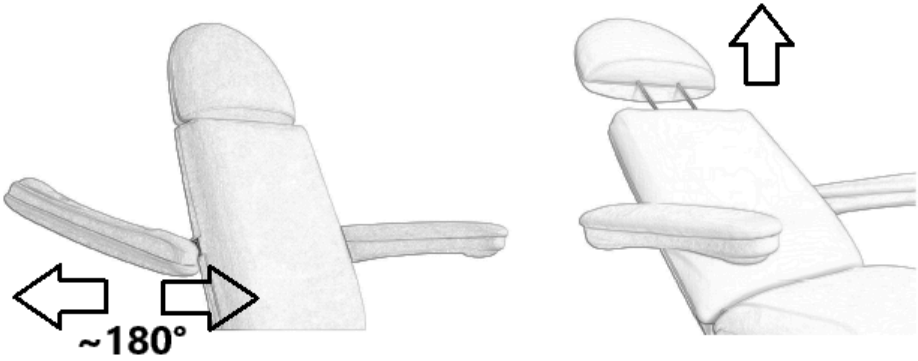
Manejo
El dispositivo debe conectarse a una fuente de alimentación compatible con los datos que figuran en la placa de características. La altura y la posición del dispositivo pueden modificarse mediante el mando a distancia o los botones del propio dispositivo. Para activar la función correspondiente, mantén pulsado el botón del mando a distancia o del dispositivo. Al soltar el botón, el dispositivo se detendrá en la posición establecida.





1. **Ángulo de inclinación del respaldo: hacia arriba**
2. **Ángulo de inclinación del respaldo: hacia abajo**
3. **Ajuste de la altura del asiento: hacia arriba**
4. **Ajuste de la altura del asiento: hacia abajo**
5. **Ángulo de inclinación del asiento: hacia arriba**
6. **Ángulo de inclinación del asiento: hacia abajo**

AJUSTE DE LOS APOYABRAZOS Y EL REPOSACABEZAS



CONSEJOS DE USO

Para garantizar una buena higiene en el lugar de trabajo, se recomienda utilizar una funda extraíble. Tras cada uso, las fundas deben someterse a un proceso de esterilización para garantizar su limpieza.°

3.4. Limpieza y mantenimiento

a) Normas generales de limpieza:
   - Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo. Desenchúfelo también cuando no se vaya a utilizar durante un periodo prolongado.
   - Atención! El producto debe limpiarse después de cada uso. Se recomienda utilizar un desinfectante suave para este fin.
   - Nunca rocíe el dispositivo con chorros de agua.
   - Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.
   - Los tejidos de un color diferente al de la tapicería pueden provocar la decoloración del producto.
   - Tras limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse antes de volver a utilizarlo.
   - Guarda la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y de exposición directa a la luz solar.

b) Superficies metálicas y de plástico:
   Limpia las superficies metálicas y plásticas, así como los mandos manuales, con un paño húmedo y una solución limpiadora alcalina suave. Utilice cepillos pequeños en las esquinas y otras zonas de difícil acceso. Al limpiar, aclare con agua limpia y seque con cuidado; no utilice demasiado líquido ni desinfectante (alcohol o cloro) y siga las instrucciones del fabricante del desinfectante; deje que se seque por evaporación a temperatura ambiente.

c) Superficie de acero inoxidable
   Alta resistencia a los productos químicos; límpiala con una solución detergente suave. Se puede utilizar amoniaco y la mayoría de los disolventes para eliminar manchas difíciles. Evita utilizar soluciones a base de cloro para rociar superficies metálicas cromadas. Todas las superficies deben estar secas antes de conectar el producto a la red eléctrica y utilizar el equipo. No utilices agua pulverizada para la limpieza. No limpies a altas temperaturas ni en condiciones de alta humedad. No expongas el equipo a condiciones que puedan provocar la contaminación por líquidos. No limpies con disolventes ni ácidos. La desinfección puede desgastar las superficies. Tras la desinfección, limpia la superficie con un paño limpio y húmedo.

d) Superficie tapizada
   Limpia los cojines tapizados con un paño limpio y suave y un limpiador especial para cuero o vinilo, frotando la superficie de manera uniforme; a continuación, limpia con un paño limpio y suave. No utilices paños húmedos, ni productos abrasivos, ácidos, alcalinos ni otros productos

químicos en contacto con la cama, para no afectar a la calidad y la vida útil de la tapicería.

ELIMINACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este aparato en el sistema de residuos municipales. Entréguelo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo que figura en el producto, en el manual de instrucciones y en el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del aparato pueden reciclarse según las indicaciones que figuran en ellos. Al optar por el reciclaje, está contribuyendo de forma significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje más cercano.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	Paraméterek érték
Precíziós mérleg	Kozmetikai ágy
Modell	TIVOLI BLUE 01
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230/50
Névleges teljesítmény [W]	300
Maximum load [kg]	175
Lábfektető állítási szög [°]	0–46
Dimensions [mm]	1950 x 830 x 620
Súly [kg]	63,3

1. Általános leírás

A használati útmutató célja, hogy segítséget nyújtson a készülék biztonságos és problémamentes használatához. A terméket szigorú műszaki előírásoknak megfelelően, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG NEM OLVASTA EL ÉS NEM ÉRTETTE MEG TELJES KÖRŰEN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja azt a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra.

Jelölések

CE	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.

	Használat előtt olvassa el az utasításokat.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	**FIGYELEM!** vagy **ÓVATOSAN!** vagy **NE FELEJTSE EL!** Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jel)
	FIGYELEM! Áramütésveszély!
	FIGYELEM! Kézszorulás veszélye!
	Kizárólag beltéri használatra.

 **NE FELEDJE!** **A kézikönyvben szereplő ábrák csupán illusztrációs célt szolgálnak, és egyes részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.**

Az eredeti használati útmutató német nyelven készült. Az egyéb nyelvi változatok a német szöveg fordításai.

2. Biztonságos használat

**FIGYELEM!** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérüléshez, sőt akár halálhoz is vezethet.

A figyelmeztetésekben és utasításokban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezések az alábbiakra utalnak:
Kozmetikai ágy

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugasznak illeszkednie kell a konnektorhoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugaszok és a hozzájuk illő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.
b) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
c) A kábelt kizárólag a rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugasz kihúzására az aljzatból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
d) Ha elkerülhetetlen a készülék nedves környezetben való használata, akkor maradékáram-védelmi készüléket (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
e) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
f) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületeken.
g) Ne használja a készüléket nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.
h) Ügyeljen arra, hogy a készülék ne nedvesedjen meg. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Gondoskodjon arról, hogy a munkaterület tiszta és jól megvilágított legyen. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkaterület balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje a körülményeket, és a készülék használata során alkalmazza a józan ítélőképességét.
b) Ha sérülést vagy rendellenes működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentsen be a felettesének.
c) Ha bármilyen kétsége merül fel a készülék megfelelő működésével kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
d) A készüléket kizárólag a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne kíséreljen meg önálló javítást!

e) Tűz esetén poros vagy szén-dioxid (CO_2) tűzoltókészüléket (amelyet áram alatt álló elektromos készülékek oltására szántak) használjon a tűz eloltásához.
f) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, azokat ki kell cserélni.
g) Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz. Ha a készüléket harmadik félnek adja át, a kézikönyvet is át kell adnia vele együtt.
h) A csomagolóanyagokat és a kis szerelvényalkatrészeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely jelentősen ronthatja a készülék kezelésére való képességét.
b) A készüléket nem szánják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára, akiknek szellemi vagy érzékszervi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezeléséről oktatást kaptak.
c) A készüléket kizárólag olyan fizikailag alkalmas személyek kezelhetik, akik képesek a kezelésére, megfelelő képzésben részesültek, ismerik ezt a használati útmutatót, és munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági képzésben részesültek.
d) A készülék használata során vezérelje a józan ész és legyen éber. A készülék használata közbeni átmeneti figyelmetlenség súlyos sérülésekhez vezethet.
e) Annak érdekében, hogy a készülék véletlenül ne kapcsolódjon be, az áramforráshoz való csatlakozás előtt győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló „OFF” állásban van.
f) Ne becsülje túl képességeit! A készülék használata során mindenkor tartsa meg egyensúlyát és maradjon stabil helyzetben. Ez biztosítja a készülék jobb irányítását váratlan helyzetekben.
g) Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert! Tartsa távol a haját, ruháit és kesztyűit a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

2.4. A készülék biztonságos használata

a) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Ez a megelőző intézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolódás kockázatát.
b) Ha nem használja, biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és a készülékkel nem ismerős, a felhasználói kézikönyvet el nem olvasó személyektől távol. A készülék veszélyt jelenthet tapasztalatlan felhasználók kezében.
c) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta általános sérülés, és különösen figyeljen a repedt alkatrészekre vagy elemekre, valamint minden egyéb olyan állapotra, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, használat előtt adja be a készüléket javításra.
d) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
e) A készülék javítását vagy karbantartását kizárólag szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
f) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
g) A készülék raktár és rendeltetési hely közötti szállítása és kezelése során tartsa be a kézi szállítási műveletekre vonatkozó, a készülék használatának helye szerinti országban érvényes munkavédelmi előírásokat.
h) Kerülje azokat a helyzeteket, amikor a készülék túlterhelés miatt használat közben leáll. Ez a hajtáselemek túlmelegedéséhez és a készülék megrongálódásához vezethet.
i) A munka során ne mozgassa, ne állítsa be és ne forgassa el a készüléket.
j) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
k) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.
l) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása céljából.
m) Tartsa a készüléket távol tűz- és hőforrásoktól.
n) Ne terhelje túl a berendezést!
o) A megengedett maximális felhasználói súly túllépése károsíthatja a terméket.
p) A matracborító poliuretánból készült, ezért a tisztításhoz PU-ra szánt mosó- és tisztítószerek használata, illetve meleg víz alkalmazása ajánlott.
q) Ne viassza be, és ne használjon mosó- és/vagy bőrtisztító szereket, mivel ezek károsíthatják a bevonatot.
r) Ha a borító jelentősen megsérült, ajánlott újakra cserélni.

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védelmi funkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére is fennáll egy kis baleset-

vagy sérülésveszély a készülék használata során. A készülék használata során legyen éber, és alkalmazzon józan ítélőképességet.

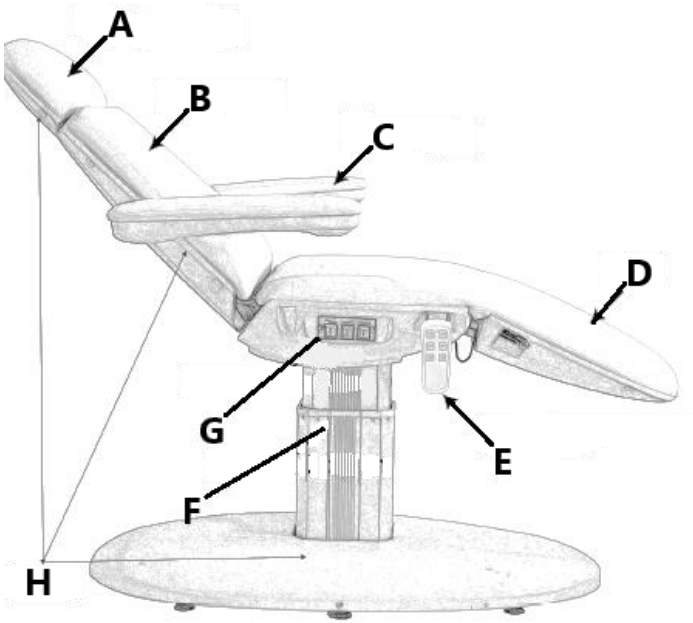
3. Üzemeltetés szabályai

Ez a termék különböző kozmetikai szolgáltatásokhoz nyújt segítséget, a háttámla és az ülés elektromosan állítható. A lábtartó is állítható.

A termék nem tartozik az MDD93/42/EGK orvostechnikai eszközökre vonatkozó rendelet hatálya alá.

A felhasználó felelős a készülék rendeltetésétől eltérő használatából eredő bármilyen kárért.

3.1. A készülék leírása



A. Fejtámla
B. Háttámla
C. Könyöktámasz
D. Lábtámasz
E. Távirányító

F. Felfelé/lefelé állítható oszlop
G. Beépített kezelőpanel (a háttámla burkolatában is)
H. Burkolat

3.2. Használat előkészítése

3.2.1. A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

Tartson legalább 0,8 m szabad teret a készülék körül. Tartsa a terméket távol forró felületektől. A készüléket mindig sík, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, gyermekek és szellemileg vagy érzékszervi fogyatékossággal élő személyek számára elérhetetlen helyen. Helyezze el a készüléket úgy, hogy a hálózati csatlakozó mindig hozzáférhető legyen. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termékcímkén szereplő műszaki adatoknak.

3.2.2. **A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE**

- Szerelje be a kartámaszt a jelölt helyre.

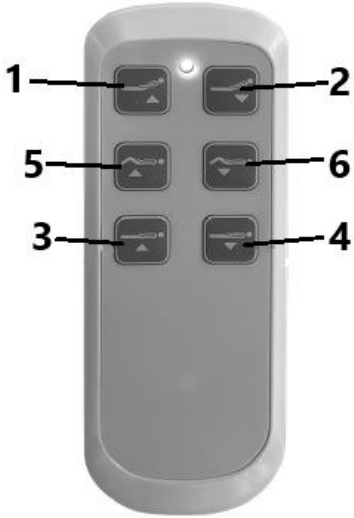


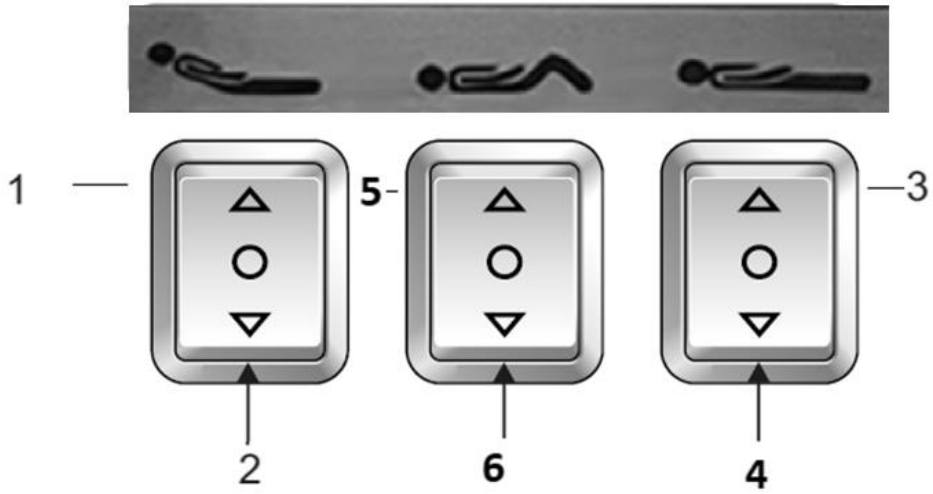
- Szerelje be a fejtámlát úgy, hogy beilleszti a jelölt helyre.



3.3. A készülék használata

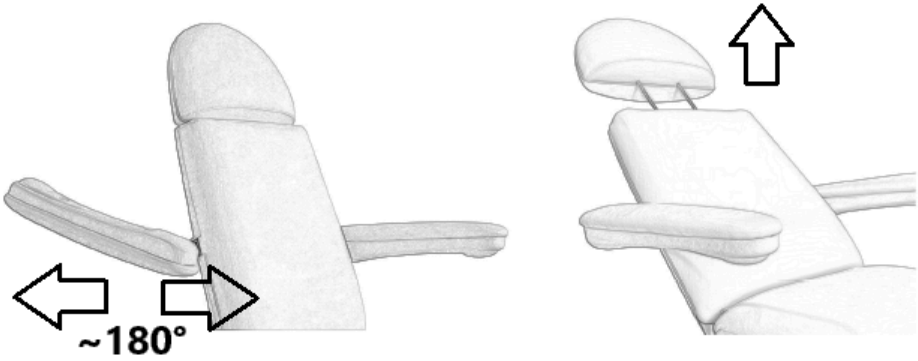
Kezelés
A készüléket a típustáblán feltüntetett adatoknak megfelelő áramellátáshoz kell csatlakoztatni. A készülék magassága és helyzete a távirányítóval, illetve a készüléken található gombokkal állítható be. A kívánt funkció elindításához tartsa lenyomva a távirányító / készülék gombját. A gomb elengedésekor a készülék a beállított helyzetben megáll.





1. **Háttámla dőlésszöge: felfelé**
2. **Háttámla dőlésszöge: lefelé**
3. **Ülésmagasság-beállítás: felfelé**
4. **Ülésmagasság-beállítás: lefelé**
5. **Ülés dőlésszöge: felfelé**
6. **Ülés dőlésszöge: lefelé**

KARFÁK ÉS FEJTÁMASZOK BEÁLLÍTÁSA



HASZNÁLATI TANÁCSOK

A munkahely megfelelő higiéniájának biztosítása érdekében ajánlott levehető huzatot használni. A tisztaság garantálása érdekében a huzatokat minden használat után sterilizálni kell.°

3.4. Tisztítás és karbantartás

a) Általános tisztítási szabályok:
- A készüléket tisztítás előtt mindig húzza ki a konnektorból. Húzza ki a konnektorból akkor is, ha hosszabb ideig nem használja.
- Figyelem! A terméket minden használat után meg kell tisztítani. Erre a célra enyhe fertőtlenítőszer használata ajánlott.
- Soha ne permetezze vízsugárral a készüléket.
- A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.
- A kárpit színétől eltérő színű szövetek a termék elszíneződését okozhatják.
- A készülék tisztítása után minden alkatrészt meg kell szárítani, mielőtt újra használná.
- A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja, nedvességtől és közvetlen napfénytől mentesen.

b) Fém- és műanyag felületek:
A fém- és műanyag felületeket, illetve a kézi vezérlőket nedves ruhával és enyhe lúgos tisztítószerrel tisztítsa meg. A sarkokban és más nehezen elérhető helyeken használjon kis keféket. Tisztítás után öblítse le tiszta vízzel, majd óvatosan törölje szárazra; ne használjon túl sok folyadékot vagy fertőtlenítőszert (alkoholt vagy klórt), és kövesse a fertőtlenítőszer gyártójának utasításait; szobahőmérsékleten hagyja megszáradni.

c) Rozsdamentes acél felület
Kiválóan ellenáll a vegyszereknek, enyhe tisztítószer-oldattal tisztítsa. A makacs foltok eltávolításához ammónia és a legtöbb oldószer használható. Kerülje a klóralapú oldatok használatát krómozott fémfelületekre történő permetezéshez. Minden felületnek száraznak kell lennie, mielőtt a terméket a hálózati áramellátáshoz csatlakoztatná és a berendezést használná. Tisztításhoz ne használjon vízpermetet. Ne tisztítsa magas hőmérsékleten és magas páratartalom mellett. Ne tegye ki a berendezést olyan körülményeknek, amelyek folyadékkal való szennyeződést okozhatnak. Ne tisztítsa oldószerekkel vagy savakkal. A fertőtlenítés károsíthatja a felületeket. A fertőtlenítés után törölje le a felületet egy tiszta, nedves ruhával.

d) Kárpitozott felületek
A kárpitozott párnákat tisztítsa meg egy tiszta, puha ruhával és egy speciális bőr- vagy viniltisztítóval, hogy egyenletesen törölje le a felületet, majd törölje át egy tiszta, puha ruhával. Ne használjon nedves ruhát, kemény, savas, lúgos vagy egyéb vegyszert az ágyon, hogy ne rontsa a kárpit minőségét és élettartamát.

A HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ezt a készüléket a háztartási hulladékba! Adja le egy elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítási és gyűjtőpontján. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a jelöléseknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás mellett döntve jelentősen hozzájárul a környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Tekniske data

værdi beskrivelse	værdi værdi
Produktnavn	Kosmetikseng
Model	TIVOLI BLUE 01
Nominel spænding [V] / Frekvens [Hz]	230/50
Nominel effekt[W]	300
Maximum load [kg]	175
Justeringsvinkel for fodstøtte [°]	0-46
Dimensions [mm]	1950 x 830 x 620
Vægt [kg]	63,3

1. Generel beskrivelse

Brugsanvisningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det fremstillet i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring.

Forklaring

CE	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.

	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.
	**ADVARSEL!** eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den pågældende situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!
	OBS! Fare for at klemme hænderne!
	Må kun bruges indendørs.

 **OBS!** **Tegningerne i denne vejledning er udelukkende til illustrative formål og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.**

Den originale brugsanvisning er skrevet på tysk. Andre sprogversioner er oversættelser fra det tyske.

2. Sikkerhed ved brug

**OBS!** Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og anvisningerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene »enhed« eller »produkt« bruges i advarslerne og anvisningerne til at henvise til:
Kosmetikseng

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
b) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
c) Brug kun kablet til dets tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
d) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk stød.
e) Brug ikke enheden, hvis strømkablet er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. Et beskadiget strømkabel skal udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens servicecenter.
f) For at undgå elektrisk stød må kablet, stikket eller enheden ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke enheden på våde overflader.
g) Brug ikke apparatet i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandbeholdere.
h) Undgå, at apparatet bliver vådt. Advarsel mod elektrisk stød!

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Tænk fremad, vær opmærksom på, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med apparatet.
b) Hvis du opdager skader eller uregelmæssigheder i driften, skal du straks slukke for enheden og straks indberette det til en overordnet.
c) Hvis der er tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.
d) Kun producentens serviceafdeling må udføre reparationer på enheden. Forsøg ikke at udføre reparationer på egen hånd!
e) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO_2)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
f) Kontroller regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis mærkaterne er ulæselige, skal de udskiftes.
g) Opbevar denne vejledning, så du kan slå op i den senere. Hvis denne enhed videregives til en tredjepart, skal manualen medfølge.

h) Opbevar emballagedele og små monteringsdele et sted, hvor børn ikke har adgang til dem.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke enheden, hvis du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, narkotika eller medicin, der væsentligt kan nedsætte din evne til at betjene enheden.
b) Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med nedsatte mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan enheden betjenes.
c) Enheden må kun betjenes af fysisk raske personer, der er i stand til at håndtere den, er korrekt uddannet, er fortrolige med denne vejledning og er uddannet inden for rammerne af arbejdsmiljø og sikkerhed.
d) Når du arbejder med enheden, skal du bruge din sunde fornuft og være opmærksom. Et kortvarigt tab af koncentrationen under brug af enheden kan føre til alvorlige skader.
e) For at forhindre, at enheden tændes ved et uheld, skal du sikre dig, at tænd-/slukknappen står i OFF-position, før du tilslutter den til en strømkilde.
f) Overvurder ikke dine evner. Når du bruger enheden, skal du bevare balancen og stå stabilt til enhver tid. Dette sikrer bedre kontrol over enheden i uventede situationer.
g) Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.

2.4. Sikker brug af enheden

a) Frakobl enheden fra strømforsyningen, inden du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning mindsker risikoen for utilsigtet aktivering.
b) Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
c) Hold apparatet i perfekt teknisk stand. Kontroller før hver brug for generelle skader og især for revnede dele eller komponenter samt for andre forhold,

der kan påvirke apparatets sikre drift. Hvis der konstateres skader, skal apparatet afleveres til reparation inden brug.

d) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
e) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificeret personale, der udelukkende anvender originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.
f) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.
g) Ved transport og håndtering af enheden mellem lageret og bestemmelsesstedet skal de arbejdsmiljø- og sikkerhedsregler for manuel transport, der gælder i det land, hvor enheden skal anvendes, overholdes.
h) Undgå situationer, hvor enheden holder op med at fungere under brug på grund af for stor belastning. Dette kan medføre overophedning af drivelementerne og beskadigelse af enheden.
i) Enheden må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
j) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der ophober sig fastsiddende snavs.
k) Enheden er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
l) Det er forbudt at ændre enhedens konstruktion med henblik på at ændre dens parametre eller udformning.
m) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
n) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.
o) Overskridelse af den maksimalt tilladte brugervægt kan beskadige produktet.
p) Sengetæppet er fremstillet af polyuretan, og det anbefales derfor at anvende rengøringsmidler, der er beregnet til PU, eller at anvende lunkent vand til rengøring.
q) Undlad at vokse eller anvende rengøringsmidler og/eller læderrensemidler, da disse kan beskadige overfladebehandlingen.
r) Hvis betrækket er væsentligt beskadiget, anbefales det at udskifte det med et nyt.

OBS! På trods af enhedens sikre konstruktion og dens beskyttelsesfunktioner samt brugen af yderligere elementer, der beskytter brugeren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller personskader ved brug af enheden. Vær opmærksom, og brug sund fornuft, når du bruger enheden.

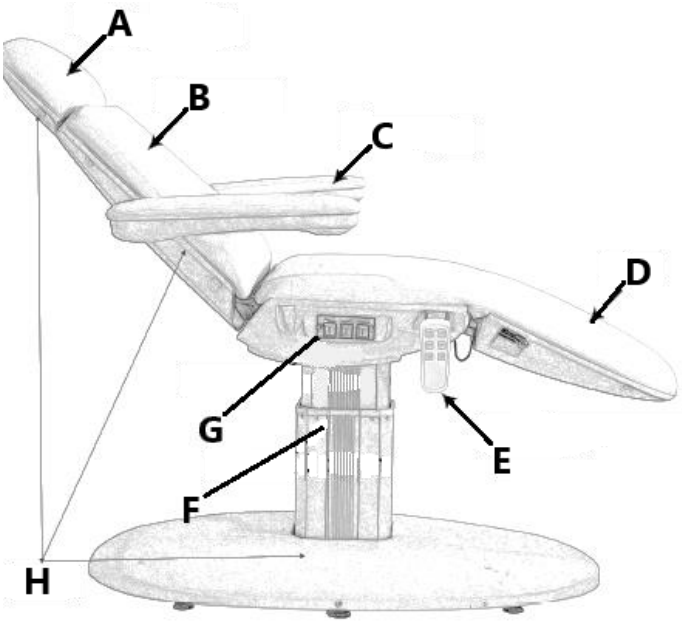
3. Brugsbetingelser

Dette produkt er udviklet som et hjælpemiddel til forskellige kosmetiske behandlinger og er udstyret med elektrisk justering af ryglæn og sæde. Fodstøtten kan også justeres.

Produktet falder uden for anvendelsesområdet for MDD93/42/EØF-forordningen om medicinsk udstyr.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes utilsigtet brug af apparatet.

3.1. Beskrivelse af apparatet



A. Nakkestøtte
B. Ryglæn
C. Armlæn
D. Fodstøtte
E. Fjernbetjening
F. Søjle til op-/nedjustering
G. Indbygget kontrolpanel (også i ryglænets kabinet)
H. Kabinet

3.2. Klargøring til brug

3.2.1. PLACERING AF APPARATET

Sørg for mindst 0,8 m fri plads omkring apparatet. Hold produktet væk fra varme overflader. Enheden skal altid anvendes, når den er placeret på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og den skal være uden for rækkevidde for børn og personer med nedsat mental og sensorisk funktionsevne. Placer enheden, så du altid har adgang til stikket. Strømkablet, der er tilsluttet enheden, skal være korrekt jordforbundet og overholde de tekniske specifikationer på produktmærkaten.

3.2.2. **MONTERING AF ENHEDEN**

- Monter armlænet på det markerede sted.

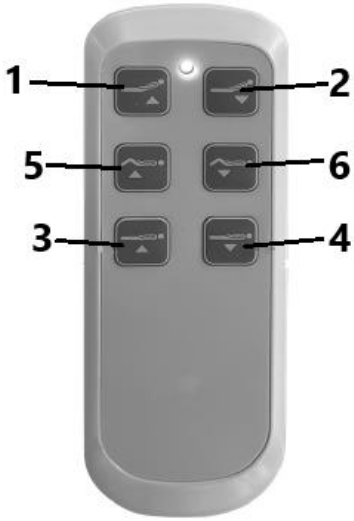


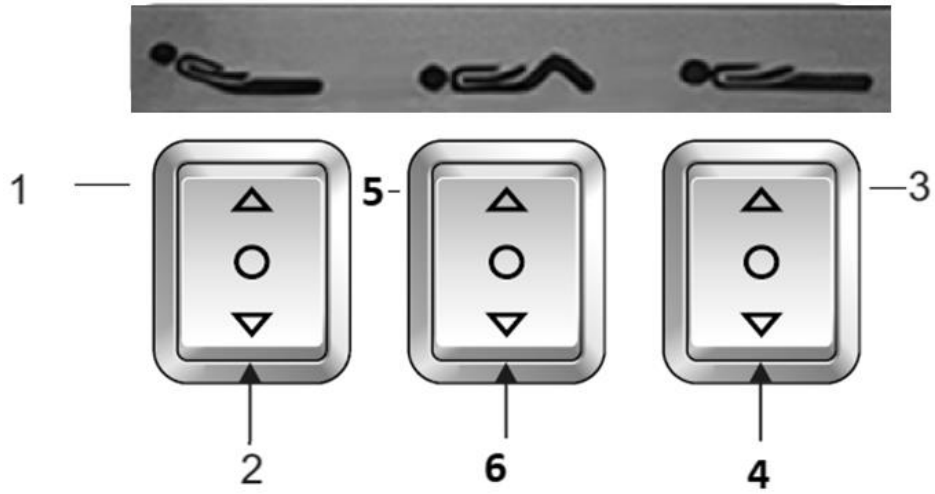
- Monter nakkestøtten ved at sætte den ind på det markerede sted.



3.3. Brug af enheden

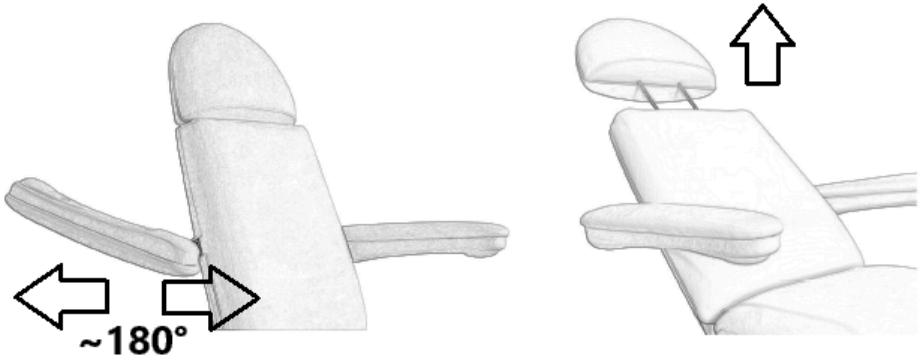
Håndtering
Enheden skal tilsluttes en strømforsyning, der er kompatibel med oplysningerne på typeskiltet. Enhedens højde og position kan ændres ved hjælp af fjernbetjeningen eller knapperne på selve enheden. For at aktivere den ønskede funktion skal du holde knappen på fjernbetjeningen eller enheden nede. Når du slipper knappen, standser enheden i den indstillede position.





1. **Ryglænets hældningsvinkel: op**
2. **Ryglænets hældningsvinkel: ned**
3. **Sædehøjdejustering: op**
4. **Sædehøjdejustering: ned**
5. **Sædets hældningsvinkel: op**
6. **Sædets hældningsvinkel: ned**

JUSTERING AF ARM- OG HOVEDSTØTTER



BRUGSTIPS

For at sikre god hygiejne på arbejdspladsen anbefales det at bruge et aftageligt betræk. Efter hver brug skal betrækene steriliseres for at sikre renlighed.°

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

a) Generelle rengøringsregler:
   - Træk altid stikket ud af stikkontakten, før enheden rengøres. Træk også stikket ud, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.
   - Bemærk! Produktet skal rengøres efter hver brug. Det anbefales at bruge et mildt desinfektionsmiddel til dette formål.
   - Sprøjt aldrig enheden med vandstråler.
   - Brug en blød klud til rengøring.
   - Stoffer, der har en anden farve end polstringen, kan forårsage misfarvning af produktet.
   - Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres, før den tages i brug igen.
   - Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

b) Metal- og plastoverflader:
   Rengør metal- og plastoverflader eller håndbetjeningsknapper med en fugtig klud og et mildt, alkalisk rengøringsmiddel. Brug små børster i hjørner og andre svært tilgængelige områder. Skyl med rent vand efter rengøring og tør omhyggeligt af. Brug ikke for meget væske eller desinfektionsmiddel (alkohol eller klor), og følg desinfektionsmiddelproducentens anvisninger. Lad det fordampe ved stuetemperatur, indtil det er tørt.

c) Overflader af rustfrit stål
   Høj kemikaliebestandighed; rengøres med en mild rengøringsopløsning. Ammoniak og de fleste opløsningsmidler kan bruges til at fjerne genstridige pletter. Undgå at sprøjte klorholdige opløsninger på forkromede metaloverflader. Alle overflader skal være tørre, før produktet tilsluttes strømforsyningen, og udstyret tages i brug. Brug ikke vandspray til rengøring. Rengør ikke ved høje temperaturer eller høj luftfugtighed. Udsæt ikke udstyret for forhold, der kan medføre forurening med væsker. Rengør ikke med opløsningsmidler eller syrer. Desinfektion kan medføre slid på overfladerne. Efter desinfektion skal overfladen rengøres med en ren, fugtig klud.

d) Polstrede overflader
   Rengør de polstrede puder med en ren, blød klud og et specielt rengøringsmiddel til læder eller vinyl for at aftørre overfladen jævnt, og rengør derefter med en ren, blød klud. Brug ikke våde klude, hårde eller sure, alkaliske eller andre kemikalier i kontakt med sengen, for ikke at påvirke polstringens kvalitet og levetid.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Dette apparat må ikke bortskaffes via det almindelige husholdningsaffald. Aflever det til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Se

symbolet på produktet, i brugsanvisningen og på emballagen. De plastmaterialer, der er anvendt til fremstilling af apparatet, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.
Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om dit lokale genbrugsanlæg.

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo
Tuotteen nimi	Kosmeettinen sänky
Malli	TIVOLI BLUE 01
Nimellisjännite [V~] / Taajuus [Hz]	230/50
Nimellisteho [W]	300
Maksimikuormitus [kg]	175
Jalkatuen säätökulma [°]	0–46
Mitat [mm]	1950 x 830 x 620
Paino [kg]	63,3

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia.

Merkkien selitys

CE	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.

	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	**VAROITUS!**, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!
	HUOMIO! Käsien puristumisvaara!
	Käytä vain sisätiloissa.

 **HUOM!** **Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.**

Alkuperäinen käyttöohje on kirjoitettu saksaksi. Muut kieliversiot ovat käännöksiä saksankielisestä versiosta.

2. Käyttöturvallisuus

**HUOMIO!** Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:
Kosmeettinen sänky

2.1. Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
b) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
c) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
d) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
e) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.
f) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
g) Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.
h) Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

2.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
b) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.
c) Jos laitteen oikeasta käytöstä on epäselvyyksiä, ota yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun.
d) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitetta. Älä yritä korjata laitetta itse!
e) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO2) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
f) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.

g) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
h) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
b) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.
c) Laitetta saavat käsitellä vain fyysisesti hyväkuntoiset henkilöt, jotka ovat kykeneviä käsittelemään sitä, jotka ovat asianmukaisesti koulutettuja ja jotka tuntevat tämän käyttöohjeen sisällön sekä yleiset työturvallisuusmääräykset.
d) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.
e) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
f) Älä yliarvioi kykyjäsi. Kun käytät laitetta, varmista, että pystyt ylläpitämään tasapainosi, ja että työskentelet tukevassa asennossa. Tämä takaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
g) Älä käytä väljiä vaatteita ja koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua laitteen liikkuviin osiin.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.
b) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.

c) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa ole yleisiä vaurioita, ja tarkista erityisesti, ettei siinä ole murtuneita osia tai elementtejä tai muita seikkoja, jotka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen käyttöön. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.
d) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
e) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
f) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
g) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.
h) Vältä tilanteita, joissa laite lakkaa toimimasta käytön aikana liiallisen kuormituksen vuoksi. Tämä voi johtaa käyttöelementtien ylikuumenemiseen ja laitteen vaurioitumiseen.
i) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
j) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
k) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
l) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
m) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
n) Älä ylikuormita laitetta.
o) Käyttäjän enimmäispainon ylittäminen voi vahingoittaa tuotetta.
p) Sängyn päällinen on valmistettu polyuretaanista, joten puhdistukseen suositellaan PU:lle tarkoitettuja pesu- ja puhdistusaineita tai lämmintä vettä.
q) Älä vahaa tai käytä pesuaineita ja/tai nahkapuhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa pinnoitetta.
r) Jos päällinen on merkittävästi vaurioitunut, se on suositeltavaa vaihtaa uuteen.

HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

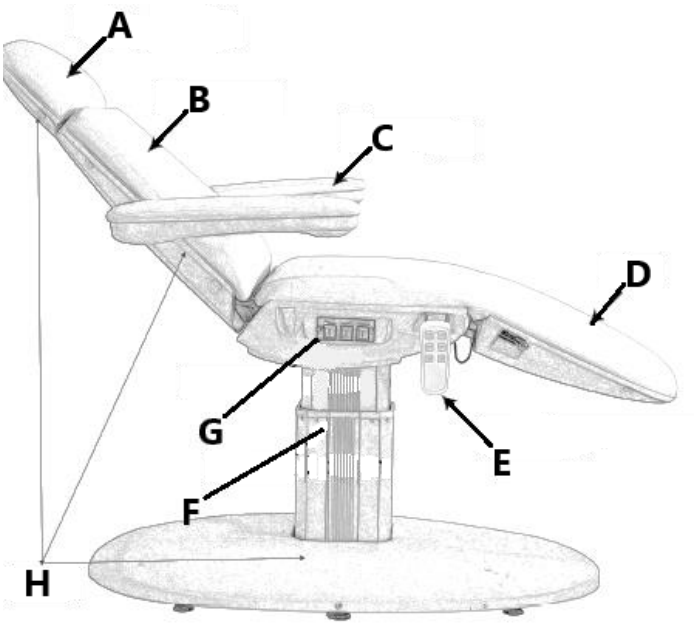
3. Yleiset käyttöohjeet

Tämä tuote on suunniteltu avuksi erilaisissa kauneushoidoissa, ja siinä on selkänojan ja istuimen sähköinen säätö. Myös jalkatuen säätö on mahdollista.

Tuote ei kuulu lääkinnällisiä laitteita koskevan MDD93/42/ETY-asetuksen soveltamisalaan.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus



A. Päätuki
B. Tuki
C. Kyynärpäätuki
D. Jalkatuki
E. Kaukosäädin
F. Ylös/alas-säätöpylväs
G. Sisäänrakennettu ohjauspaneeli (myös selkänojan kotelossa)
H. Kotelo

3.2. Valmistelu käyttöä varten

3.2.1. LAITTEEN SIJAINTI

Jätä tuotteen ympärille vähintään 0,8 m vapaata tilaa. Pidä tuote kaukana kuumista pinnoista. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

3.2.2. **LAITTEEN KOKOAMINEN**

- Asenna käsinoja merkittyyn paikkaan.



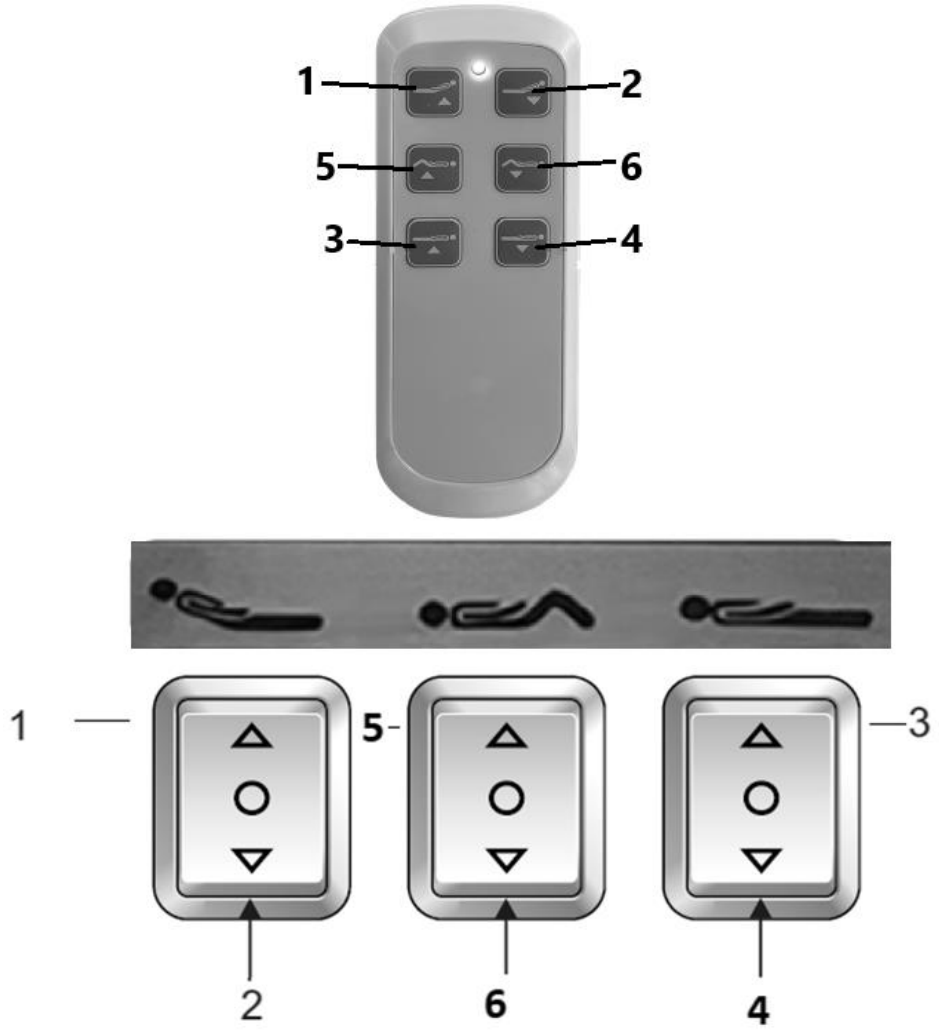
- Asenna pääntuki työntämällä se merkittyyn paikkaan.



3.3. Laitteen käyttö

Käyttö

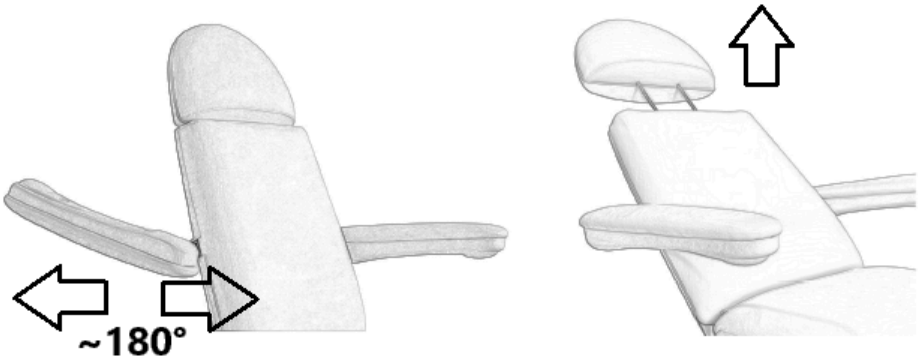
Laite on kytkettävä virtalähteeseen, joka on tyyppikilvessä annettujen tietojen mukainen. Laitteen korkeutta ja asentoa voidaan säätää kaukosäätimellä tai laitteen painikkeilla. Käynnistä haluttu toiminto painamalla ja pitämällä painettuna kaukosäätimen tai laitteen painiketta. Painikkeen vapauttaminen pysäyttää laitteen asetettuun asentoon.



1. **Selkänojan kallistuskulma: ylös**
2. **Selkänojan kallistuskulma: alas**
3. **Istuinkorkeuden säätö: ylös**

4. **Istuinkorkeuden säätö: alas**
5. **Istuimen kallistuskulma: ylös**
6. **Istuimen kallistuskulma: alas**

KÄSINOJAN JA PÄÄNTUEN SÄÄTÖ



KÄYTTÖVINKKEJÄ

Työpaikan hyvän hygienian varmistamiseksi on suositeltavaa käyttää irrotettavaa päällistä. Päälliset on steriloitava jokaisen käyttökerran jälkeen puhtauden takaamiseksi.°

3.4. Puhdistaminen ja huolto

a) Yleiset puhdistussäännöt:
   - Irrota laite aina pistorasiasta ennen puhdistamista. Irrota se myös pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä pidempään.
   - Huom! Tuote on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen. Tätä varten suositellaan mietoa desinfiointiainetta.
   - Älä koskaan suihkuta laitetta vesisuihkulla.
   - Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.
   - Verhoilusta poikkeavan väriset kankaat voivat aiheuttaa tuotteen värimuutoksia.
   - Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava ennen uudelleenkäyttöä.
   - Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

b) Metalli- ja muovipinnat:
   Puhdista metalli- ja muovipinnat tai käsiohjaimet kostealla liinalla ja miedolla emäksisellä puhdistusliuoksella. Käytä pieniä harjoja kulmissa ja

muilla vaikeasti tavoitettavilla alueilla. Puhdistuksen jälkeen huuhtele puhtaalla vedellä ja pyyhi huolellisesti kuivaksi. Älä käytä liikaa nestettä tai desinfiointiainetta (alkoholia tai klooria) ja noudata desinfiointiaineen valmistajan ohjeita. Anna kuivua huoneenlämmössä.

c) Ruostumattomasta teräksestä valmistetut pinnat
Korkea kemikaalien kestävyys; puhdista miedolla pesuaineliuoksella. Vaikeiden tahrojen poistamiseen voidaan käyttää ammoniakkia ja useimpia liuottimia. Vältä klooripohjaisten liuosten ruiskuttamista kromipinnoitetuille metallipinnoille. Kaikkien pintojen on oltava kuivat ennen laitteen liittämistä verkkovirtaan ja käyttöä. Älä käytä vesisuihkua puhdistukseen. Älä puhdista korkeissa lämpötiloissa tai korkeassa kosteudessa. Älä altista laitetta olosuhteille, jotka voivat aiheuttaa nestevahinkoja. Älä puhdista liuottimilla tai hapoilla. Desinfiointi voi kuluttaa pintoja. Desinfioinnin jälkeen puhdista pinta puhtaalla, kostealla liinalla.

d) Verhoillut pinnat
Puhdista verhoillut tyynyt puhtaalla, pehmeällä liinalla ja erityisellä nahka- tai vinyylipuhdistusaineella pyyhkimällä pinta tasaisesti. Puhdista sen jälkeen puhtaalla, pehmeällä liinalla. Älä käytä märkää liinaa, kovia esineitä tai happoja, emäksiä tai muita kemikaaleja sängyn pinnalla, jotta verhoilun laatu ja käyttöikä eivät heikkene.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde
Productnaam	Cosmetisch bed
Model	TIVOLI BLUE 01
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230/50
Nominaal vermogen [W]	300
Maximale belasting [kg]	175
Instelhoek voetsteun [°]	0-46
Dimensioner [mm]	1950 x 830 x 620
Gewicht [kg]	63,3

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering.

Legenda

	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	**WAARSCHUWING !** of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!
	ATTENTIE! Pas op voor handverplettering!
	Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! **De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.**

De originele gebruiksaanwijzing is in het Duits opgesteld. Andere taalversies zijn vertalingen van het Duits.

2. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
b) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
c) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
d) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
e) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
f) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
g) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.
h) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
b) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.
c) Neem bij twijfel over de juiste werking van het apparaat contact op met de klantenservice van de fabrikant.
d) Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer niet zelf reparaties uit te voeren!

e) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
f) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
g) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
h) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
b) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.
c) Het apparaat mag alleen worden gebruikt door lichamelijk fitte personen die in staat zijn het te hanteren, goed opgeleid zijn, vertrouwd zijn met deze handleiding en opgeleid zijn in het kader van veiligheid en gezondheid op het werk.
d) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
e) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.
f) Overschat de capaciteiten niet. Houd tijdens het gebruik van het apparaat uw evenwicht en blijf altijd stabiel. Dit zorgt voor een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
g) Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.
b) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
c) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het apparaat voor elk gebruik op algemene schade en let daarbij vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
d) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
e) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
f) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
g) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.
h) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens het gebruik stopt met werken als gevolg van overmatige belasting. Dit kan leiden tot oververhitting van de aandrijfelementen en schade aan het apparaat.
i) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
j) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
k) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
l) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
m) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
n) Overbelast het apparaat niet.
o) Overschrijding van het maximaal toegestane gebruikersgewicht kan het product beschadigen.
p) De bekleding van de behandeltafel is gemaakt van polyurethaan; daarom wordt aanbevolen om was- en reinigingsmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor PU, of om warm water te gebruiken voor het reinigen.

q) Gebruik geen was, wasmiddelen en/of leerreinigingsmiddelen, aangezien deze de coating kunnen beschadigen.
r) Als de bekleding aanzienlijk beschadigd is, wordt aanbevolen deze te vervangen door een nieuwe.

ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

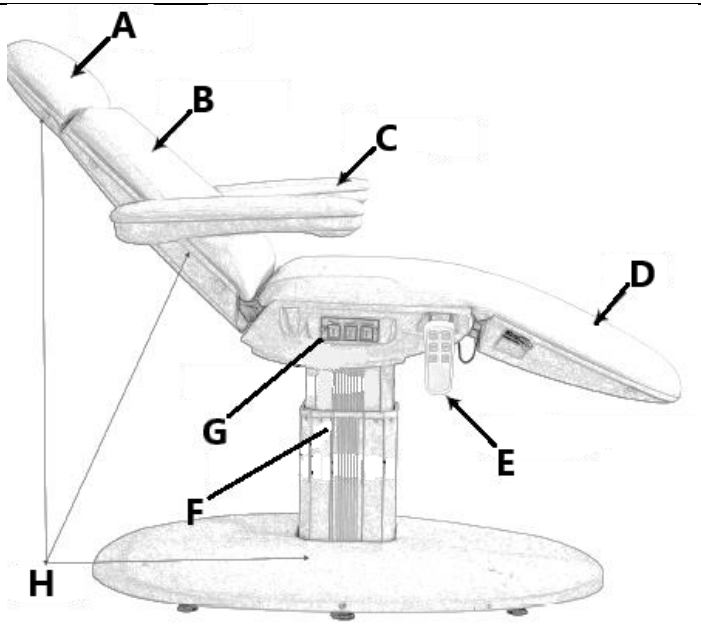
3. Gebruik richtlijnen

Dit product is ontworpen als hulpmiddel bij diverse cosmetische behandelingen en is voorzien van een elektrische verstelling van de rugleuning en de zitting. Ook de voetsteun kan worden versteld.

Het product valt buiten het toepassingsgebied van de MDD93/42/EEG-verordening voor medische hulpmiddelen.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat



A. Hoofdsteun
B. Rugleuning
C. Armleuning
D. Voetensteun
E. Afstandsbediening
F. Verplaatsingskolom (omhoog/omlaag
G. Ingebouwd bedieningspaneel (ook in de behuizing van de rugleuning)
H. Behuizing

3.2. Klaarmaken voor gebruik

3.2.1. PLAATS VAN HET APPARAAT

Zorg voor minimaal 0,8 m vrije ruimte rondom het product. Houd het product uit de buurt van hete oppervlakken. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

3.2.2. **MONTAGE VAN HET APPARAAT**

- Installeer de armleuning op de gemarkeerde plaats.

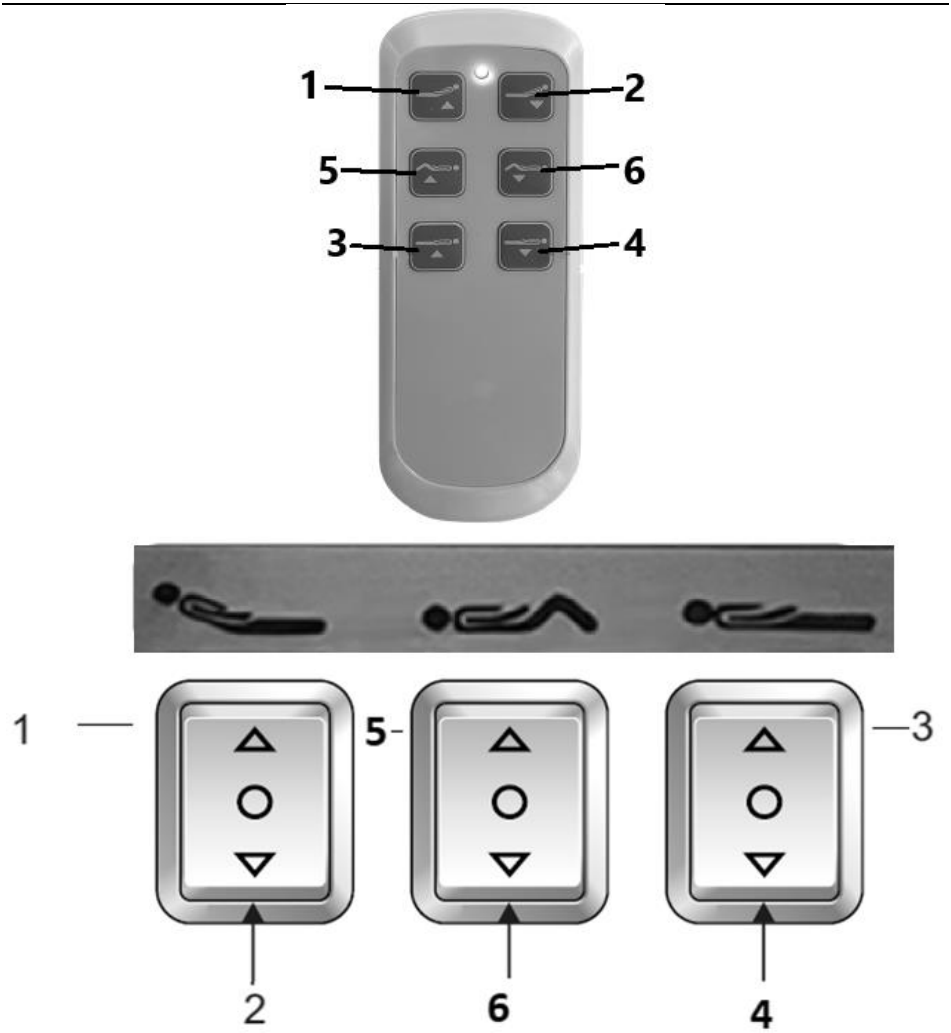


- Installeer de hoofdsteun door deze in de aangegeven opening te plaatsen.



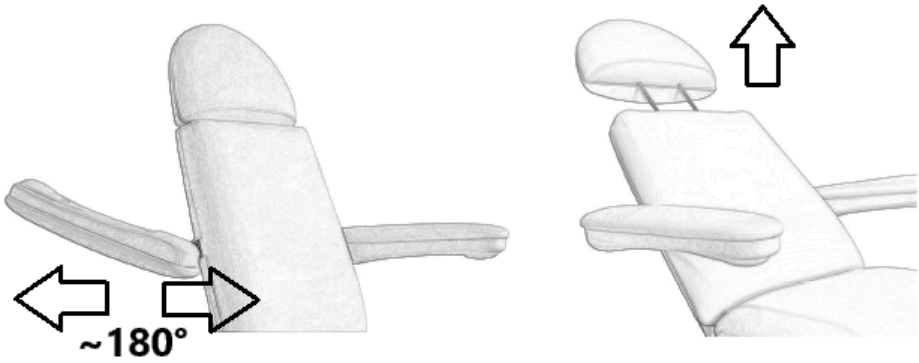
3.3. Gebruik van het apparaat

Gebruik
Het apparaat moet worden aangesloten op een stroombron die voldoet aan de specificaties op het typeplaatje. De hoogte en positie van het apparaat kunnen worden aangepast met de afstandsbediening of de knoppen op het apparaat. Om de gewenste functie te activeren, houdt u de knop op de afstandsbediening of het apparaat ingedrukt. Als u de knop loslaat, stopt het apparaat in de ingestelde positie.



1. **Kantelhoek rugleuning: omhoog**
2. **Kantelhoek rugleuning: omlaag**
3. **Zithoogteverstelling: omhoog**
4. **Zithoogteverstelling: omlaag**
5. **Kantelhoek zitting: omhoog**
6. **Kantelhoek zitting: omlaag**

VERSTELLING VAN DE ARMLEUNING EN HOOFDSTEUN



GEBRUIKSTIPS

Om een goede hygiëne op de werkplek te waarborgen, is het raadzaam een afneembare hoes te gebruiken. Na elk gebruik moeten de hoezen worden gesteriliseerd om de reinheid te garanderen.°

3.4. Reiniging en onderhoud

a) Algemene reinigingsregels:
   - Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Haal de stekker ook uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
   - Let op! Het product moet na elk gebruik worden gereinigd. Het wordt aanbevolen hiervoor een mild desinfectiemiddel te gebruiken.
   - Spuit het apparaat nooit met waterstralen af.
   - Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.
   - Stoffen met een andere kleur dan de bekleding kunnen verkleuring van het product veroorzaken.
   - Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen worden gedroogd voordat het opnieuw wordt gebruikt.
   - Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

b) Metalen en kunststof oppervlakken:
   Reinig metalen en kunststof oppervlakken of handbedieningen met een vochtige doek en een milde alkalische reinigingsoplossing. Gebruik kleine borsteltjes in hoeken en andere moeilijk bereikbare plekken. Spoel na het reinigen af met schoon water en veeg zorgvuldig droog; gebruik niet te veel vloeistof of desinfectiemiddel (alcohol of chloor) en volg de instructies van de fabrikant van het desinfectiemiddel; laat het bij kamertemperatuur aan de lucht drogen.

c) Roestvrijstalen oppervlak
Zeer goed bestand tegen chemicaliën; reinig met een milde reinigingsoplossing. Ammoniak en de meeste oplosmiddelen kunnen worden gebruikt om hardnekkige vlekken te verwijderen. Vermijd het gebruik van chloorhoudende oplossingen om op verchroomde metalen oppervlakken te spuiten. Alle oppervlakken moeten droog zijn voordat het product op het elektriciteitsnet wordt aangesloten en de apparatuur in gebruik wordt genomen. Gebruik geen watersproeier voor het reinigen. Reinig niet bij hoge temperaturen en bij hoge luchtvochtigheid. Stel de apparatuur niet bloot aan omstandigheden die vloeistofverontreiniging kunnen veroorzaken. Reinig niet met oplosmiddelen of zuren. Desinfectie kan oppervlakken aantasten. Reinig het oppervlak na desinfectie met een schone, vochtige doek.

d) Gestoffeerde oppervlakken
Reinig de gestoffeerde kussens met een schone, zachte doek en een speciale leer- of vinylreiniger om het oppervlak gelijkmatig af te vegen. Reinig vervolgens met een schone, zachte doek. Gebruik geen natte doek, harde of zure, alkalische en andere chemicaliën die in contact komen met het bed, om de kwaliteit en levensduur van de bekleding niet aan te tasten.

AFVOER VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Tekniske data

Parameter Beskrivelse	Parameter Verdi
Produktnavn	Kosmetikkøye
Modell	TIVOLI BLUE 01
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	300
Maksimal belastning [kg]	175
Fotstøttejusteringsvinkel [°]	0-46
Mål [mm]	1950 x 830 x 620
Vekt [kg]	63,3

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer.

Legende

CE	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.

	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	**ADVARSEL!** eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!
	OBS! Fare for knusing av hender!
	Skal kun brukes innendørs.

 **OBS!** **Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.**

Den originale bruksanvisningen er skrevet på tysk. Andre språkversjoner er oversettelser fra tysk.

2. Sikkerhet ved bruk

**OBS!** Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:
Kosmetikkøye

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
b) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
c) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
d) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
e) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
f) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
g) Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.
h) Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
b) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.
c) Hvis det er tvil om korrekt bruk av apparatet, ta kontakt med produsentens støttetjeneste.
d) Kun produsentens servicesenter kan reparere apparatet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner på egen hånd!
e) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
f) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.
g) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

h) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.
c) Apparatet må kun håndteres av personer som er i god fysisk form, som er i stand til å håndtere det, som har fått tilstrekkelig opplæring, som er kjent med denne bruksanvisningen og som er opplært i forhold til helse, miljø og sikkerhet på arbeidsplassen.
d) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.
e) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.
f) Ikke overvurder evnene dine. Når du bruker enheten, må du holde balansen og være stabil til enhver tid. Dette sikrer bedre kontroll over enheten i uventede situasjoner.
g) Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

2.4. Sikker bruk av utstyret

a) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
b) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
c) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av

enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.

d) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
e) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
f) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
g) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.
h) Unngå situasjoner der enheten slutter å fungere under bruk på grunn av for stor belastning. Dette kan føre til overoppheting av drivelementene og skade på enheten.
i) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
j) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
k) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
l) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
m) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
n) Ikke overbelast enheten.
o) Overskridelse av den maksimalt tillatte brukervekten kan skade produktet.
p) Sengedekselet er laget av polyuretan, derfor anbefales det å bruke rengjøringsmidler beregnet for PU eller bruke varmt vann til rengjøring.
q) Ikke bruk voks eller rengjøringsmidler og/eller lærpleiepreparater, da disse kan skade belegget.
r) Hvis dekselet er betydelig skadet, anbefales det å erstatte det med et nytt.

OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

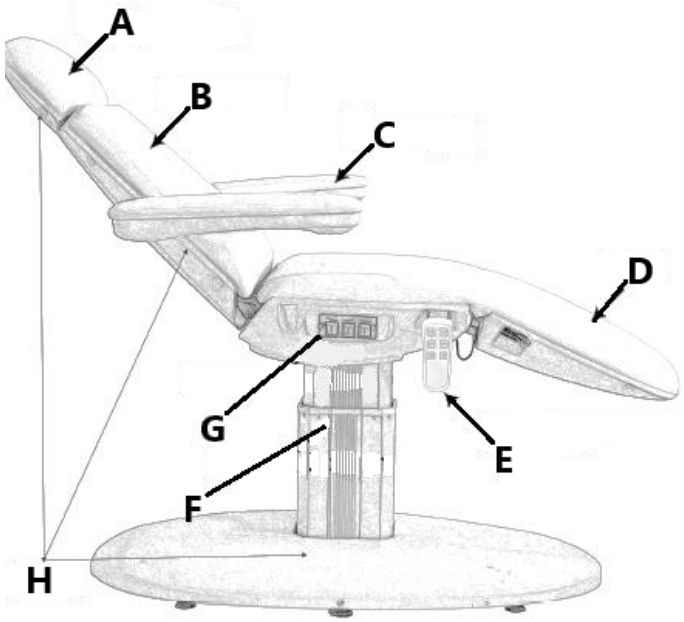
3. Retningslinjer for bruk

Dette produktet er utformet som et hjelpemiddel ved ulike kosmetiske behandlinger, og er utstyrt med elektrisk justering av ryggstøtte og sete. Justering av fotstøtte er også mulig.

Produktet er ikke omfattet av MDD93/42/EEC-regelverket for medisinsk utstyr.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten



A. Hodestøtte
B. Ryggstøtte
C. Armlene
D. Fotstøtte
E. Fjernkontroll
F. Opp/ned-justeringssøyle
G. Innebygd kontrollpanel (også i ryggstøttehuset)
H. Hus

3.2. Klargjøring for bruk

3.2.1. PLASSERING AV APPARATET

Hold minimum 0,8 m fri plass rundt. Hold produktet borte fra varme overflater. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du

alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

3.2.2. **MONTERING AV ENHETEN**

- Installer armlenet på det merkede stedet.



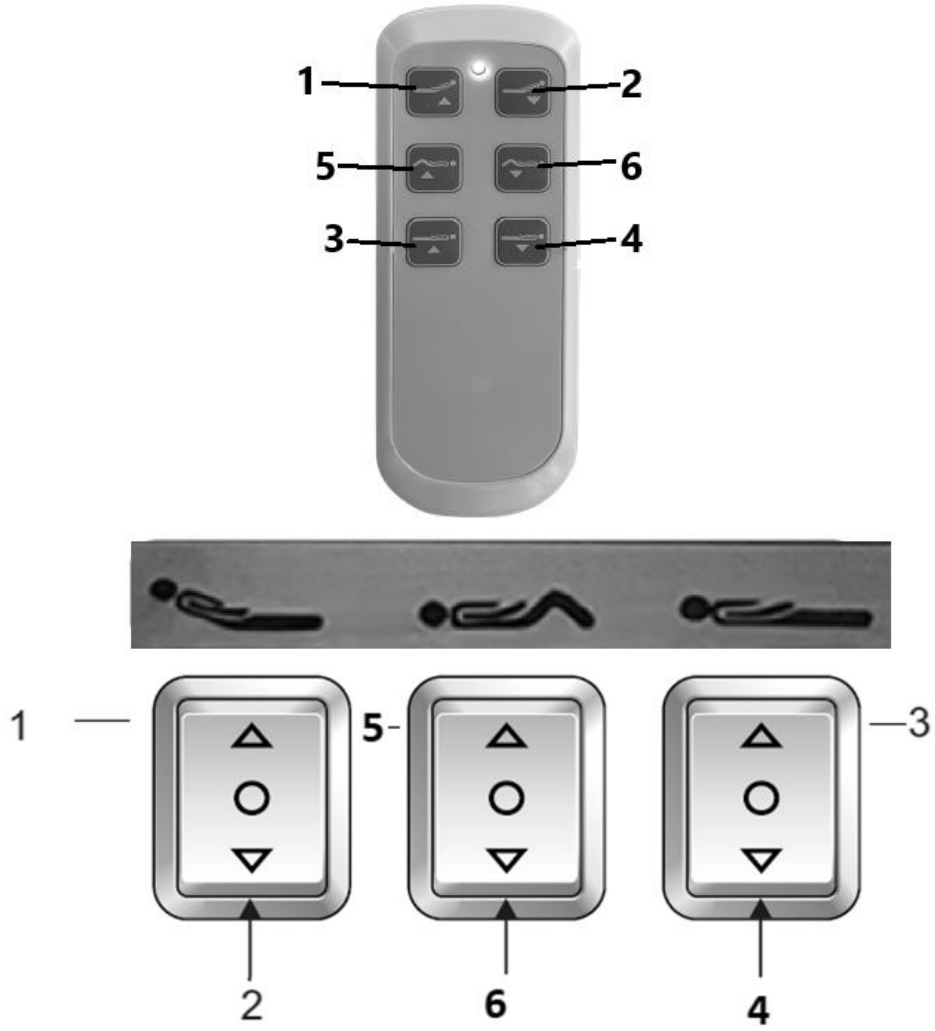
- Installer hodestøtten ved å sette den inn på det merkede stedet.



3.3. Bruk av enheten

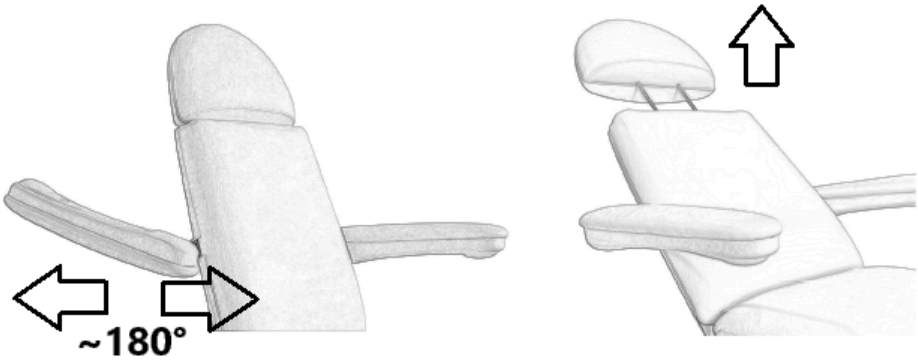
Betjening
Enheten skal kobles til en strømforsyning som er kompatibel med dataene på typeskiltet. Høyden og posisjonen til enheten kan endres ved hjelp av fjernkontroll

eller knapper på enheten. For å starte ønsket funksjon, trykk og hold inne knappen på fjernkontrollen/enheten. Å slippe knappen vil føre til at enheten stopper i den innstilte posisjonen.



1. **Ryggstøttens helningsvinkel: opp**
2. **Ryggstøttens helningsvinkel: ned**
3. **Setehøydejustering: opp**
4. **Setehøydejustering: ned**
5. **Setets helningsvinkel: opp**
6. **Setets helningsvinkel: ned**

JUSTERING AV ARMLENE OG HODESTØTTE



BRUKSTIPS

For å sikre god hygiene på arbeidsplassen anbefales det å bruke et avtakbart trekk. Etter hver bruk må trekkene steriliseres for å garantere renslighet.°

3.4. Rengjøring og vedlikehold

a) Generelle rengjøringsregler:
   - Trekk alltid ut støpselet før du rengjør enheten. Trekk også ut støpselet når det ikke brukes over lengre tid.
   - Merk! Produktet bør rengjøres etter hver bruk. Det anbefales å bruke et mildt desinfeksjonsmiddel til dette formålet.
   - Spray aldri enheten med vannstråler.
   - Bruk en myk klut til rengjøring.
   - Stoffer med en annen farge enn polstringen kan føre til misfarging av produktet.
   - Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes før det tas i bruk igjen.
   - Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

b) Metall- og plastoverflater:
   Rengjør metall- og plastoverflater eller håndkontroller med fuktig klut og mild alkalisk rengjøringsløsning. Bruk små børster i hjørner og andre vanskelig tilgjengelige områder. Skyll med rent vann under rengjøring og tørk forsiktig, ikke bruk for mye væske eller desinfeksjonsmiddel (alkohol eller klor), og følg instruksjonene fra produsenten av desinfeksjonsmiddelet; la det tørke ved romtemperatur.

c) Rustfri ståloverflate

Høy motstandsdyktighet mot kjemikalier; rengjør med en mild vaskemiddelløsning. Ammoniakk og de fleste løsemidler kan brukes til å fjerne vanskelige flekker. Unngå å bruke klorbaserte løsninger til å spraye på forkrommede metalloverflater. Alle overflater må være tørre før produktet kobles til strømforsyningen og utstyret tas i bruk. Ikke bruk vannsprøyting til rengjøring. Ikke rengjør ved høye temperaturer eller høy luftfuktighet. Ikke utsett utstyret for forhold som kan føre til væskekontaminering. Ikke rengjør med løsemidler eller syrer. Desinfeksjon kan slite på overflater. Etter desinfeksjon rengjøres overflaten med en ren, fuktig klut.

d) Polstret overflate
Rengjør de polstrede putene med en ren, myk klut og et spesielt skinn- eller vinylrensemiddel for å tørke av overflaten jevnt, og rengjør deretter med en ren, myk klut. Ikke bruk våt klut, harde eller sure, alkaliske og andre kjemikalier i kontakt med sengen, for ikke å påvirke polstringens kvalitet og levetid.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde
Produktnamn	Kosmetisk säng
Modell	TIVOLI BLUE 01
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	300
Max belastning [kg]	175
Fotstödets justeringsvinkel [°]	0–46
Mått [mm]	1950 x 830 x 620
Vikt [kg]	63,3

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar.

Förklaring av symbolerna

CE	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.

	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	**VARNING!** eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!
	OBS! Risk för att handen kläms!
	Använd endast inomhus.

 **OBSERVERA!** **Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.**

Den ursprungliga bruksanvisningen är skriven på tyska. Övriga språkversioner är översättningar från den tyska.

2. Användningssäkerhet

**OBS!** Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:
Kosmetisk säng

2.1. Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
b) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
c) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
d) Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
e) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.
f) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.
g) Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.
h) Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
b) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
c) Om du har några tvivel angående enhetens korrekta användning, kontakta tillverkarens kundtjänst.
d) Endast tillverkarens serviceverkstad får reparera enheten. Försök inte utföra några reparationer på egen hand!
e) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
f) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.

g) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
h) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
b) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.
c) Apparaten får endast hanteras av personer som är fysiskt lämpade för att hantera den, som har genomgått lämplig utbildning, som är bekanta med denna bruksanvisning och som har utbildats inom ramen för arbetsskydd och -säkerhet.
d) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.
e) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.
f) Överskatta inte dina förmågor. Håll hela tiden balansen och var i ett stadigt läge när du använder apparaten. Detta ger bättre kontroll över apparaten i oväntade situationer.
g) Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

2.4. Säker användning av apparaten

a) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.
b) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som

inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.

c) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning om det finns allmänna skador och kontrollera särskilt om det finns spruckna delar eller komponenter samt andra förhållanden som kan påverka enhetens säkra drift. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
d) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
e) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
f) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
g) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.
h) Undvik situationer där apparaten slutar att fungera under användning på grund av för hög belastning. Detta kan leda till en överhettning av driftelementen och skador på apparaten.
i) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
j) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
k) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
l) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
m) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
n) Överbelasta inte apparaten.
o) Om den maximalt tillåtna användarvikten överskrids kan produkten skadas.
p) Sängöverdraget är tillverkat av polyuretan, därför rekommenderas det att använda tvätt- och rengöringsmedel avsedda för PU eller att använda varmt vatten för rengöring.
q) Vaxa inte och använd inte tvättmedel och/eller läderrengöringsmedel, eftersom dessa kan skada ytbeläggningen.
r) Om överdraget är väsentligt skadat rekommenderas det att byta ut det mot ett nytt.

**OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid**

användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

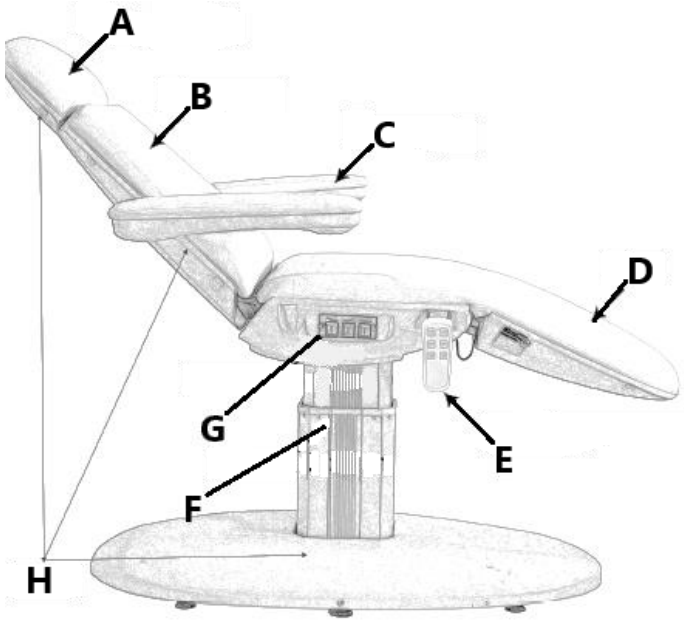
3. Riktlinjer för användning

Denna produkt är avsedd som ett stöd vid olika kosmetiska behandlingar och är utrustad med elektrisk justering av ryggstöd och sits. Fotstödet kan också justeras.

Produkten omfattas inte av bestämmelserna i MDD 93/42/EEG för medicintekniska produkter.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten



A. Nackstöd
B. Ryggstöd
C. Armstöd
D. Fotstöd

E. Fjärrkontroll
F. Justeringspelare upp/ner
G. Inbyggd kontrollpanel (även i ryggstödets hölje)
H. Hölje

3.2. Förberedelser för användning

3.2.1. APPARATENS PLACERING

Se till att det finns minst 0,8 m fritt utrymme runt produkten. Håll produkten borta från heta ytor. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

3.2.2. **MONTERING AV ENHETEN**

- Montera armstödet på den markerade platsen.

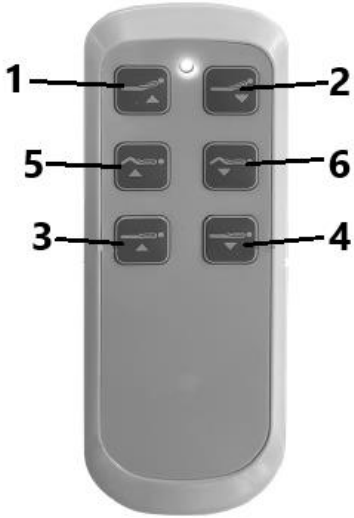


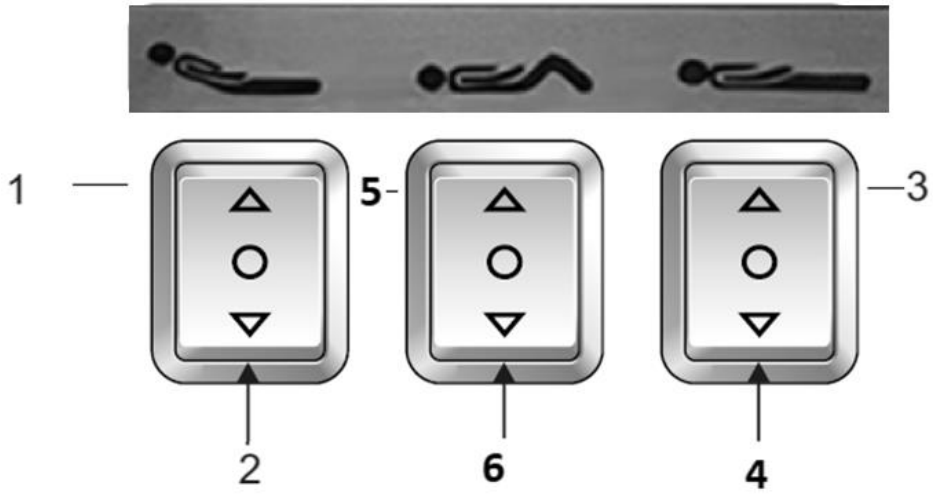
- Montera nackstödet genom att sätta in det på den markerade platsen.



3.3. Användning av apparaten

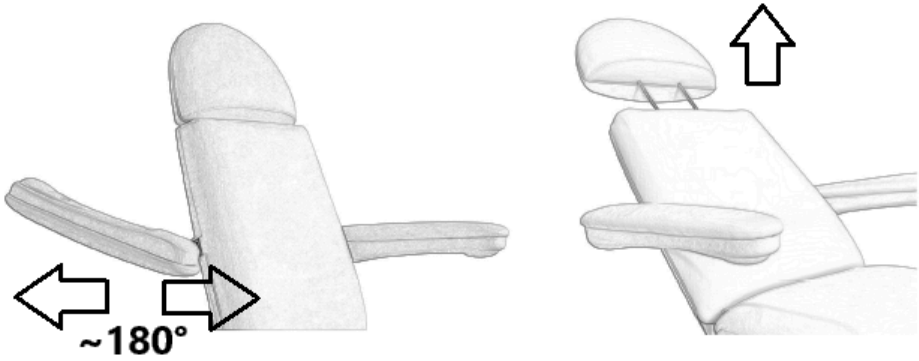
Användning
Enheten ska anslutas till en strömkälla som överensstämmer med uppgifterna på typskylten. Enhetens höjd och position kan justeras med hjälp av fjärrkontrollen eller knapparna på enheten. För att aktivera önskad funktion, håll knappen på fjärrkontrollen/enheten intryckt. När du släpper knappen stannar enheten i det inställda läget.





1. **Ryggstödets lutningsvinkel: upp**
2. **Ryggstödets lutningsvinkel: ner**
3. **Sitshöjdsjustering: upp**
4. **Sitshöjdsjustering: ner**
5. **Sitsens lutningsvinkel: upp**
6. **Sitsens lutningsvinkel: ner**

JUSTERING AV ARMSTÖD OCH NACKSTÖD



ANVÄNDNINGSTIPS

För att säkerställa god hygien på arbetsplatsen rekommenderas att använda ett avtagbart överdrag. Efter varje användning måste överdragen steriliseras för att garantera renlighet.°

3.4. Rengöring och underhåll

a) Allmänna rengöringsregler:
   - Koppla alltid ur enheten innan du rengör den. Koppla även ur den när den inte används under en längre period.
   - Obs! Produkten bör rengöras efter varje användning. Det rekommenderas att använda ett milt desinfektionsmedel för detta ändamål.
   - Spruta aldrig vatten på enheten.
   - Använd en mjuk trasa för rengöring.
   - Tyg med en annan färg än klädseln kan orsaka missfärgning av produkten.
   - Efter rengöring av enheten ska alla delar torkas innan den används igen.
   - Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

b) Metall- och plastytor:
   Rengör ytor av metall och plast samt handreglage med en fuktig trasa och ett milt alkaliskt rengöringsmedel. Använd små borstar i hörn och andra svåråtkomliga områden. Skölj med rent vatten efter rengöringen och torka noggrant torrt. Använd inte för mycket vätska eller desinfektionsmedel (alkohol eller klor) och följ desinfektionsmedlets tillverkares anvisningar. Låt torka genom avdunstning vid rumstemperatur.

c) Yta av rostfritt stål
   Hög kemikaliebeständighet; rengör med en mild rengöringslösning. Ammoniak och de flesta lösningsmedel kan användas för att ta bort svåra fläckar. Undvik att använda klorbaserade lösningar för att spraya på förkromade metallytor. Alla ytor måste vara torra innan produkten ansluts till elnätet och utrustningen tas i bruk. Använd inte vattenspray vid rengöring. Rengör inte vid höga temperaturer eller hög luftfuktighet. Utsätt inte utrustningen för förhållanden som kan orsaka vätskekontaminering. Rengör inte med lösningsmedel eller syror. Desinfektion kan slita på ytorna. Efter desinfektion, torka av ytan med en ren, fuktig trasa.

d) Klädda ytor
   Rengör de klädda dynorna med en ren, mjuk trasa och ett specialrengöringsmedel för läder eller vinyl för att torka av ytan jämnt. Torka sedan av med en ren, mjuk trasa. Använd inte våta trasor, hårda eller sura, alkaliska eller andra kemikalier i kontakt med sängen, för att inte påverka klädselns kvalitet och livslängd.

AVFALLSHANTERING AV ANVÄNDA ENHETER

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Dados técnicos

Parâmetro descrição	Parâmetro valor
Nome do produto	Cama cosmética
Modelo	TIVOLI BLUE 01
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	230/50
Potência nominal [W]	300
Carga máxima [kg]	175
Ângulo de ajuste do apoio para os pés [°]	0-46
Dimensões [mm]	1950 x 830 x 620
Peso [kg]	63,3

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade.

Legenda

CE	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.

	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	**AVISO!** ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!
	ATENÇÃO! Perigo de esmagamento das mãos!
	Utilizar apenas em espaços interiores.

 **POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.**

O manual de instruções original está redigido em alemão. As versões noutros idiomas são traduções do alemão.

2. Segurança de utilização

**ATENÇÃO!** Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:
Cama cosmética

2.1. Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
b) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
c) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
d) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
e) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.
f) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.
g) Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.
h) Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.
b) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.
c) Caso surjam dúvidas quanto ao funcionamento correto do aparelho, contacte o serviço de assistência do fabricante.
d) A reparação do aparelho só pode ser efetuada pelo serviço de assistência do fabricante. Não tente efetuar reparações por conta própria!
e) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO_2) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
f) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.

g) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
h) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.

2.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
b) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.
c) O aparelho só pode ser manuseado por pessoas fisicamente aptas, capazes de o manusear, com formação adequada, familiarizadas com este manual e com formação no âmbito da segurança e saúde no trabalho.
d) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
e) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.
f) Não sobrevalorize as suas capacidades. Ao utilizar o aparelho, mantenha-se equilibrado e estável em todos os momentos. Isto garante um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.
g) Não usar roupas largas ou jóias. Manter o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças em movimento. O vestuário largo, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.

2.4. Utilização segura do dispositivo

a) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.
b) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.

c) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais e, em especial, se há peças ou elementos rachados e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do aparelho. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
d) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
e) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
f) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
g) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.
h) Evite situações em que o dispositivo deixe de funcionar durante a utilização devido a uma carga excessiva. Isto pode provocar o sobreaquecimento dos elementos de acionamento e danificar o aparelho.
i) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
j) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
k) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
l) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
m) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
n) Não sobrecarregar o aparelho.
o) Exceder o peso máximo permitido para o utilizador pode danificar o produto.
p) A capa da cama é feita de poliuretano; por isso, recomenda-se a utilização de detergentes e produtos de limpeza específicos para PU ou a utilização de água morna para a limpeza.
q) Não aplique cera nem utilize detergentes e/ou produtos de limpeza para couro, uma vez que estes podem danificar o revestimento.
r) Se a capa estiver significativamente danificada, recomenda-se a sua substituição por uma nova.

ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

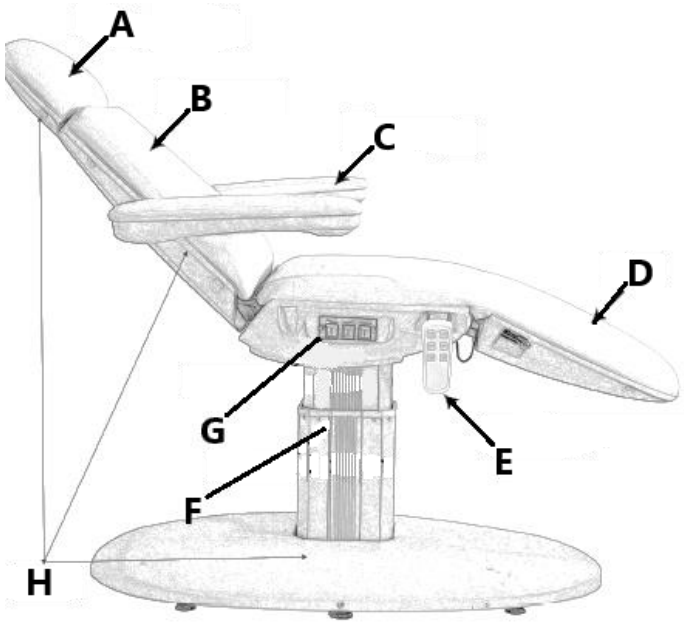
3. Orientações de utilização

Este produto foi concebido como um apoio em vários serviços de estética e está equipado com regulação elétrica do encosto e do assento. Também é possível regular o apoio para os pés.

O produto não está abrangido pelo âmbito de aplicação do regulamento MDD 93/42/CEE relativo aos dispositivos médicos.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo



A. Apoio de cabeça
B. Encosto
C. Apoio de cotovelos
D. Apoio para os pés
E. Comando à distância
F. Coluna de regulação para cima/para baixo
G. Painel de controlo integrado (também no invólucro do encosto)

H. Estrutura

3.2. Preparação para utilização

3.2.1. LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

Mantenha um espaço livre mínimo de 0,8 m à volta do produto. Mantenha o produto afastado de superfícies quentes. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

3.2.2. **MONTAGEM DO DISPOSITIVO**

- Instale o apoio de braços no local assinalado.

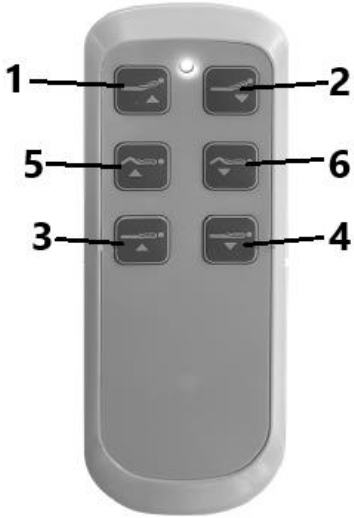


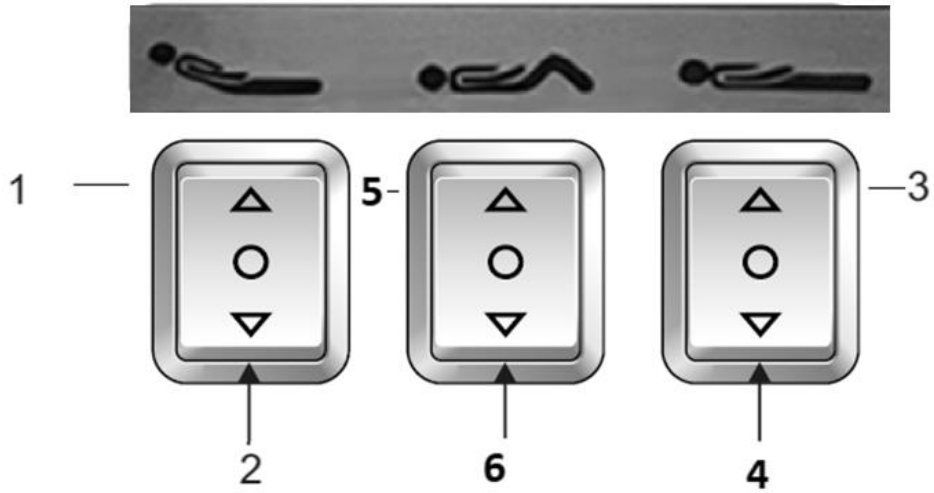
- Instale o apoio de cabeça inserindo-o no local indicado.



3.3. Utilização do dispositivo

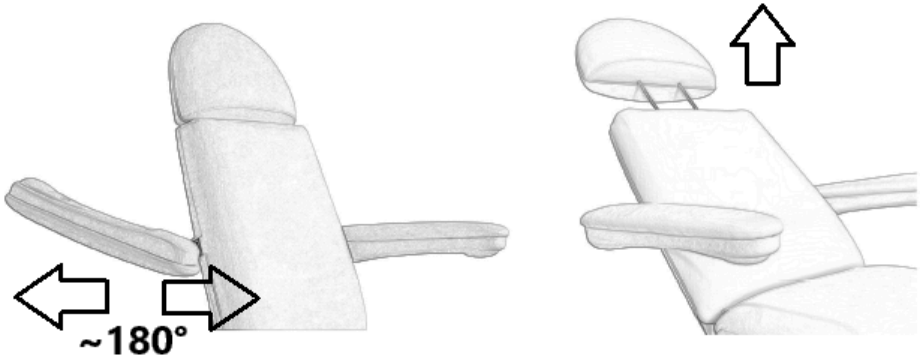
Manuseamento
O dispositivo deve ser ligado a uma fonte de alimentação compatível com os dados indicados na placa de identificação. A altura e a posição do dispositivo podem ser alteradas através do comando à distância ou dos botões no próprio dispositivo. Para ativar a função pretendida, mantenha premido o botão no comando à distância ou no dispositivo. Ao soltar o botão, o dispositivo irá parar na posição definida.





1. **Ângulo de inclinação do encosto: para cima**
2. **Ângulo de inclinação do encosto: para baixo**
3. **Ajuste da altura do assento: para cima**
4. **Ajuste da altura do assento: para baixo**
5. **Ângulo de inclinação do assento: para cima**
6. **Ângulo de inclinação do assento: para baixo**

AJUSTE DOS APOIOS DE BRAÇOS E DO APOIO DE CABEÇA



DICAS DE UTILIZAÇÃO

Para garantir uma boa higiene no local de trabalho, é aconselhável utilizar uma capa removível. Após cada utilização, as capas devem ser submetidas a esterilização, a fim de garantir a limpeza.°

3.4. Limpeza e manutenção

a) Regras gerais de limpeza:
   - Desligue sempre o dispositivo da tomada antes de o limpar. Desligue-o também da tomada quando não for utilizado durante um período prolongado.
   - Nota! O produto deve ser limpo após cada utilização. Recomenda-se a utilização de um desinfetante suave para este efeito.
   - Nunca pulverize o dispositivo com jatos de água.
   - Utilizar um pano macio para a limpeza.
   - Os tecidos com uma cor diferente da do estofo podem causar descoloração do produto.
   - Após a limpeza do dispositivo, todas as peças devem ser secas antes de o voltar a utilizar.
   - Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

b) Superfícies metálicas e plásticas:
   Limpe as superfícies metálicas e plásticas ou os comandos manuais com um pano húmido e uma solução de limpeza alcalina suave. Utilize escovas pequenas nos cantos e noutras áreas de difícil acesso. Durante a limpeza, enxague com água limpa e seque cuidadosamente; não utilize demasiado líquido nem desinfectante (álcool ou cloro) e siga as instruções do fabricante do desinfectante; deixe secar à temperatura ambiente por evaporação.

c) Superfície em aço inoxidável
   Alta resistência a produtos químicos; limpe com uma solução detergente suave. A amoníaca e a maioria dos solventes podem ser utilizados para remover manchas difíceis. Evite utilizar soluções à base de cloro para pulverizar superfícies metálicas cromadas. Todas as superfícies devem estar secas antes de ligar o produto à rede elétrica e de utilizar o equipamento. Não utilize jatos de água para a limpeza. Não limpe a altas temperaturas nem em condições de elevada humidade. Não exponha o equipamento a condições que possam causar contaminação por líquidos. Não limpe com solventes ou ácidos. A desinfeção pode desgastar as superfícies. Após a desinfeção, limpe a superfície com um pano limpo e húmido.

d) Superfícies estofadas
   Limpe as almofadas estofadas com um pano limpo e macio e um produto de limpeza específico para couro ou vinil, esfregando a superfície uniformemente; em seguida, limpe com um pano limpo e macio. Não utilize panos molhados, materiais abrasivos, ácidos, alcalinos ou outros

produtos químicos em contacto com a cama, para não comprometer a qualidade e a vida útil do estofo.

ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS USADOS

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnota
Názov produktu	Kozmetické lehátko
Model	TIVOLI BLUE 01
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230/50
Menovitý výkon [W]	300
Maximálne zaťaženie [kg]	175
Uhol nastavenia opierky nôh [°]	0–46
Rozmery [mm]	1950 x 830 x 620
Hmotnosť [kg]	63,3

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality.

Legenda

CE	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.

	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	**VAROVANIE!** alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	POZOR! Nebezpečenstvo pomliaždenia rúk!
	Používajte iba v interiéri.

 **UPOZORNENIE!** **Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.**

Pôvodný návod na obsluhu je napísaný v nemčine. Verzie v iných jazykoch sú preklady z nemčiny.

2. Bezpečnosť pri používaní

**POZOR!** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:
Kozmetické lehátko

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
c) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
d) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
f) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.
g) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.
h) Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.
b) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
c) Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnej prevádzke zariadenia, kontaktujte servisnú službu výrobcu.
d) Opravy zariadenia smie vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa o žiadne opravy na vlastnú päsť!
e) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
f) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.

g) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
h) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
b) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.
c) S prístrojom môžu narábať len fyzicky zdatné osoby, ktoré sú schopné s ním manipulovať, sú riadne vyškolené, sú oboznámené s návodom a vyškolené v rámci bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
d) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.
e) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.
f) Nepreceňujte svoje schopnosti. Pri používaní zariadenia udržiavajte rovnováhu a zachovajte si stabilitu. To zaistí lepšiu kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.
g) Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiavajte vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.
b) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

c) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené, a najmä skontrolujte, či nie sú prasknuté časti alebo prvky a či neexistujú iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
d) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
e) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
f) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
g) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.
h) Vyhnite sa situáciám, keď zariadenie prestane počas používania fungovať v dôsledku nadmerného zaťaženia. Môže to viesť k prehriatiu prvkov pohonu a poškodeniu zariadenia.
i) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
j) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
k) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
l) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
m) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
n) Zariadenie nepreťažujte.
o) Prekročenie maximálnej prípustnej hmotnosti používateľa môže spôsobiť poškodenie výrobku.
p) Poťah ležadla je vyrobený z polyuretánu, preto sa na čistenie odporúča používať čistiace prostriedky určené na PU alebo teplú vodu.
q) Nepoužívajte vosk ani čistiace prostriedky a/alebo prostriedky na čistenie kože, pretože by mohli poškodiť povrchovú úpravu.
r) Ak je poťah výrazne poškodený, odporúča sa vymeniť ho za nový.

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

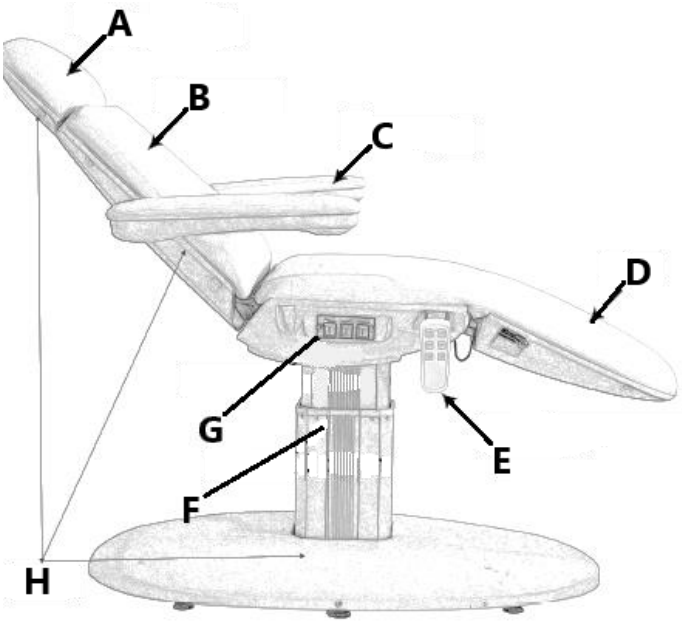
3. Pokyny na používanie

Tento výrobok je určený ako pomôcka pri rôznych kozmetických službách a je vybavený elektrickým nastavením operadla a sedadla. Možné je aj nastavenie opierky nôh.

Tento výrobok nespadá do pôsobnosti smernice MDD 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia



A. Opierka hlavy
B. Opierka chrbta
C. Opierka rúk
D. Opierka nôh
E. Diaľkové ovládanie
F. Stĺpik na nastavenie výšky (hore/dole
G. Vstavaný ovládací panel (aj v kryte opierky chrbta)
H. Kryt

3.2. Príprava na použitie

3.2.1. UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Udržujte voľný priestor minimálne 0,8 m okolo výrobku. Udržujte výrobok v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

3.2.2. **MONTÁŽ ZARIADENIA**

- Namontujte opierku ruky na označené miesto.

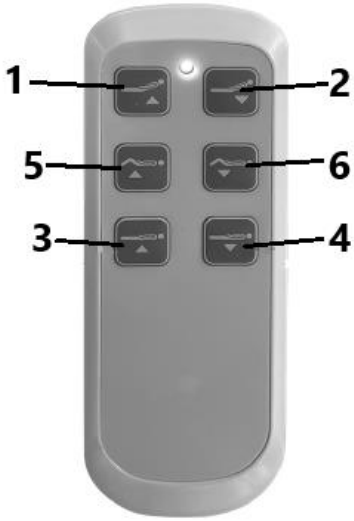


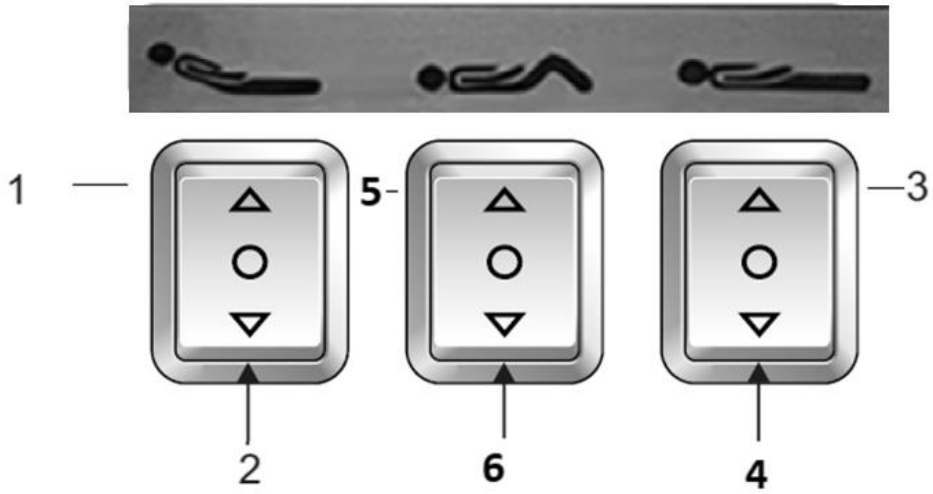
- Namontujte opierku hlavy tak, že ju zasuniete do označeného miesta.



3.3. Používanie zariadenia

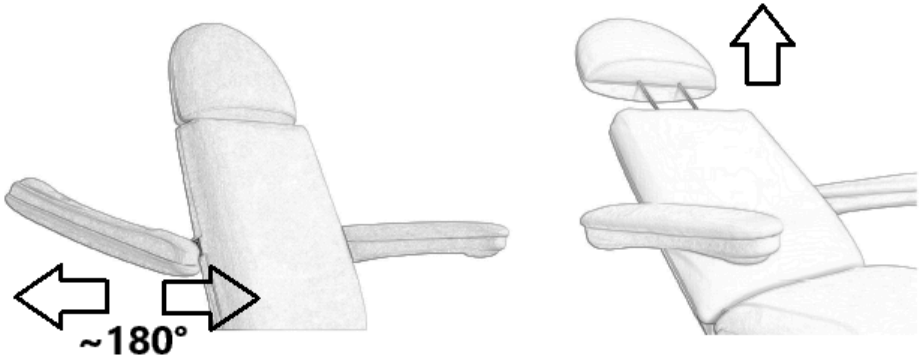
Obsluha
Zariadenie by malo byť pripojené k zdroju napájania kompatibilnému s údajmi uvedenými na typovom štítku. Výšku a polohu zariadenia je možné meniť pomocou diaľkového ovládača alebo tlačidiel na zariadení. Na spustenie príslušnej funkcie stlačte a podržte tlačidlo na diaľkovom ovládači / zariadení. Uvoľnením tlačidla sa zariadenie zastaví v nastavenej polohe.





1. **Uhol sklonu operadla: nahor**
2. **Uhol sklonu operadla: nadol**
3. **Nastavenie výšky sedadla: nahor**
4. **Nastavenie výšky sedadla: nadol**
5. **Uhol sklonu sedadla: nahor**
6. **Uhol sklonu sedadla: nadol**

NASTAVENIE OPERADLA A OPERADLA HLAVY



TIPY NA POUŽÍVANIE

S cieľom zabezpečiť dobrú hygienu pracoviska sa odporúča používať odnímateľný poťah. Po každom použití musia byť poťahy sterilizované, aby bola zaručená čistota.°

3.4. Čistenie a údržba

a) Všeobecné pravidlá čistenia:
   - Pred čistením zariadenia vždy odpojte napájací kábel. Odpojte ho aj v prípade, že zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
   - Poznámka! Výrobok by sa mal čistiť po každom použití. Na tento účel sa odporúča použiť jemný dezinfekčný prostriedok.
   - Nikdy nestriekajte na zariadenie prúdom vody.
   - Na čistenie používajte mäkkú handričku.
   - Tkaniny, ktorých farba sa líši od farby čalúnenia, môžu spôsobiť zmenu farby výrobku.
   - Po vyčistení zariadenia by sa všetky časti mali pred opätovným použitím vysušiť.
   - Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

b) Kovové a plastové povrchy:
   Kovové a plastové povrchy alebo ručné ovládače čistite vlhkou handričkou a jemným alkalickým čistiacim roztokom. V rohoch a na iných ťažko dostupných miestach použite malé kefky. Po vyčistení opláchnite čistou vodou a opatrne utrite do sucha, nepoužívajte príliš veľa tekutiny ani dezinfekčného prostriedku (alkohol alebo chlór) a postupujte podľa pokynov výrobcu dezinfekčného prostriedku; nechajte vyschnúť pri izbovej teplote.

c) Povrch z nehrdzavejúcej ocele
   Vysoká odolnosť voči chemikáliám, čistite roztokom mierneho čistiaceho prostriedku. Na odstránenie odolných škvŕn možno použiť amoniak a väčšinu rozpúšťadiel. Vyhnite sa používaniu roztokov na báze chlóru na postrek pochrómovaných kovových povrchov. Všetky povrchy musia byť suché pred pripojením výrobku k hlavnému napájaniu a pred použitím zariadenia. Na čistenie nepoužívajte striekanie vodou. Nečistite pri vysokých teplotách a vysokej vlhkosti. Nevystavujte zariadenie podmienkam, ktoré môžu spôsobiť znečistenie tekutinou. Nečistite rozpúšťadlami ani kyselinami. Dezinfekcia môže spôsobiť opotrebovanie povrchov. Po dezinfekcii povrch utrite čistou vlhkou handričkou.

d) Čalúnené povrchy
   Čalúnené vankúše čistite čistou, mäkkou handričkou a špeciálnym čistiacim prostriedkom na kožu alebo vinyl, ktorým povrch rovnomerne utrite, a potom utrite čistou mäkkou handričkou. Nepoužívajte vlhkú handričku, tvrdé prostriedky ani kyseliny, zásady a iné chemikálie, ktoré prichádzajú do kontaktu s lôžkom, aby nedošlo k ovplyvneniu kvality a životnosti čalúnenia.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.
Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Технически данни

Параметър описание	Параметър стойност
Име на продукта	Козметично легло
Модел	TIVOLI BLUE 01
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	230/50
Номинална мощност [W]	300
Максимално натоварване [kg]	175
Ъгъл на регулиране на подножието [°]	0-46
Размери [mm]	1950 x 830 x 620
Тегло [kg]	63,3

1. Общо описание

Ръководството за употреба е предназначено да ви помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДАТА, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ НАПЪЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

За да удължите експлоатационния живот на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с настоящото ръководство за употреба и редовно извършвайте дейности по поддръжка. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за употреба са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството.

Легенда

	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за опасност от токов удар!
	ВНИМАНИЕ! Опасност от смачкване на ръцете!
	Използвайте само на закрито.

 **МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстративни цели и в някои детайли могат да се различават от действителния продукт.**

Оригиналното ръководство за експлоатация е написано на немски език. Версиите на други езици са преводи от немски.

2. Безопасност при употреба

**ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания, а дори и до смърт.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да обозначат:

2.1. Електрическа безопасност

a) Щипката трябва да пасва на контакта. Не променяйте по никакъв начин щипката. Използването на оригинални щипки и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
b) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
c) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за пренасяне на устройството или за изваждане на щипката от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
d) Ако не може да се избегне използването на устройството във влажна среда, трябва да се използва устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
e) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от квалифициран електротехник или от сервизния център на производителя.
f) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте устройството върху мокри повърхности.
g) Не използвайте устройството в среда с много висока влажност или в непосредствена близост до резервоари с вода.
h) Не допускайте устройството да се намокри. Риск от токов удар!

2.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или слабо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да предвиждате, наблюдавайте какво се случва и използвайте здравия разум, когато работите с устройството.
b) Ако забележите повреда или нередност в работата, незабавно изключете устройството и докладвайте за това на ръководителя си без отлагане.
c) Ако имате съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се със службата за поддръжка на производителя.

d) Устройството може да бъде ремонтирано само в сервизния център на производителя. Не се опитвайте да извършвате ремонти самостоятелно!
e) В случай на пожар използвайте прахови или въглероден диоксид (CO2) пожарогасители (предназначени за употреба при електрически устройства под напрежение), за да го потушите.
f) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат подменени.
g) Моля, съхранявайте това ръководство на достъпно място за бъдеща справка. Ако това устройство бъде предадено на трето лице, наръчникът трябва да бъде предаден заедно с него.
h) Съхранявайте елементите от опаковката и малките сглобяеми части на място, недостъпно за деца.

2.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността Ви да работите с устройството.
b) Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или от лица, които нямат съответния опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако не са получили инструкции за работа с устройството.
c) Устройството може да се използва само от физически здрави лица, които са в състояние да го управляват, са преминали подходящо обучение, запознати са с настоящото ръководство и са преминали обучение в областта на здравето и безопасността при работа.
d) Когато работите с устройството, използвайте здравия разум и бъдете нащрек. Временната загуба на концентрация по време на използването на устройството може да доведе до сериозни наранявания.
e) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение „OFF“, преди да го свържете към източник на електроенергия.
f) Не надценявайте способностите си. Когато използвате устройството, поддържайте равновесие и оставайте стабилни по всяко време. Това ще ви осигури по-добър контрол над устройството в неочаквани ситуации.
g) Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да се заклещят в движещите се части.

2.4. Безопасно използване на устройството

a) Изключете устройството от електрозахранването преди да започнете настройка, почистване и поддръжка. Тази превантивна мярка намалява риска от случайно включване.
b) Когато не се използва, съхранявайте устройството на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с него и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
c) Поддържайте устройството в отлично техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди и обръщайте специално внимание на напукани части или елементи, както и на всякакви други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт, преди да го използвате.
d) Дръжте устройството извън достъпа на деца.
e) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасното му използване.
f) За да гарантирате експлоатационната цялост на устройството, не премахвайте фабрично монтираните предпазни устройства и не разхлабвайте никакви винтове.
g) При транспортиране и манипулиране на устройството между склада и местоназначението спазвайте принципите за здраве и безопасност при работа, приложими за ръчни транспортни операции в страната, в която ще се използва устройството.
h) Избягвайте ситуации, при които устройството спира да работи по време на употреба поради прекомерно натоварване. Това може да доведе до прегряване на задвижващите елементи и повреда на устройството.
i) Не преместваите, не регулирайте и не завъртайте устройството по време на работа.
j) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.
k) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор от възрастен.
l) Забранено е да се намесвате в конструкцията на устройството с цел промяна на неговите параметри или конструкция.
m) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
n) Не претоварвайте устройството.
o) Превишаването на максимално допустимото тегло на потребителя може да доведе до повреда на продукта.

p) Покритието на лежанката е изработено от полиуретан, поради което се препоръчва да се използват перилни и почистващи препарати, предназначени за PU, или топла вода за почистване.
q) Не нанасяйте восък и не използвайте перилни и/или почистващи препарати за кожа, тъй като те могат да повредят покритието.
r) Ако покритието е значително повредено, се препоръчва да го замените с ново.

ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасната конструкция на устройството и неговите защитни функции, както и въпреки използването на допълнителни елементи за защита на оператора, все пак съществува малък риск от инцидент или нараняване при използването на устройството. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум при работа с устройството.

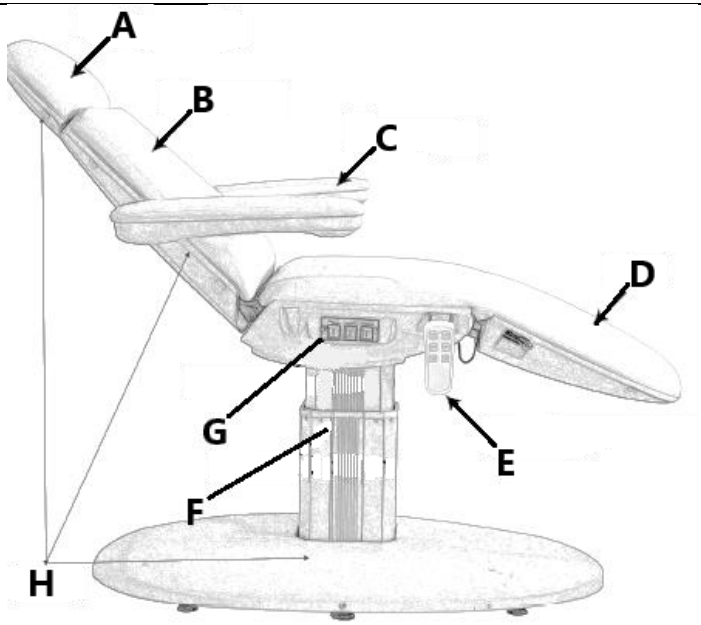
3. Указания за употреба

Този продукт е предназначен като помощно средство при различни козметични услуги и е оборудван с електрическо регулиране на облегалката и седалката. Възможно е също така регулиране на подножието.

Продуктът не попада в обхвата на регламента MDD93/42/EEC за медицински изделия.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството



A. Облегалка за глава
B. Облегалка за гърба
C. Подлакътник
D. Опора за крака
E. Дистанционно управление
F. Колона за регулиране нагоре/надолу
G. Вграден панел за управление (също и в корпуса на облегалката за гърба)
H. Корпус

3.2. Подготовка за употреба

3.2.1. МЯСТО ЗА ПОСТАВЯНЕ НА УРЕДЪТ

Осигурете минимум 0,8 м свободно пространство около уреда. Дръжте уреда далеч от горещи повърхности. Уредът трябва винаги да се използва, когато е поставен върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност, както и да бъде извън обсега на деца и лица с ограничени умствени и сетивни функции. Поставете устройството така, че винаги да имате достъп до щепсела. Захранващият кабел, свързан с уреда, трябва да бъде правилно заземен и да съответства на техническите данни, посочени на етикета на продукта.

3.2.2. **МОНТАЖ НА УРЕДА**

- Монтирайте подлакътника на отбелязаното място.



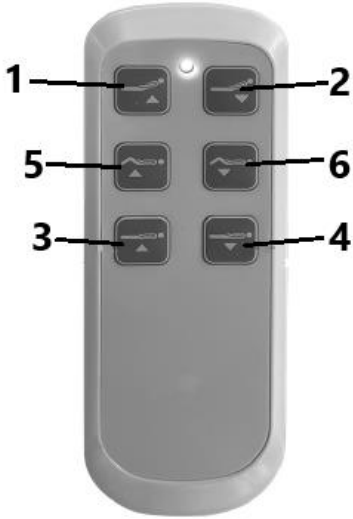
- Монтирайте облегалката за глава, като я поставите в отбелязаното място.



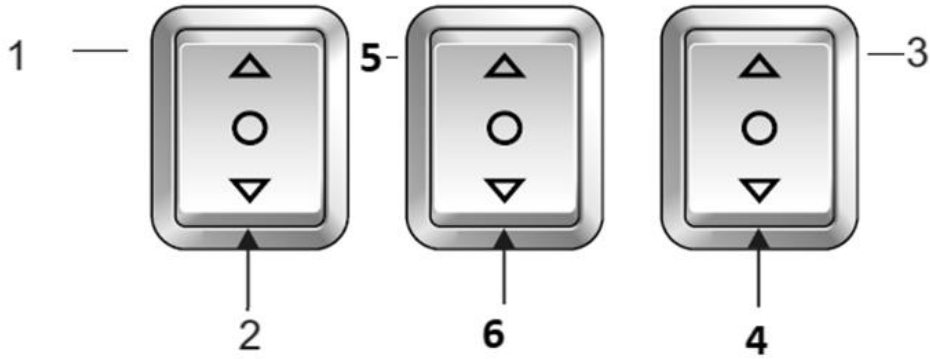
3.3. Използване на устройството

Работа с устройството
Устройството трябва да бъде свързано към електрозахранване, съвместимо с данните, посочени на табелката с техническите характеристики. Височината и позицията на устройството могат да се променят с помощта на дистанционното управление или бутоните върху самото устройство. За да активирате съответната функция, натиснете и задръжте бутона на дистанционното управление /

устройството. Отпускането на бутона ще доведе до спиране на устройството в зададената позиция.

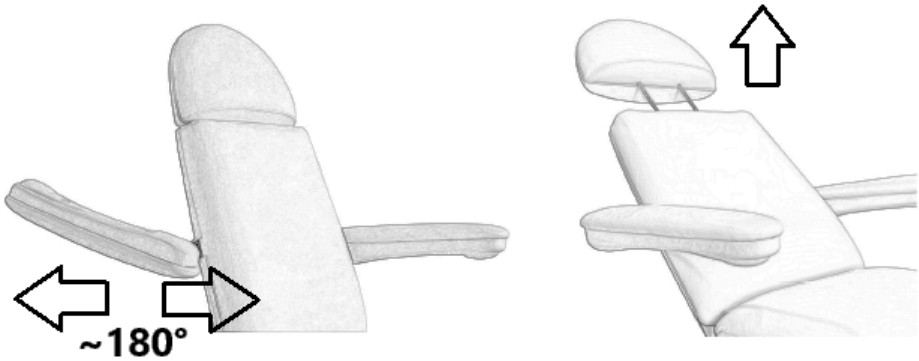






1. **Ъгъл на наклона на облегалката: нагоре**
2. **Ъгъл на наклона на облегалката: надолу**
3. **Регулиране на височината на седалката: нагоре**
4. **Регулиране на височината на седалката: надолу**
5. **Ъгъл на наклона на седалката: нагоре**
6. **Ъгъл на наклона на седалката: надолу**

РЕГУЛИРАНЕ НА ПОДЛАКЪТНИЦИТЕ И ОБЛЕГАЛКИТЕ ЗА ГЛАВА



СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА

За да се осигури добра хигиена на работното място, се препоръчва използването на сменяем калъф. След всяка употреба калъфите трябва да се подлагат на стерилизация, за да се гарантира чистотата им.°

3.4. Почистване и поддръжка

a) Общи правила за почистване:
   - Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа, преди да го почистите. Изключвайте го също така, когато не го използвате за по-дълъг период от време.
   - Внимание! Продуктът трябва да се почиства след всяка употреба. За тази цел се препоръчва да използвате мек дезинфектант.
   - Никога не пръскайте устройството с водни струи.
   - Използвайте мека кърпа за почистване.
   - Тъкани с цвят, различен от този на тапицерията, могат да причинят обезцветяване на продукта.
   - След почистване на устройството всички части трябва да се изсушат, преди да го използвате отново.
   - Съхранявайте устройството на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.

b) Метални и пластмасови повърхности:
   Почиствайте металните и пластмасовите повърхности или ръчните контроли с влажна кърпа и мек алкален почистващ разтвор. Използвайте малки четки за ъглите и другите труднодостъпни места. При почистване изплакнете с чиста вода и внимателно избършете до сухо, не използвайте прекалено много течност или дезинфектант (алкохол или хлор) и спазвайте инструкциите на производителя на дезинфектанта; оставете да изсъхне при стайна температура.

c) Повърхност от неръждаема стомана
Висока устойчивост на химикали; почиствайте с разтвор от мек препарат. За отстраняване на упорити петна могат да се използват амоняк и повечето разтворители. Избягвайте да пръскате разтвори на основата на хлор върху хромирани метални повърхности. Всички повърхности трябва да са сухи, преди да свържете продукта към електропреносната мрежа и да започнете да използвате оборудването. Не използвайте пръскане с вода за почистване. Не почиствайте при високи температури и висока влажност. Не излагайте оборудването на условия, които могат да доведат до замърсяване с течности. Не почиствайте с разтворители или киселини. Дезинфекцията може да износи повърхностите. След дезинфекция почистете повърхността с чиста, навлажнена кърпа.

d) Тапицирани повърхности
Почистете тапицираните възглавници с чиста, мека кърпа и специален препарат за кожа или винил, като избършете повърхността равномерно, а след това избършете с чиста мека кърпа. Не използвайте мокра кърпа, твърди предмети или киселини, алкални и други химикали в контакт с леглото, за да не се повлияе на качеството и експлоатационния срок на тапицерията.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗХВЪРЛЕНИ УРЕДИ

Не изхвърляйте този уред в системите за битови отпадъци. Предайте го в пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни уреди. Проверете символа върху продукта, инструкцията за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани при производството на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с маркировките им. Като изберете да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда. Свържете се с местните власти за информация относно местния център за рециклиране.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Παράμετρος Περιγραφή	Παράμετρος Τιμή
Όνομα προϊόντος	Κοσμητικό κρεβάτι
Μοντέλο	TIVOLI BLUE 01
Ονομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	230/50
Ονομαστική ισχύς [W]	300
Μέγιστο φορτίο [kg]	175
Γωνία ρύθμισης υποπόδιου [°]	0-46
Διαστάσεις [mm]	1950 x 830 x 620
Βάρος [kg]	63,3

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, με τη χρήση τεχνολογιών και εξαρτημάτων τελευταίας γενιάς. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας.

Υπόμνημα

	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη συγκεκριμένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία!
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος σύνθλιψης των χεριών!
	Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** **Τα σχέδια στο παρόν εγχειρίδιο έχουν αποκλειστικά επεξηγηματικό χαρακτήρα και σε ορισμένες λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.**

Το πρωτότυπο εγχειρίδιο χρήσης είναι γραμμένο στα γερμανικά. Οι εκδόσεις σε άλλες γλώσσες αποτελούν μεταφράσεις από τα γερμανικά.

2. Ασφάλεια κατά τη χρήση

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε:

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το βύσμα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και κατάλληλων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
b) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
c) Χρησιμοποιείτε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
d) Εάν δεν είναι δυνατό να αποφευχθεί η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον, πρέπει να χρησιμοποιηθεί διακόπτης διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση διακόπτη διαρροής ρεύματος μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
e) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
f) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.
g) Μην τη χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα με πολύ υψηλή υγρασία ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.
h) Αποτρέψτε τη συσκευή από το να βραχεί. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

2.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε προνοητικά, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
b) Εάν διαπιστώσετε ζημιά ή ανώμαλη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετέ το χωρίς καθυστέρηση σε έναν προϊστάμενο.
c) Εάν υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.

d) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!
e) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) (κατάλληλο για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για να την σβήσετε.
f) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.
g) Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτο πρόσωπο, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.
h) Φυλάξτε τα στοιχεία της συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητά σας να χειρίζεστε τη συσκευή.
b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες διανοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που στερούνται σχετικής εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν εποπτεύονται από πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.
c) Η συσκευή πρέπει να χειρίζεται αποκλειστικά από άτομα σε καλή φυσική κατάσταση, τα οποία είναι ικανά να τη χειριστούν, έχουν λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση, είναι εξοικειωμένα με το παρόν εγχειρίδιο και έχουν εκπαιδευτεί σε θέματα υγείας και ασφάλειας στην εργασία.
d) Κατά τη χρήση της συσκευής, να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική και να παραμένετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
e) Για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν τη συνδέσετε σε πηγή τροφοδοσίας.
f) Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Κατά τη χρήση της συσκευής, διατηρήστε την ισορροπία σας και παραμείνετε σταθεροί ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα εξασφαλίσει καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

g) Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

2.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη ρυθμίσεων, καθαρισμού και συντήρησης. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.
b) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
c) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε αν υπάρχουν γενικές ζημιές και, ειδικότερα, ελέγξτε αν υπάρχουν ραγισμένα μέρη ή εξαρτήματα, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες καταστάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν διαπιστώσετε ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε.
d) Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
e) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
f) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά προστατευτικά καλύμματα και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
g) Κατά τη μεταφορά και το χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές υγείας και ασφάλειας στην εργασία για τις χειρωνακτικές εργασίες μεταφοράς που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.
h) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά να λειτουργεί κατά τη χρήση λόγω υπερβολικού φορτίου. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση των στοιχείων κίνησης και σε ζημιά στη συσκευή.
i) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
j) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων ρύπων.
k) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.
l) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.

m) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
n) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
o) Η υπέρβαση του μέγιστου επιτρεπόμενου βάρους χρήστη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
p) Το κάλυμμα της κλίνης είναι κατασκευασμένο από πολυουρεθάνη, επομένως συνιστάται η χρήση απορρυπαντικών και καθαριστικών που προορίζονται για PU ή η χρήση χλιαρού νερού για τον καθαρισμό.
q) Μην εφαρμόζετε κερί και μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή/και καθαριστικά δέρματος, καθώς αυτά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επίστρωση.
r) Εάν το κάλυμμα έχει υποστεί σημαντική ζημιά, συνιστάται η αντικατάστασή του με καινούργιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της, καθώς και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της συσκευής.

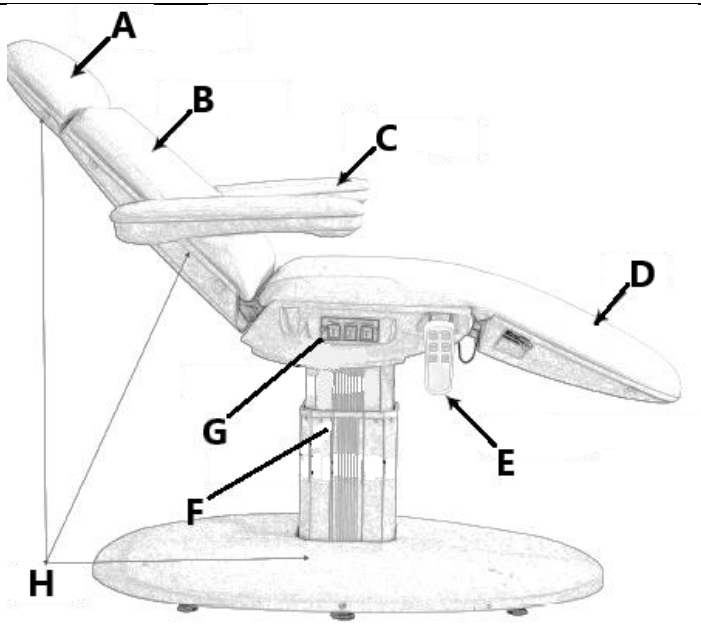
3. Οδηγίες χρήσης

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί ως βοηθητικό μέσο σε διάφορες αισθητικές υπηρεσίες και είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρική ρύθμιση της πλάτης και του καθίσματος. Είναι επίσης δυνατή η ρύθμιση του υποπόδιου.

Το προϊόν δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των κανονισμών MDD93/42/EEC για ιατρικές συσκευές.

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής



- **A. Προσκέφαλο**
- **B. Πλάτη**
- **C. Μπράτσα**
- **D. Υποπόδιο**
- **E. Τηλεχειριστήριο**
- **F. Στήλη ρύθμισης πάνω/κάτω**
- **G. Ενσωματωμένος πίνακας ελέγχου (επίσης στο περίβλημα της πλάτης)**
- **H. Περίβλημα**

3.2. Προετοιμασία για χρήση

3.2.1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Διατηρήστε ελεύθερο χώρο τουλάχιστον 0,8 m γύρω από τη συσκευή. Κρατήστε το προϊόν μακριά από θερμές επιφάνειες. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν βρίσκεται τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια, καθώς και να βρίσκεται εκτός της εμβέλειας παιδιών και ατόμων με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο βύσμα τροφοδοσίας. Το καλώδιο τροφοδοσίας που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να ανταποκρίνεται στις τεχνικές προδιαγραφές που αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος.

3.2.2. **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

- Τοποθετήστε το υποβραχιόνιο στη θέση που έχει επισημανθεί.

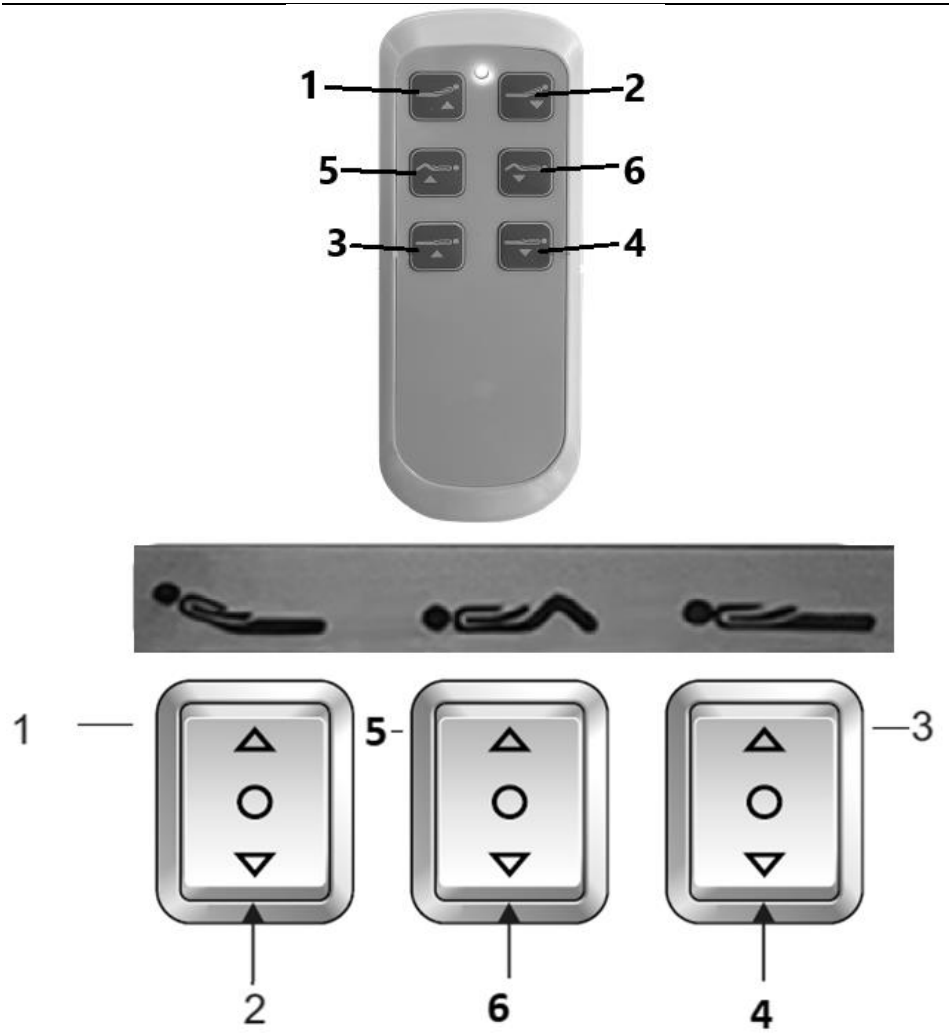


- Τοποθετήστε το προσκέφαλο εισάγοντάς το στη θέση που έχει επισημανθεί.



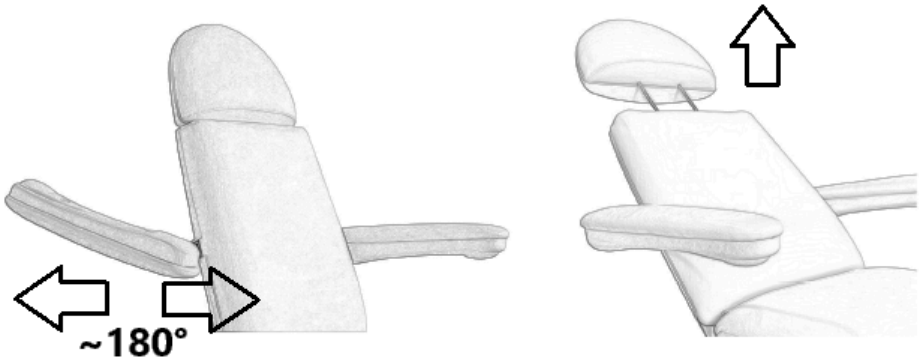
3.3. Χρήση της συσκευής

Χειρισμός
Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε πηγή τροφοδοσίας συμβατή με τα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Το ύψος και η θέση της συσκευής μπορούν να ρυθμιστούν χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή τα κουμπιά πάνω στη συσκευή. Για να ενεργοποιήσετε τη σχετική λειτουργία, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί στο τηλεχειριστήριο / στη συσκευή. Όταν αφήσετε το κουμπί, η συσκευή θα σταματήσει στη ρυθμισμένη θέση.



1. **Γωνία κλίσης πλάτης: προς τα πάνω**
2. **Γωνία κλίσης πλάτης: προς τα κάτω**
3. **Ρύθμιση ύψους καθίσματος: προς τα πάνω**
4. **Ρύθμιση ύψους καθίσματος: προς τα κάτω**
5. **Γωνία κλίσης καθίσματος: προς τα πάνω**
6. **Γωνία κλίσης καθίσματος: προς τα κάτω**

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΠΟΒΡΑΧΙΟΝΙΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΩΝ



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προκειμένου να διασφαλιστεί η καλή υγιεινή του χώρου εργασίας, συνιστάται η χρήση αφαιρούμενου καλύμματος. Μετά από κάθε χρήση, τα καλύμματα πρέπει να υποβάλλονται σε αποστείρωση προκειμένου να διασφαλίζεται η καθαριότητα.˚

3.4. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Γενικοί κανόνες καθαρισμού:
   - Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε. Αποσυνδέστε την επίσης όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
   - Προσοχή! Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση. Συνιστάται η χρήση ενός ήπιου απολυμαντικού για το σκοπό αυτό.
   - Μην ψεκάζετε ποτέ τη συσκευή με πίδακες νερού.
   - Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.
   - Τα υφάσματα που έχουν διαφορετικό χρώμα από την ταπετσαρία ενδέχεται να προκαλέσουν αποχρωματισμό του προϊόντος.
   - Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν πριν την επαναχρησιμοποιήσετε.
   - Φυλάξτε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και χωρίς άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

b) Μεταλλικές και πλαστικές επιφάνειες:
   Καθαρίστε τις μεταλλικές και πλαστικές επιφάνειες ή τα χειριστήρια με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο αλκαλικό καθαριστικό διάλυμα. Χρησιμοποιήστε μικρές βούρτσες στις γωνίες και σε άλλα δύσκολα σημεία. Κατά τον καθαρισμό, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και σκουπίστε προσεκτικά μέχρι να στεγνώσει. Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική ποσότητα υγρού ή απολυμαντικού (αλκοόλη ή χλώριο) και ακολουθήστε

τις οδηγίες του κατασκευαστή του απολυμαντικού. Αφήστε το να στεγνώσει με εξάτμιση σε θερμοκρασία δωματίου.

c) Επιφάνεια από ανοξείδωτο χάλυβα
Υψηλή αντοχή στα χημικά, καθαρίστε με διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Για την αφαίρεση δύσκολων λεκέδων μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αμμωνία και τους περισσότερους διαλύτες. Αποφύγετε τη χρήση διαλυμάτων με βάση το χλώριο για ψεκασμό σε επιχρωμιωμένες μεταλλικές επιφάνειες. Όλες οι επιφάνειες πρέπει να είναι στεγνές πριν συνδέσετε το προϊόν στο δίκτυο τροφοδοσίας και πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Μην χρησιμοποιείτε ψεκασμό νερού για τον καθαρισμό. Μην καθαρίζετε σε υψηλές θερμοκρασίες και σε συνθήκες υψηλής υγρασίας. Μην εκθέτετε τον εξοπλισμό σε συνθήκες που ενδέχεται να προκαλέσουν μόλυνση από υγρά. Μην καθαρίζετε με διαλύτες ή οξέα. Η απολύμανση μπορεί να φθείρει τις επιφάνειες. Μετά την απολύμανση, καθαρίστε την επιφάνεια με ένα καθαρό, υγρό πανί.

d) Επενδυμένες επιφάνειες
Καθαρίστε τα επενδυμένα μαξιλάρια με ένα καθαρό, μαλακό πανί και ένα ειδικό καθαριστικό για δέρμα ή βινύλιο, σκουπίζοντας ομοιόμορφα την επιφάνεια, και στη συνέχεια σκουπίστε με ένα καθαρό, μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε βρεγμένο πανί, σκληρά υλικά ή οξέα, αλκαλικά και άλλα χημικά που έρχονται σε επαφή με το κρεβάτι, ώστε να μην επηρεαστεί η ποιότητα και ο κύκλος ζωής της ταπετσαρίας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή στα συστήματα δημοτικών απορριμμάτων. Παραδώστε την σε σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο που αναγράφεται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σχετικές ενδείξεις. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική μονάδα ανακύκλωσης.

Tehnički podaci

Parametar opis	Parametar vrijednost
Naziv proizvoda	Kozmetički krevet
Model	TIVOLI BLUE 01
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	230/50
Nazivna snaga [W]	300
Maksimalno opterećenje [kg]	175
Kut podešavanja naslona za noge [°]	0-46
Dimenzije [mm]	1950 x 830 x 620
Težina [kg]	63,3

1. Opći opis

Korisnički priručnik namijenjen je pomoći pri sigurnoj i besprijekornoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE TEMELJITO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili životni vijek uređaja i osigurali besprijekoran rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na izmjene vezane uz poboljšanje kvalitete.

Legenda

CE	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.

	Pročitajte upute prije upotrebe.
	Proizvod se mora reciklirati.
	**UPOZORENJE!** ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTITE!** Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!
	PAŽNJA! Opasnost od gnječenja ruke!
	Koristiti samo u zatvorenom prostoru.

 **NAPOMENA!** **Crteži u ovom priručniku služe samo u svrhu ilustracije i u nekim detaljima mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.**

Originalni korisnički priručnik napisan je na njemačkom jeziku. Verzije na ostalim jezicima su prijevodi s njemačkog.

2. Sigurnost pri upotrebi

**PAŽNJA!** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama ili čak smrću.

Pojmovi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za označavanje: Kozmetički krevet

2.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od električnog udara.
b) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
c) Kabel koristite samo za predviđenu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel podalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
d) Ako se ne može izbjeći korištenje uređaja u vlažnom okruženju, treba primijeniti uređaj za zaštitno strujno sklopku (RCD). Upotreba RCD-a smanjuje rizik od električnog udara.
e) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje vidljive znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.
f) Kako biste izbjegli strujni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Ne koristite uređaj na mokrim površinama.
g) Ne koristite u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika s vodom.
h) Spriječite da uređaj navlažite. Opasnost od strujnog udara!

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Pobrinite se da je radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte razmišljati unaprijed, pratite što se događa i koristite zdrav razum pri radu s uređajem.
b) Ako otkrijete oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja prijavite to nadređenoj osobi.
c) Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravno funkcioniranje uređaja, obratite se korisničkoj podršci proizvođača.
d) Uređaj smije popraviti samo ovlašteni servis proizvođača. Ne pokušavajte samostalno vršiti popravke!
e) U slučaju požara, koristite prah ili ugljikov dioksid (CO2) za gašenje (aparat namijenjen za upotrebu na živim električnim uređajima).
f) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitljive, moraju se zamijeniti.
g) Molimo čuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik mora biti predan zajedno s njim.
h) Čuvajte elemente ambalaže i male dijelove za montažu na mjestu nedostupnom djeci.

2.3. Osobna sigurnost

a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno narušiti sposobnost upravljanja uređajem.
b) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobama kojima nedostaje relevantno iskustvo i/ili znanje, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primile upute o načinu rukovanja uređajem.
c) Uređajem smiju rukovati samo fizički sposobne osobe koje su u stanju njime upravljati, pravilno obučene, upoznate s ovim priručnikom i osposobljene u okviru zaštite na radu.
d) Pri radu s uređajem koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije pri korištenju uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
e) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, provjerite je li prekidač u položaju ISKLJUČENO prije spajanja na izvor napajanja.
f) Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Pri korištenju uređaja, uvijek održavajte ravnotežu i stabilnost. To će osigurati bolju kontrolu nad uređajem u neočekivanim situacijama.
g) Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretne dijelove.

2.4. Sigurna upotreba uređaja

a) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.
b) Kada se ne koristi, pohranite na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i koje nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može biti opasan u rukama neiskusnih korisnika.
c) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Prije svake upotrebe provjerite ima li općih oštećenja, a posebno provjerite ima li napuklih dijelova ili elemenata i bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na sigurno rukovanje uređajem. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije upotrebe.
d) Čuvajte uređaj izvan dosega djece.
e) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći isključivo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu upotrebu.
f) Kako biste osigurali operativnu cjelovitost uređaja, ne uklanjajte tvorničke zaštitne elemente i ne olabavljujte vijke.

g) Prilikom prijevoza i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, pridržavajte se načela zaštite na radu i sigurnosti za ručne transportne operacije koje se primjenjuju u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.
h) Izbjegavajte situacije u kojima uređaj prestaje raditi tijekom upotrebe zbog prekomjernog opterećenja. To može dovesti do pregrijavanja pogonskih elemenata i oštećenja uređaja.
i) Ne pomičite, ne podešavajte niti ne okrećite uređaj tijekom rada.
j) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokornih nečistoća.
k) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
l) Zabranjeno je zadirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
m) Čuvajte uređaj podalje od izvora vatre i topline.
n) Ne preopterećujte uređaj.
o) Prekoračenje maksimalno dopuštene težine korisnika može oštetiti proizvod.
p) Presvlaka kreveta izrađena je od poliuretana, stoga se preporučuje korištenje deterdženata i sredstava za čišćenje namijenjenih PU materijalima ili korištenje tople vode za čišćenje.
q) Nemojte nanositi vosak niti koristiti deterdžente i/ili sredstva za čišćenje kože jer mogu oštetiti presvlaku.
r) Ako je presvlaka značajno oštećena, preporučuje se zamijeniti je novom.

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama, te unatoč korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, i dalje postoji mali rizik od nesreće ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum pri korištenju uređaja.

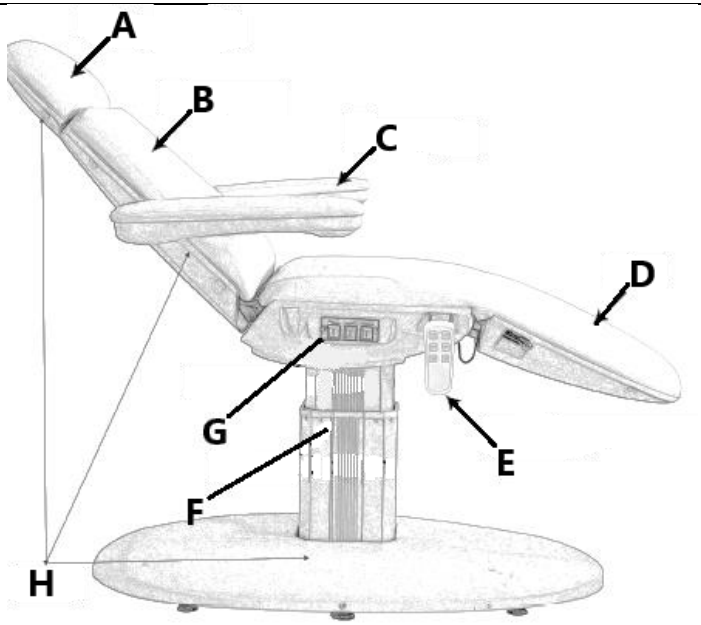
3. Smjernice za upotrebu

Ovaj proizvod dizajniran je kao podrška u raznim kozmetičkim uslugama, opremljen je električnim podešavanjem naslona za leđa i sjedišta. Moguće je i podešavanje naslona za noge.

Proizvod je izvan opsega propisa MDD93/42/EEC za medicinske uređaje.

Korisnik je odgovoran za sva oštećenja nastala nenamjenskom upotrebom uređaja.

3.1. Opis uređaja



A. Naslon za glavu
B. Naslon za leđa
C. Naslon za ruke
D. Naslon za noge
E. Daljinski upravljač
F. Stupac za podešavanje gore/dolje
G. Ugrađena upravljačka ploča (također u kućištu naslona za leđa)
H. Kućište

3.2. Priprema za upotrebu

3.2.1. LOKACIJA UREĐAJA

Održavajte minimalno 0,8 m slobodnog prostora uokolo. Čuvajte proizvod podalje od vrućih površina. Uređaj se uvijek treba koristiti kada je postavljen na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrootpornoj i suhoj površini, te izvan dosega djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Postavite uređaj tako da uvijek imate pristup utičnici za napajanje. Kabel za napajanje priključen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na naljepnici proizvoda.

3.2.2. **SASTAVLJANJE UREĐAJA**

- Instalirajte naslon za ruke na označeno mjesto.

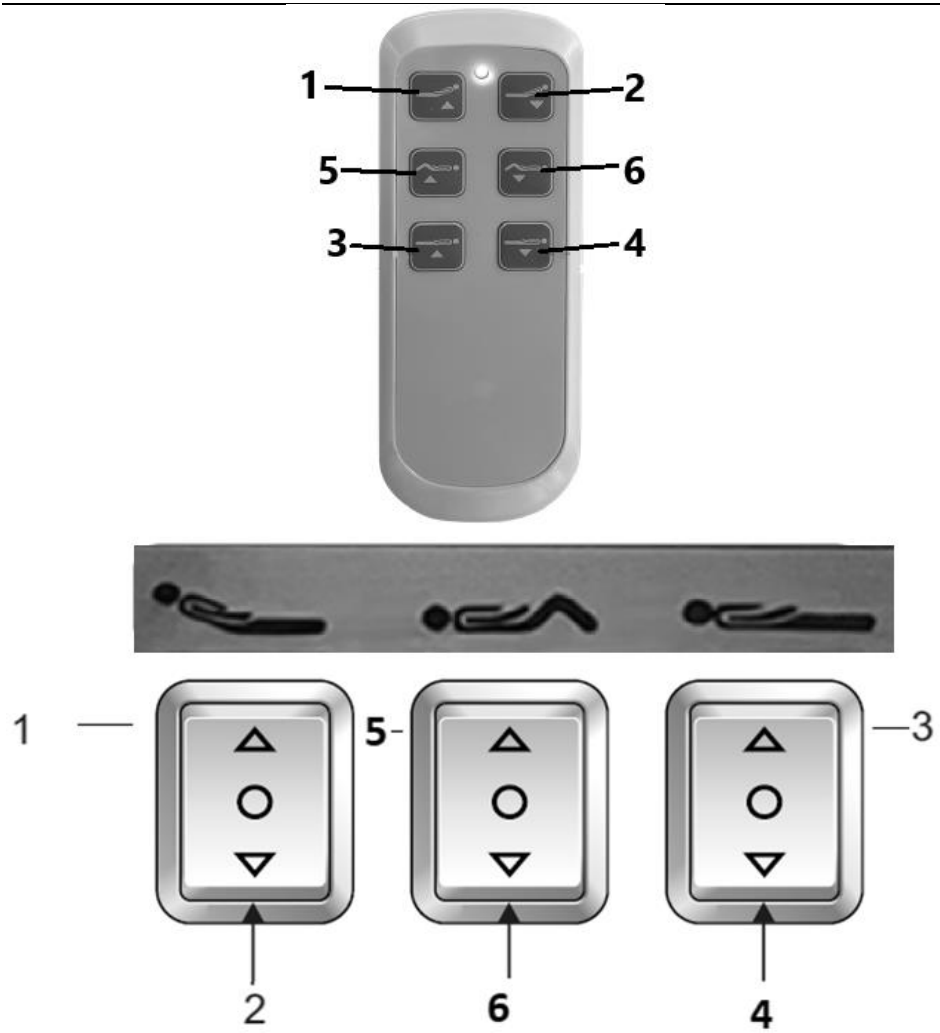


- Instalirajte naslon za glavu umetanjem na označeno mjesto.



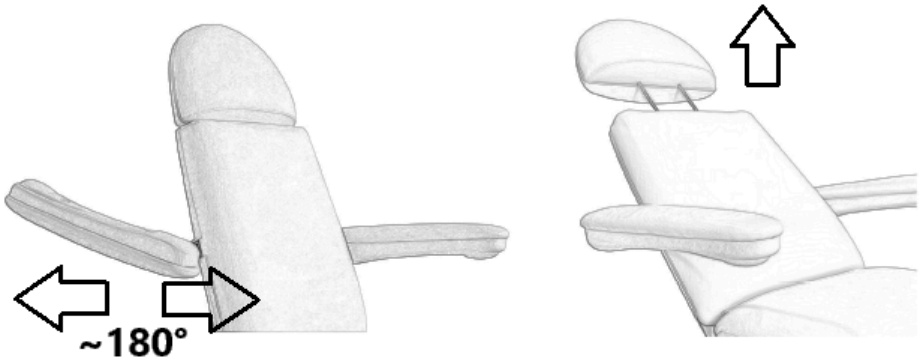
3.3. Upotreba uređaja

Rukovanje
Uređaj treba biti priključen na napajanje koje odgovara podacima navedenim na natpisnoj pločici. Visina i položaj uređaja mogu se mijenjati pomoću daljinskog upravljača ili tipki na uređaju. Za pokretanje odgovarajuće funkcije pritisnite i držite tipku na daljinskom upravljaču / uređaju. Otpuštanje tipke uzrokovat će zaustavljanje uređaja u postavljenom položaju.



1. **Kut nagiba naslona za leđa: gore**
2. **Kut nagiba naslona za leđa: dolje**
3. **Podešavanje visine sjedišta: gore**
4. **Podešavanje visine sjedišta: dolje**
5. **Kut nagiba sjedišta: gore**
6. **Kut nagiba sjedišta: dolje**

PODEŠAVANJE NASLONA ZA RUKE I NASLONA ZA GLAVU



SAVJETI ZA KORIŠTENJE

Kako bi se osigurala dobra higijena radnog mjesta, preporučuje se korištenje uklonjive navlake. Nakon svake upotrebe navlake moraju biti podvrgnute sterilizaciji kako bi se zajamčila čistoća.°

3.4. Čišćenje i održavanje

a) Opća pravila čišćenja:
   - Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Isključite ga iz struje i kada se dulje vrijeme ne koristi.
   - Napomena! Proizvod treba čistiti nakon svake upotrebe. Za tu svrhu preporučuje se korištenje blagog dezinficijensa.
   - Nikada ne prskajte uređaj mlazovima vode.
   - Za čišćenje koristite meku krpu.
   - Tkanine drugačije boje od tapecirung mogu uzrokovati promjenu boje proizvoda.
   - Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba osušiti prije ponovne upotrebe.
   - Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.

b) Metalne i plastične površine:
   Metalne i plastične površine ili ručne upravljače čistite vlažnom krpom i blagom alkalnom otopinom za čišćenje. Koristite male četkice u kutovima i drugim teško dostupnim mjestima. Prilikom čišćenja isperite čistom vodom i pažljivo obrišite do suha, ne koristite previše tekućine, dezinficijensa (alkohol ili klor) i slijedite upute proizvođača dezinficijensa, sušenje isparavanjem na sobnoj temperaturi.

c) Površina od nehrđajućeg čelika

Visoka otpornost na kemikalije, čistite blagom otopinom deterdženta. Amonijak i većina otapala mogu se koristiti za uklanjanje teških mrlja. Izbjegavajte korištenje otopina na bazi klora za prskanje po kromiranim metalnim površinama. Sve površine moraju biti suhe prije priključivanja proizvoda na glavno napajanje i korištenja opreme. Ne koristite prskanje vodom za čišćenje. Ne čistite pri visokim temperaturama i visokoj vlažnosti. Ne izlažite opremu uvjetima koji mogu uzrokovati kontaminaciju tekućinom. Ne čistite otapalima ili kiselinama. Dezinfekcija može istrošiti površine. Nakon dezinfekcije očistite površinu čistom vlažnom krpom.

d) Tapecirana površina
Tapacirane jastuke čistite čistom, mekom krpom i posebnim sredstvom za čišćenje kože ili vinila kako biste ravnomjerno prebrišite površinu, a zatim očistite čistom mekom krpom; ne koristite vlažnu krpu, tvrde ili kisele, alkalne i druge kemikalije u kontaktu s ležajem, kako ne biste utjecali na kvalitetu tapeciranja i životni vijek.

ODLAGANJE RABLJENIH UREĐAJA

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalni sustav otpada. Predajte ga na reciklažno i sabirno mjesto za električne i elektroničke uređaje. Provjerite simbol na proizvodu, uputama za upotrebu i ambalaži. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njezinim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Kontaktirajte lokalne vlasti za informacije o lokalnom reciklažnom centru.

Techniniai duomenys

Parametras Aprašymas	Parametras Vertė
Produkto pavadinimas	Kosmetinis lova
Modelis	TIVOLI BLUE 01
Nominali įtampa [V~] / Dažnis [Hz]	230/50
Nominali galia [W]	300
Maksimali apkrova [kg]	175
Kojų atramos reguliavimo kampas [°]	0–46
Matmenys [mm]	1950 x 830 x 620
Svoris [kg]	63,3

1. Bendrasis aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be problemų naudoti prietaisą. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, KOL NEIŠSKAITĖTE IR NEPAŽINOTE ŠIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS.

Norėdami prailginti prietaiso tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šį naudojimo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudojimo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra aktualūs. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu.

Paaiškinimai

CE	Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.

	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Gaminys turi būti perdirbtas.
	**ĮSPĖJIMAS!** arba **ATSARGIAI!** arba **ATSIMINKITE!** Taikoma konkrečioje situacijoje. (bendras įspėjamasis ženklas)
	DĖMESIO! Įspėjimas dėl elektros smūgio pavojaus!
	DĖMESIO! Rankų susižalojimo pavojus!
	Naudokite tik patalpose.

 **ATSIŽVELGKITE!** **Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai yra tik iliustracinio pobūdžio ir kai kuriais detalėmis gali skirtis nuo tikrojo produkto.**

Originali naudojimo instrukcija parašyta vokiečių kalba. Kitų kalbų versijos yra vertimai iš vokiečių kalbos.

2. Saugus naudojimas

 **DĖMESIO!** Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Neatsižvelgiant į įspėjimus ir instrukcijas, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų ar net mirties pavojus.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „įrenginys“ arba „produktas“ vartojami šiai reikšmei apibūdinti:
Kosmetinis lova

2.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tinkamai įsiterpti į lizdą. Jokiu būdu nekeiskite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir jiems pritaikytus lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
b) Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapios rankomis.
c) Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada jo nenaudokite prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Laikykite kabelį atokiau nuo šilumos šaltinių, aliejaus, aštrių kraštų ar judančių dalių. Sugadinti ar susipynę kabeliai padidina elektros smūgio riziką.
d) Jei neįmanoma išvengti prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, būtina įrengti nuotėkio srovės apsaugą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.
e) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba turi akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo centras.
f) Siekiant išvengti elektros smūgio, nelaikykite laido, kištuko ar prietaiso panardinto į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant drėgnų paviršių.
g) Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba tiesiogiai šalia vandens rezervuarų.
h) Apsaugokite prietaisą nuo sudrėkimo. Elektros smūgio pavojus!

2.2. Sauga darbo vietoje

a) Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi. Dirbdami su prietaisu stenkitės numatyti galimas situacijas, stebėkite, kas vyksta, ir vadovaukitės sveiku protu.
b) Jei pastebite pažeidimus ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite prietaisą ir nedelsdami apie tai praneškite vadovui.
c) Jei kyla abejonių dėl prietaiso tinkamo veikimo, kreipkitės į gamintojo techninės pagalbos tarnybą.
d) Prietaisą gali remontuoti tik gamintojo servisas. Nesiimkite jokio remonto savarankiškai!
e) Gaisro atveju gesinkite jį naudodami miltelių arba anglies dioksido (CO_2) gesintuvą (skirtą naudoti su įtampą turinčiais elektros prietaisais).
f) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės yra neįskaitomos, jas būtina pakeisti.

g) Šią instrukciją laikykite pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Jei šis prietaisas perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduota ir ši instrukcija.
h) Pakuotės elementus ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

2.3. Asmens sauga

a) Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali žymiai pabloginti gebėjimą valdyti prietaisą.
b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas protines ir jutimo funkcijas, arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba jie buvo apmokyti, kaip valdyti prietaisą.
c) Prietaisą gali naudoti tik fiziškai stiprūs asmenys, gebantys juo elgtis, tinkamai apmokyti, susipažinę su šiuo vadovu ir baigę profesinės sveikatos ir saugos mokymus.
d) Dirbdami su prietaisu, vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas dėmesio praradimas naudojant prietaisą gali sukelti rimtus sužalojimus.
e) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami jį prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra „OFF“ (išjungtas) padėtyje.
f) Nepersitikėkite savo jėgomis. Naudodami prietaisą, visada išlaikykite pusiausvyrą ir stovėkite tvirtai. Tai užtikrins geresnį prietaiso valdymą netikėtose situacijose.
g) Nenešiokite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įsipainioti į judančias dalis.

2.4. Saugus prietaiso naudojimas

a) Prieš pradėdami reguliavimą, valymą ir techninę priežiūrą, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įjungimo riziką.
b) Kai prietaisas nenaudojamas, laikykite jį saugioje vietoje, toliau nuo vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių vartotojų rankose.
c) Palaikykite prietaisą nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač atkreipkite dėmesį į įtrūkusias dalis ar elementus bei bet kokias kitas aplinkybes, kurios galėtų

turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Jei pastebite pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite jį remontui.

d) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
e) Prietaiso remontą ar techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
f) Siekiant užtikrinti prietaiso veikimo vientisumą, nenuimkite gamykliniu būdu sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.
g) Gabenant ir perkeliant prietaisą iš sandėlio į paskirties vietą, laikykitės darbo saugos ir sveikatos principų, taikomų rankiniam gabenimui toje šalyje, kurioje prietaisas bus naudojamas.
h) Venkite situacijų, kai prietaisas naudojimo metu nustoja veikti dėl per didelės apkrovos. Dėl to gali perkaisti pavaros elementai ir prietaisas gali būti sugadintas.
i) Darbo metu prietaiso neperkelkite, nereguliuokite ir nesukite.
j) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai nuvalomas nešvarumas.
k) Prietaisas nėra žaislas. Valymą ir techninę priežiūrą vaikai gali atlikti tik prižiūrint suaugusiam asmeniui.
l) Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar sandarą.
m) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.
n) Nepersikraukite prietaiso.
o) Viršijus didžiausią leidžiamą naudotojo svorį, gaminys gali būti sugadintas.
p) Lova padengta poliuretanu, todėl valymui rekomenduojama naudoti PU skirtus ploviklius ir valymo priemones arba šiltą vandenį.
q) Nenaudokite vaško, ploviklių ir (arba) odos valymo priemonių, nes jos gali pažeisti dangą.
r) Jei užvalkalas yra smarkiai pažeistas, rekomenduojama jį pakeisti nauju.

DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių, taip pat nepaisant papildomų operatoriaus apsaugos elementų, naudojant prietaisą vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodami prietaisą, būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

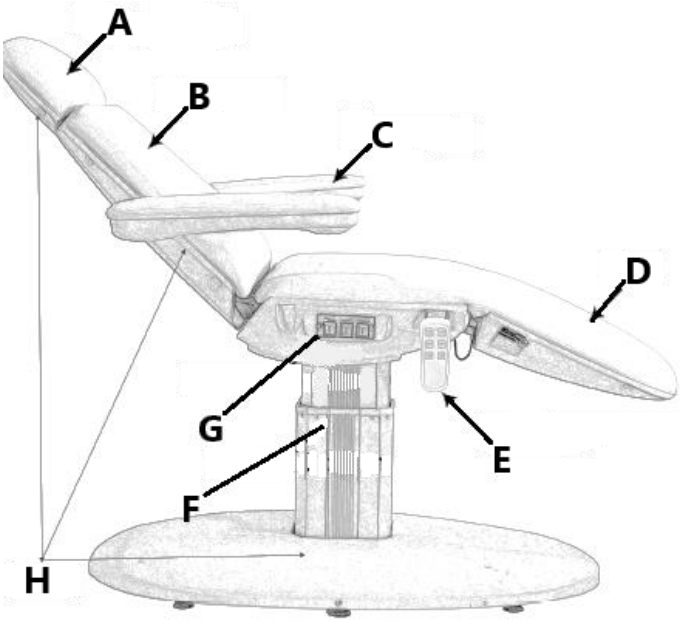
3. Naudojimo gairės

Šis gaminys skirtas padėti teikiant įvairias kosmetines paslaugas; jame įrengtas elektrinis atlošo ir sėdynės reguliavimas. Taip pat galima reguliuoti kojų atramą.

Šis gaminys nepatenka į MDD 93/42/EEB reglamentą dėl medicinos prietaisų taikymo sritį.

Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

3.1. Prietaiso aprašymas



A. Galvos atrama
B. Atlošas
C. Rankų atrama
D. Kojų atrama
E. Nuotolinio valdymo pultas
F. Aukštyn/žemyn reguliuojama kolona
G. Įmontuotas valdymo skydelis (taip pat atlošo korpuse)
H. Korpusas

3.2. Pasirengimas naudojimui

3.2.1. PRIETAISO VIEŠOJI VIETA

Aplink prietaisą palikite ne mažiau kaip 0,8 m laisvos erdvės. Laikykite gaminį atokiau nuo karštų paviršių. Prietaisą visada reikia naudoti pastatytą ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, taip pat užtikrinkite, kad jis būtų nepasiekiamas vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis bei jutiminėmis

funkcijomis. Prietaisą pastatykite taip, kad visada galėtumėte pasiekti maitinimo kištuką. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti techninius duomenis, nurodytus ant gaminio etiketės.

3.2.2. **PRIETAISO SURINKIMAS**

- Įstatykite porankį į pažymėtą vietą.



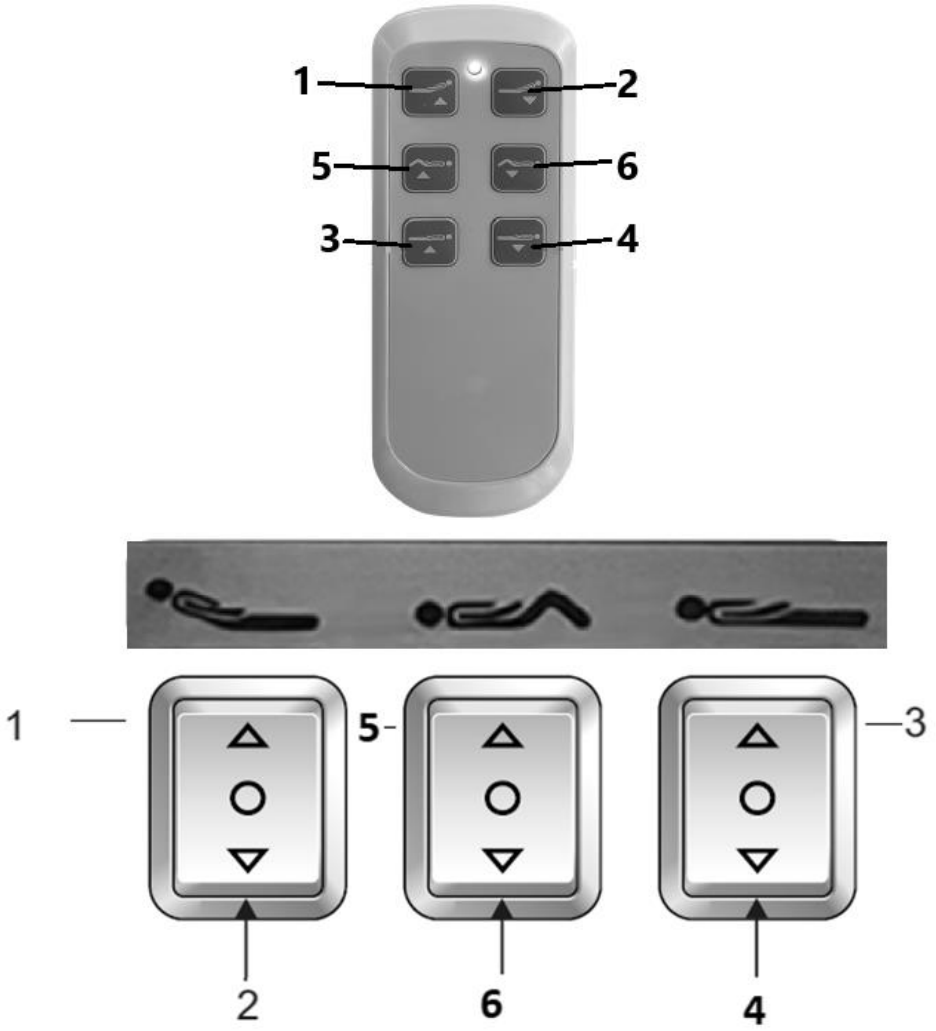
- Įstatykite galvos atramą, įkišdami ją į pažymėtą vietą.



3.3. Prietaiso naudojimas

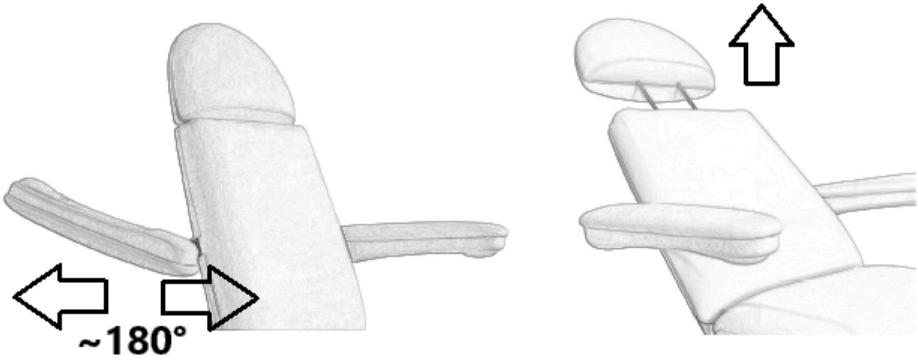
Naudojimas
Prietaisas turi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio, atitinkančio gaminio etiketėje nurodytus duomenis. Prietaiso aukštį ir padėtį galima keisti naudojant nuotolinio

valdymo pultą arba mygtukus ant paties prietaiso. Norėdami įjungti atitinkamą funkciją, paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką nuotolinio valdymo pulte / prietaiso korpuse. Atleidus mygtuką, prietaisas sustos nustatytoje padėtyje.



1. **Atlošo pasvirimo kampas: aukštyn**
2. **Atlošo pasvirimo kampas: žemyn**
3. **Sėdynės aukščio reguliavimas: aukštyn**
4. **Sėdynės aukščio reguliavimas: žemyn**
5. **Sėdynės pasvirimo kampas: aukštyn**
6. **Sėdynės pasvirimo kampas: žemyn**

PORANKIŲ IR GALVOS ATREMŲ REGULIAVIMAS



NAUDOJIMO PATARIMAI

Siekiant užtikrinti gerą darbo vietos higieną, rekomenduojama naudoti nuimamą užvalkalą. Po kiekvieno naudojimo užvalkalai turi būti sterilizuojami, kad būtų užtikrintas švarumas.˚

3.4. Valymas ir priežiūra

a) Bendrosios valymo taisyklės:
   - Prieš valydami prietaisą, visada išjunkite jį iš elektros tinklo. Taip pat išjunkite jį iš elektros tinklo, jei ilgesnį laiką jo nenaudosite.
   - Pastaba! Gaminį reikia valyti po kiekvieno naudojimo. Tam rekomenduojama naudoti švelnų dezinfekcinį preparatą.
   - Niekada nepurkškite prietaiso vandens srove.
   - Valymui naudokite minkštą šluostę.
   - Audiniai, kurių spalva skiriasi nuo apmušalų spalvos, gali sukelti gaminio spalvos pasikeitimą.
   - Išvalę prietaisą, prieš vėl jį naudojant, visas dalis reikia išdžiovinti.
   - Prietaisą laikykite sausoje, vėsioje vietoje, kur nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

b) Metaliniai ir plastikiniai paviršiai:
   Metalinius ir plastikinius paviršius arba rankinius valdymo elementus valykite drėgnu skudurėliu ir švelniu šarminiu valymo tirpalu. Kampuose ir kitose sunkiai pasiekiamose vietose naudokite mažus šepetėlius. Valydami nuplaukite švariu vandeniu ir atsargiai nusausinkite, nenaudokite per daug skysčio ar dezinfekanto (alkoholio ar chloro) ir laikykitės dezinfekanto gamintojo nurodymų; leiskite išgaruoti kambario temperatūroje.

c) Nerūdijančio plieno paviršius

Aukštas atsparumas cheminėms medžiagoms, valykite švelniu plovikliu. Sunkioms dėmėms pašalinti galima naudoti amoniaką ir daugumą tirpiklių. Venkite purkšti chloro turinčius tirpalus ant chromuotų metalinių paviršių. Prieš prijungiant gaminį prie elektros tinklo ir pradedant naudoti įrangą, visi paviršiai turi būti sausi. Valymui nenaudokite vandens purškimo. Nevalykite esant aukštai temperatūrai ir dideliam drėgniui. Neleiskite, kad įranga patektų į aplinką, kurioje gali užsiteršti skysčiais. Nevalykite tirpikliais ar rūgštimis. Dezinfekavimas gali sudilinti paviršius. Po dezinfekavimo paviršių nuvalykite švariu drėgnu skudurėliu.

d) Minkštieji paviršiai
Minkštąsias pagalvėles valykite švariu, minkštu skudurėliu ir specialiu odos arba vinilo valikliu, tolygiai nuvalydami paviršių, o po to nuvalykite švariu minkštu skudurėliu; nenaudokite drėgnų skudurėlių, kietų, rūgštinių, šarminių ar kitų cheminių medžiagų, kurios gali liestis su lova, kad nebūtų paveikta apmušalų kokybė ir tarnavimo laikas.

NAUDOTŲ PRIETAISŲ ŠALINIMAS

Šio prietaiso nemeskite į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Atiduokite jį į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo bei surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijoje ir ant pakuotės. Prietaiso gamybai naudoti plastikai gali būti perdirbami pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, jūs žymiai prisidedate prie aplinkos apsaugos.

Dėl informacijos apie vietinį perdirbimo centrą kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

Date tehnice

Parametru descriere	Parametru valoare
Denumirea produsului	Pat cosmetic
Model	TIVOLI BLUE 01
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	230/50
Putere nominală [W]	300
Sarcină maximă [kg]	175
Unghiul de reglare al suportului pentru picioare [°]	0-46
Dimensiuni [mm]	1950 x 830 x 620
Greutate [kg]	63,3

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a vă ajuta să utilizați aparatul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL ÎNAINTE DE A CITI ȘI A ÎNȚELEGE ÎN ÎNTREGIME PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări în scopul îmbunătățirii calității.

Legendă

CE	Produsul respectă standardele de siguranță relevante.

	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	**AVERTISMENT!** sau **ATENȚIE!** sau **REȚINEȚI!** Se aplică situației date. (semn de avertizare general)
	ATENȚIE! Avertisment privind șocul electric!
	ATENȚIE! Pericol de strivire a mâinilor!
	A se utiliza numai în interior.

 **VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI!** **Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și pot diferi, în anumite detalii, de produsul real.**

Manualul de utilizare original este redactat în limba germană. Versiunile în alte limbi sunt traduceri din limba germană.

2. Siguranța în utilizare

**ATENȚIE!** Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave sau chiar la deces.

Termenii „aparat” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:
Pat cosmetic

2.1. Siguranța electrică

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
b) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
c) Utilizați cablul numai pentru scopul pentru care a fost conceput. Nu îl folosiți niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare.
d) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie instalat un dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
e) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.
f) Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.
g) Nu utilizați aparatul în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.
h) Evitați ca aparatul să se ude. Risc de electrocutare!

2.2. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, observați ce se întâmplă și folosiți-vă bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
b) Dacă descoperiți defecte sau o funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați acest lucru unui superior fără întârziere.
c) Dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.
d) Numai centrul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu!
e) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau cu dioxid de carbon (CO_2) (unul destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.
f) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.

g) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultări ulterioare. Dacă acest dispozitiv este cedat unei terțe părți, manualul trebuie să fie predat odată cu acesta.
h) Păstrați elementele de ambalaj și piesele mici de asamblare într-un loc inaccesibil copiilor.

2.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul atunci când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta în mod semnificativ capacitatea de a opera dispozitivul.
b) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de persoane care nu au experiența și/sau cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.
c) Dispozitivul poate fi utilizat numai de persoane în bună condiție fizică, capabile să îl manevreze, instruite corespunzător, familiarizate cu prezentul manual și instruite în domeniul sănătății și securității în muncă.
d) Când lucrați cu dispozitivul, dați dovadă de bun simț și rămâneți vigilenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la leziuni grave.
e) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că comutatorul se află în poziția „OFF” înainte de a conecta dispozitivul la o sursă de alimentare.
f) Nu vă supraestimați abilitățile. Când utilizați dispozitivul, mențineți-vă echilibrul și rămâneți stabil în orice moment. Acest lucru vă va asigura un control mai bun asupra dispozitivului în situații neprevăzute.
g) Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile la distanță de părțile mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în părțile mobile.

2.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

a) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul de pornire accidentală.
b) Când nu este utilizat, depozitați dispozitivul într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu acesta și care nu au citit

manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.

c) Mențineți dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale și, în special, dacă există piese sau elemente fisurate, precum și orice alte probleme care ar putea afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, trimiteți dispozitivul la reparat înainte de utilizare.
d) Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.
e) Reparațiile sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuate de persoane calificate, utilizând exclusiv piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în condiții de siguranță.
f) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
g) La transportarea și manipularea dispozitivului între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și siguranță la locul de muncă aplicabile operațiunilor de transport manual, în vigoare în țara în care va fi utilizat dispozitivul.
h) Evitați situațiile în care dispozitivul încetează să funcționeze în timpul utilizării din cauza unei sarcini excesive. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea elementelor de acționare și la deteriorarea dispozitivului.
i) Nu mutați, nu reglați și nu rotiți dispozitivul în timpul lucrului.
j) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.
k) Dispozitivul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
l) Este interzisă modificarea structurii dispozitivului în scopul schimbării parametrilor sau a construcției acestuia.
m) Țineți dispozitivul departe de surse de foc și căldură.
n) Nu supraîncărcați dispozitivul.
o) Depășirea greutății maxime admise a utilizatorului poate duce la deteriorarea produsului.
p) Husa patului este realizată din poliuretan, prin urmare se recomandă utilizarea detergenților și a produselor de curățare destinate materialelor din PU sau folosirea apei calde pentru curățare.
q) Nu aplicați ceară și nu folosiți detergenți și/sau produse de curățare pentru piele, deoarece acestea pot deteriora stratul de acoperire.
r) Dacă husa este deteriorată semnificativ, se recomandă înlocuirea acesteia cu una nouă.

ATENȚIE! În ciuda designului sigur al aparatului și a caracteristicilor sale de protecție, precum și a utilizării unor elemente suplimentare de protecție a

operatorului, există totuși un risc redus de accident sau rănire la utilizarea aparatului. Fiți atenți și folosiți-vă bunul simț atunci când utilizați aparatul.

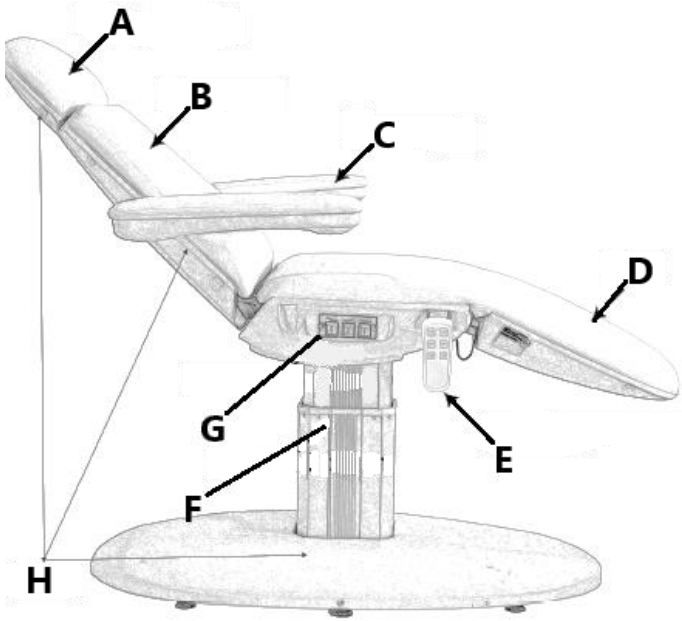
3. Instrucțiuni de utilizare

Acest produs este conceput ca un suport în diverse servicii cosmetice și este echipat cu reglare electrică a spătarului și a scaunului. Este posibilă, de asemenea, reglarea suportului pentru picioare.

Produsul nu intră sub incidența reglementărilor MDD93/42/CEE privind dispozitivele medicale.

Utilizatorul este răspunzător pentru orice daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului



A. Tetieră
B. Spătar
C. Cotieră
D. Suport pentru picioare

E. Telecomandă
F. Colonă de reglare sus/jos
G. Panou de comandă încorporat (de asemenea în carcasa spătarului)
H. Carcasă

3.2. Pregătirea pentru utilizare

3.2.1. AMPLASAREA DISPOZITIVULUI

Păstrați un spațiu liber de cel puțin 0,8 m în jurul aparatului. Țineți produsul la distanță de suprafețele fierbinți. Aparatul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este așezat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată, și trebuie să fie ținut la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Amplasați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la priza de alimentare. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă specificațiilor tehnice de pe eticheta produsului.

3.2.2. **ASAMBLAREA DISPOZITIVULUI**

- Instalați cotiera în locul marcat.

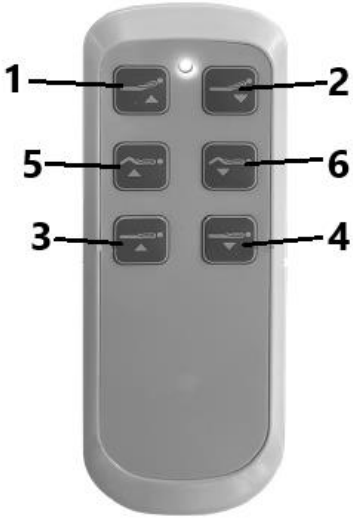


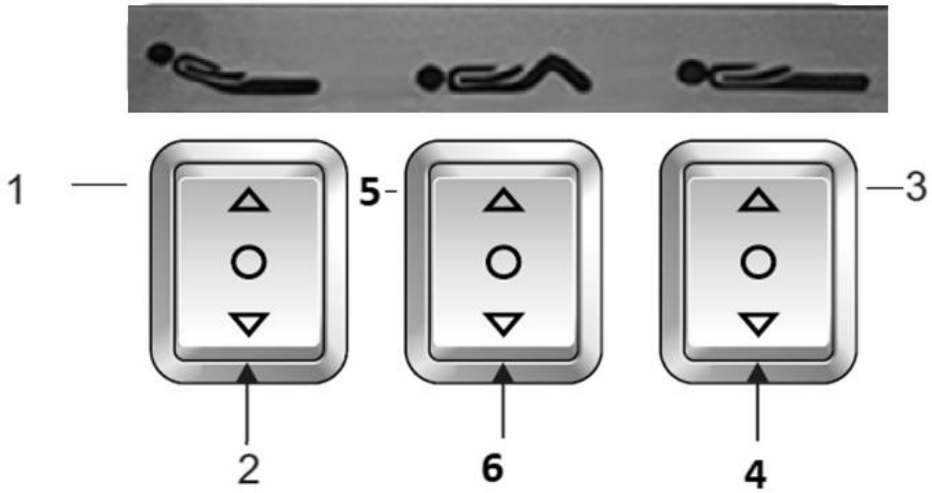
- Instalați tetiera introducând-o în locul marcat.



3.3. Utilizarea dispozitivului

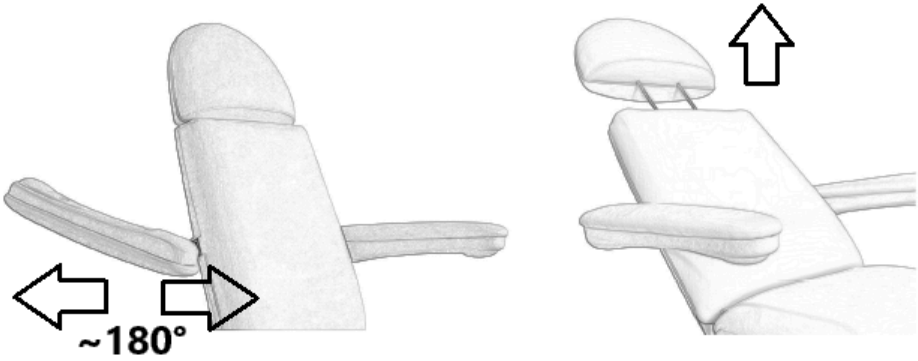
Manipulare
Dispozitivul trebuie conectat la o sursă de alimentare compatibilă cu datele indicate pe plăcuța de identificare. Înălțimea și poziția dispozitivului pot fi modificate folosind telecomanda sau butoanele de pe dispozitiv. Pentru a porni funcția corespunzătoare, apăsați și mențineți apăsat butonul de pe telecomandă / dispozitiv. Eliberarea butonului va determina oprirea dispozitivului în poziția setată.





1. **Unghiul de înclinare al spătarului: în sus**
2. **Unghiul de înclinare al spătarului: în jos**
3. **Reglarea înălțimii scaunului: în sus**
4. **Reglarea înălțimii scaunului: în jos**
5. **Unghiul de înclinare al scaunului: în sus**
6. **Unghiul de înclinare al scaunului: în jos**

REGLAJUL COTNIEREI ȘI AL TETIERII



SFATURI DE UTILIZARE

Pentru a asigura o igienă corespunzătoare a locului de muncă, se recomandă utilizarea unei huse detașabile. După fiecare utilizare, husele trebuie supuse sterilizării pentru a garanta curățenia.°

3.4. Curățare și întreținere

a) Reguli generale de curățare:
   - Deconectați întotdeauna dispozitivul de la priză înainte de a-l curăța. De asemenea, deconectați-l atunci când nu îl utilizați pentru o perioadă mai lungă de timp.
   - Atenție! Produsul trebuie curățat după fiecare utilizare. Se recomandă utilizarea unui dezinfectant delicat în acest scop.
   - Nu pulverizați niciodată dispozitivul cu jeturi de apă.
   - Folosiți o cârpă moale pentru curățare.
   - Țesăturile cu o culoare diferită de cea a tapițeriei pot provoca decolorarea produsului.
   - După curățarea dispozitivului, toate componentele trebuie uscate înainte de reutilizare.
   - Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.

b) Suprafețe metalice și din plastic:
   Curățați suprafețele metalice și din plastic sau comenzile manuale cu o cârpă umedă și o soluție de curățare alcalină ușoară. Folosiți perii mici în colțuri și în alte zone greu accesibile. La curățare, clătiți cu apă curată și ștergeți cu grijă până se usucă; nu folosiți prea mult lichid sau dezinfectant (alcool sau clor) și urmați instrucțiunile producătorului dezinfectantului; lăsați să se evapore și să se usuce la temperatura camerei.

c) Suprafața din oțel inoxidabil
   Rezistență ridicată la substanțe chimice; curățați cu o soluție de detergent delicat. Amoniacul și majoritatea solvenților pot fi folosiți pentru îndepărtarea petelor dificile. Evitați utilizarea soluțiilor pe bază de clor pentru pulverizarea suprafețelor metalice cromate. Toate suprafețele trebuie să fie uscate înainte de conectarea produsului la rețeaua electrică și de utilizarea echipamentului. Nu folosiți pulverizarea cu apă pentru curățare. Nu curățați la temperaturi ridicate și în condiții de umiditate ridicată. Nu expuneți echipamentul la condiții care pot provoca contaminarea cu lichide. Nu curățați cu solvenți sau acizi. Dezinfectarea poate uza suprafețele. După dezinfectare, curățați suprafața cu o cârpă curată și umedă.

d) Suprafețe tapițate
   Curățați pernele tapițate cu o cârpă curată și moale și un produs special de curățare pentru piele sau vinil, ștergând suprafața uniform, apoi ștergeți cu o cârpă curată și moale; nu folosiți cârpe umede, dure sau

substanțe acide, alcaline și alte substanțe chimice care să intre în contact cu patul, pentru a nu afecta calitatea și durata de viață a tapițeriei.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele municipale de colectare a deșeurilor. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, din manualul de instrucțiuni și de pe ambalaj. Materialele plastice utilizate la fabricarea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele respective. Alegând să reciclați, contribuiți în mod semnificativ la protejarea mediului înconjurător.

Contactați autoritățile locale pentru informații privind centrul de reciclare din zona dumneavoastră.

Tehnični podatki

Parameter opis	Parameter vrednost
Ime izdelka	Kozmetična postelja
Model	TIVOLI BLUE 01
Nazivna napetost [V~] / Frekvenca [Hz]	230/50
Nazivna moč [W]	300
Največja obremenitev [kg]	175
Kot nastavitve opore za noge [°]	0–46
Dimenzije [mm]	1950 x 830 x 620
Teža [kg]	63,3

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in brezhibni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, DOKLER NE PREBERETE IN RAZUMETE TEGA NAVODILA ZA UPORABO.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem navodilom za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem navodilu za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti.

Legenda

CE	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.

	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	**OPOZORILO!** ali **PREVIDNO!** ali **NE POZABITE!** Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)
	POZOR! Nevarnost električnega udara!
	POZOR! Nevarnost stiskanja rok!
	Uporabljajte le v zaprtih prostorih.

 **UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so zgolj ilustrativne in se v nekaterih podrobnostih lahko razlikujejo od dejanskega izdelka.**

Izvirni priročnik za uporabo je napisan v nemščini. Različice v drugih jezikih so prevodi iz nemščine.

2. Varnost pri uporabi

**POZOR!** Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali celo smrt.

Izrazi »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih nanašajo na:
Kozmetična postelja

2.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča na noben način ne spreminjajte. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjšuje tveganje za električni udar.
b) Naprave ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
c) Kabel uporabljajte izključno za predvideno namembnost. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlekanje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje za električni udar.
d) Če uporabe naprave v vlažnem okolju ni mogoče preprečiti, je treba uporabiti napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD). Uporaba naprave RCD zmanjša tveganje za električni udar.
e) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
f) Da bi se izognili električnemu udaru, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
g) Naprave ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.
h) Preprečite, da bi se naprava navlažila. Nevarnost električnega udara!

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neredno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte predvideti dogajanje, opazujte, kaj se dogaja, in uporabljajte zdravo pamet.
b) Če opazite poškodbe ali nepravilno delovanje, takoj izklopite napravo in to nemudoma sporočite nadzorniku.
c) Če imate kakršne koli dvome glede pravilnega delovanja naprave, se obrnite na servisno službo proizvajalca.
d) Napravo sme popravljati le servisna služba proizvajalca. Ne poskušajte naprave popravljati sami!
e) V primeru požara za gašenje uporabite prašni ali ogljikovodikov (CO_2) gasilni aparat (takšen, ki je namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
f) Redno pregledujte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.
g) To navodilo shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate predati tudi ta priročnik.

h) Elementi embalaže in majhni sestavni deli morajo biti shranjeni na mestu, ki ni dostopno otrokom.

2.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, ki lahko znatno zmanjšajo vašo sposobnost za upravljanje naprave.
b) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in čutnimi sposobnostmi ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejele navodila za upravljanje naprave.
c) Z napravo smejo ravnati le fizično sposobne osebe, ki so zmožne ravnati z njo, so ustrezno usposobljene, seznanjene s tem priročnikom ter usposobljene na področju varnosti in zdravja pri delu.
d) Pri delu z napravo uporabljajte zdravo pamet in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči hude poškodbe.
e) Da bi preprečili naključno vklop naprave, se pred priključitvijo na vir napajanja prepričajte, da je stikalo v položaju OFF.
f) Ne precenjujte svojih zmožnosti. Med uporabo naprave ohranjajte ravnotežje in bodite ves čas stabilni. To bo zagotovilo boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.
g) Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice držite stran od gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.

2.4. Varno uporabljanje naprave

a) Pred začetkom nastavitve, čiščenja in vzdrževanja odklopite napravo iz napajanja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje za nenamerno vklopitev.
b) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varno mesto, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo in niso prebrale navodil za uporabo. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
c) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite, ali je naprava poškodovana, zlasti pa preverite, ali so na njej razpokani deli ali elementi ter ali obstajajo kakšne druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če ugotovite poškodbe, napravo pred uporabo oddajte v popravilo.
d) Napravo hranite izven dosega otrok.

e) Popravila ali vzdrževanje naprave morajo opravljati usposobljene osebe, pri čemer se smejo uporabljati le originalni nadomestni deli. S tem se zagotovi varna uporaba.
f) Da bi zagotovili delovno celovitost naprave, ne odstranjujte tovarniško vgrajenih zaščitnih elementov in ne popuščajte vijakov.
g) Pri prevozu in ravnanju z napravo med skladiščem in namembnim krajem upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročne prevozne operacije, ki veljajo v državi, kjer bo naprava uporabljena.
h) Izogibajte se situacijam, v katerih naprava med uporabo preneha delovati zaradi prekomerne obremenitve. To lahko povzroči pregrevanje pogonskih elementov in poškodbo naprave.
i) Med delom naprave ne premikajte, ne nastavljajte in ne vrtite.
j) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
k) Naprava ni igrača. Čiščenje in vzdrževanje ne smeta opravljati otroci brez nadzora odrasle osebe.
l) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.
m) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
n) Naprave ne preobremenjujte.
o) Preseganje največje dovoljene teže uporabnika lahko poškoduje izdelek.
p) Prevleka ležišča je izdelana iz poliuretana, zato priporočamo uporabo detergentov in čistil, namenjenih za PU, ali čiščenje s toplo vodo.
q) Ne voskajte prevleke in ne uporabljajte detergentov ter/ali čistil za usnje, saj lahko ti poškodujejo prevleko.
r) Če je prevleka znatno poškodovana, jo priporočamo zamenjati z novo.

POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim lastnostim ter kljub uporabi dodatnih elementov za zaščito uporabnika pri uporabi naprave še vedno obstaja majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo. Pri uporabi naprave bodite pozorni in ravnajte razumno.

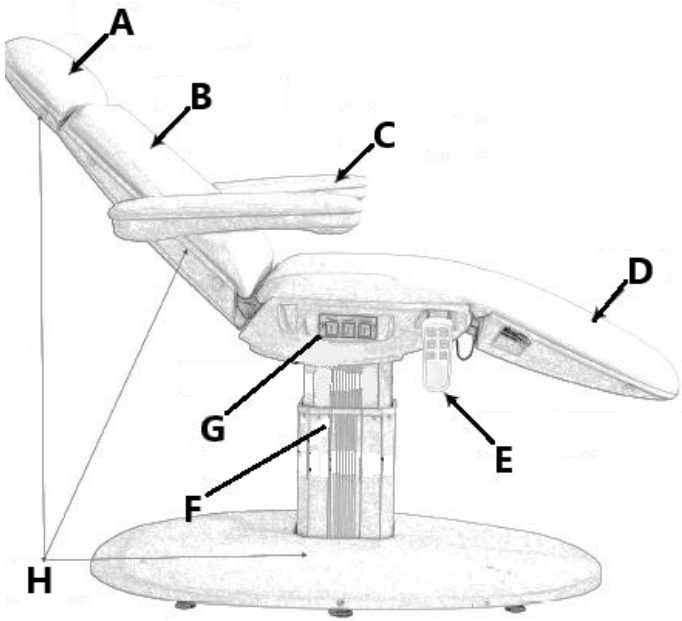
3. Navodila za uporabo

Ta izdelek je zasnovan kot pripomoček pri različnih kozmetičnih storitvah; opremljen je z električnim nastavljanjem naslona in sedeža. Mogoče je tudi nastavljanje opore za noge.

Izdelek ne spada v področje uporabe uredbe MDD 93/42/EGS o medicinskih pripomočkih.

Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe naprave.

3.1. Opis naprave



A. Naslon za glavo
B. Naslon za hrbet
C. Naslon za roke
D. Naslon za noge
E. Daljinski upravljalnik
F. Steber za nastavitev višine (gor/dol
G. Vgrajena nadzorna plošča (tudi v ohišju naslona za hrbet)
H. Ohišje

3.2. Priprava na uporabo

3.2.1. POSTANITEV NAPRAVE

Okoli naprave zagotovite najmanj 0,8 m prostega prostora. Izdelek hranite stran od vročih površin. Napravo je treba vedno uporabljati na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi duševnimi in čutnimi sposobnostmi. Napravo namestite tako, da imate vedno dostop do

vtičnice. Napajalni kabel, priključen na napravo, mora biti ustrezno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka.

3.2.2. **MONTAŽA NAPRAVE**

- Namestite naslon za roke na označeno mesto.



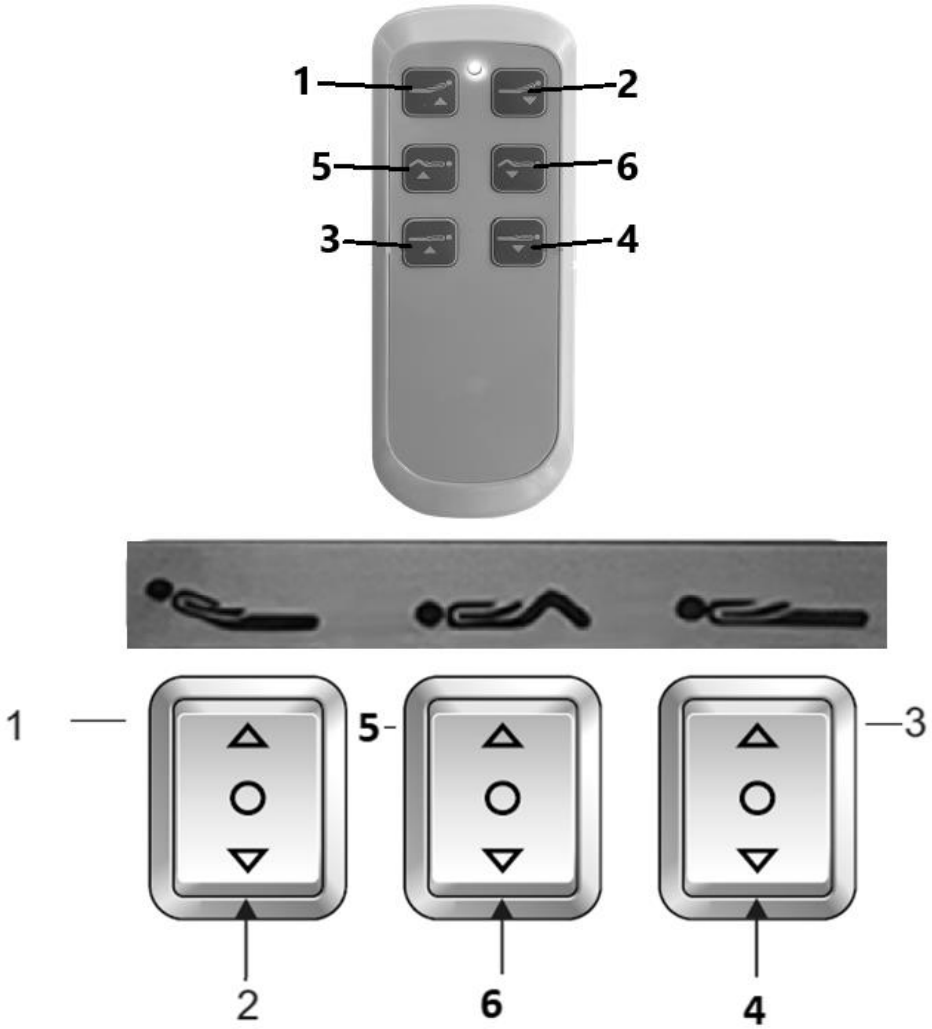
- Namestite naslon za glavo tako, da ga vstavite v označeno mesto.



3.3. Uporaba naprave

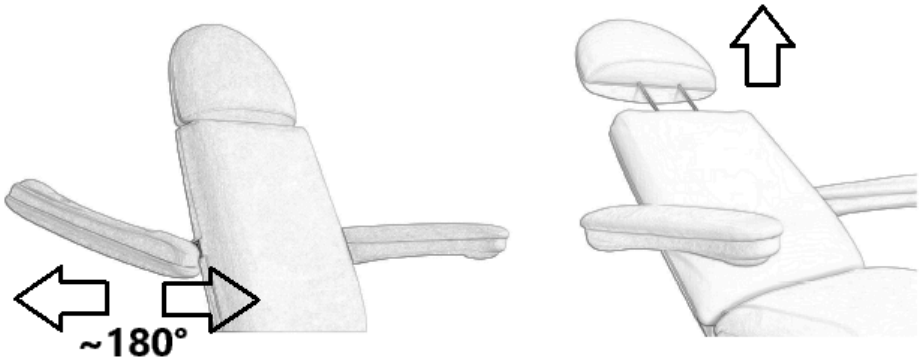
Ravnanje z napravo
Napravo je treba priključiti na napajalni vir, ki je skladen s podatki na tipski ploščici. Višino in položaj naprave lahko spreminjate z daljinskim upravljalnikom ali s tipkami na napravi. Za zagon ustrezne funkcije pritisnite in pridržite tipko na daljinskem

upravljalniku / napravi. Spustitev tipke bo povzročila zaustavitev naprave v nastavljenem položaju.



1. **Kot naklona naslona: navzgor**
2. **Kot naklona naslona: navzdol**
3. **Nastavitev višine sedeža: navzgor**
4. **Nastavitev višine sedeža: navzdol**
5. **Kot naklona sedeža: navzgor**
6. **Kot naklona sedeža: navzdol**

NASTAVITEV NASLONJAL ZA ROKE IN NASLONJAL ZA GLAVO



NASVETI ZA UPORABO

Za zagotovitev dobre higiene na delovnem mestu priporočamo uporabo snemljivega prevleka. Po vsaki uporabi je treba prevleke sterilizirati, da se zagotovi čistoča.°

3.4. Čiščenje in vzdrževanje

a) Splošna pravila čiščenja:
   - Pred čiščenjem napravo vedno izključite iz vtičnice. Izključite jo tudi, če je dalj časa ne uporabljate.
   - Opomba! Izdelek je treba očistiti po vsaki uporabi. Za to se priporoča uporaba blagega razkuževalnega sredstva.
   - Naprave nikoli ne pršite z vodnim curkom.
   - Za čiščenje uporabite mehko krpo.
   - Tkanine, ki se po barvi razlikujejo od oblazinjenja, lahko povzročijo razbarvanje izdelka.
   - Po čiščenju naprave je treba vse dele posušiti, preden jo ponovno uporabite.
   - Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, zaščitenem pred vlago in neposredno sončno svetlobo.

b) Kovinske in plastične površine:
   Kovinske in plastične površine ali ročne upravljalnike očistite z vlažno krpo in blagim alkalnim čistilnim sredstvom. V kotih in na drugih težko dostopnih mestih uporabite majhne krtačke. Med čiščenjem sperite s čisto vodo in previdno obrišite do suhega; ne uporabljajte preveč tekočine ali razkužila (alkohola ali klora) ter upoštevajte navodila proizvajalca razkužila; sušenje poteka z izhlapevanjem pri sobni temperaturi.

c) Površina iz nerjavečega jekla
   Visoka odpornost proti kemikalijam; čistite z raztopino blagega detergentnega sredstva. Za odstranjevanje trdovratnih madežev lahko

uporabite amoniak in večino topil. Izogibajte se uporabi raztopin na osnovi klora za razprševanje na kromirane kovinske površine. Vse površine morajo biti suhe, preden izdelek priključite na glavno električno omrežje in začnete uporabljati opremo. Za čiščenje ne uporabljajte razprševanja vode. Ne čistite pri visokih temperaturah in visoki vlažnosti. Opreme ne izpostavljajte razmeram, ki bi lahko povzročile onesnaženje s tekočinami. Ne čistite s topili ali kislinami. Razkuževanje lahko poškoduje površine. Po razkuževanju površino obrišite s čisto vlažno krpo.

d) Oblazinjene površine
Oblazinjene blazine očistite s čisto, mehko krpo in posebnim čistilom za usnje ali vinil, s katerim površino enakomerno obrišite, nato pa jo očistite s čisto, mehko krpo; ne uporabljajte vlažne krpe, trdih ali kislih, alkalnih in drugih kemikalij, ki bi prišle v stik s posteljo, da ne bi vplivale na kakovost oblazinjenja in njegovo življenjsko dobo.

ODLAGANJE UPORABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odlagajte v sistem za komunalne odpadke. Odnesite jo na zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastika, iz katere je naprava izdelana, se lahko reciklira v skladu z označbami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.



UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z
o.o. sp. k. ul. Nowy
Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra |
Poland, EU

e-mail: info@expondo.com